TEKA



User Manual

EL UK FI
BG SV INA
HU NO AR
RU DA

teka.com

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ
ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΕΣΤΙΩΝ ΠΛΗΚΤΡΑ ΑΦΗΣ.....6

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
СТЪКЛОКЕРАМИЧНИ ПЛОТОВЕ СЪС СЕНЗОРНО ПРАВЛЕНИЕ.....13

HU BESZERELÉSI UTASÍTÁSOK VALAMINT A HASZNÁLATTAL ÉS A KARBANTARTÁSSAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK
ÜVEGKERÁMIA LAPOS FŐZŐLAPOK TOUCH CONTROL.....20

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
КЕРАМИЧЕСКИХ ВАРОЧНЫХ ПАНЕЛЕЙ СЕНСОРНОЕ ПРАВЛЕНИЕ.....27

UK ПОСІБНИК З УСТАНОВКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
СКЛОКЕРАМІЧНИХ ВАРИЛЬНИХ ПОВЕРХОНЬ TOUCH CONTROL.....35

SV INSTALLATIONSANVISNINGAR OCH REKOMMENDATIONER FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL
KERAMIKHÄLLAR MED TOUCHKONTROLL.....42

NO INSTALLASJONSANVISNINGER OG ANBEFALT BRUK OG VEDLIKEHOLD
BERØRINGSSTYRT KJERAMISK KOMFYR.....48

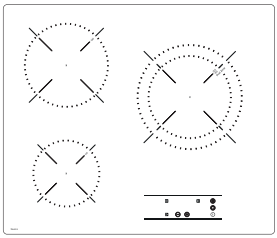
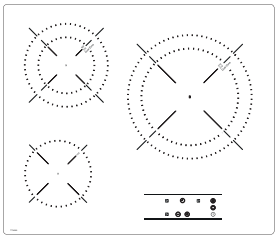
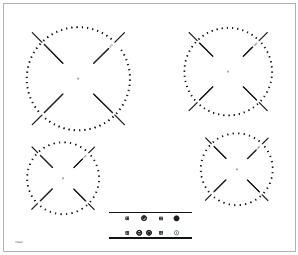
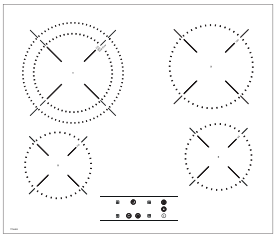
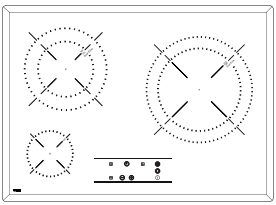
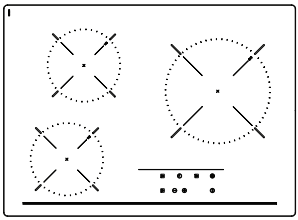
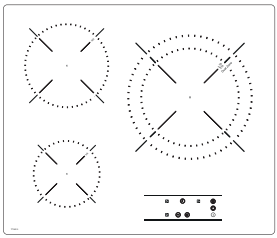
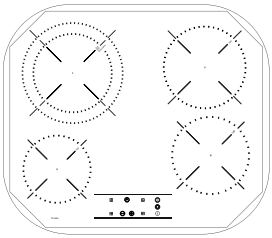
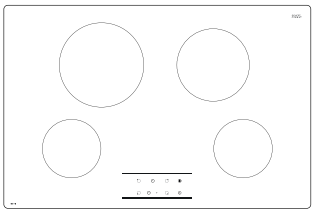
DA MONTERINGSVEJLEDNING OG ANBEFALET ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE
GLASKERAMISKE KOGEPLADER TOUCH-KONTROL.....54

FI ÄSENNUSOHJEET JA KÄYTTÖÄ JA HUOLTOA KOSKEVAT SUOSITUKSET
KERAAMISET KEITTOTASOT KOSKETUSPAINIKKEILLA.....60

INA PETUNJUK PEMASANGAN, CARA PENGGUNAAN DAN PERAWATAN
KOMPOR INDUKSI.....66

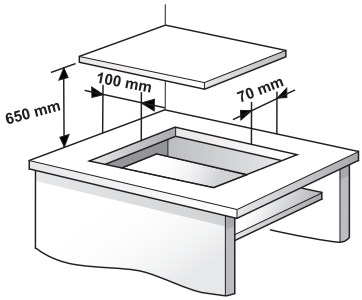
AR تعليمات التركيب وتوصيات للاستخدام والصيانة
التحكم باللمس في ألواح التسخين الخزفية..... 73

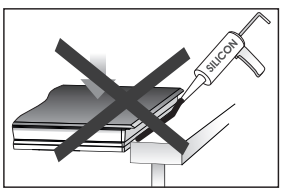
Παρουσίαση / Представяне /Bemutatás /Внешний вид / Зовнішній вигляд / Presentation / Presentasjon / Præsentation / Esitys / Tampilan produk /التركيب

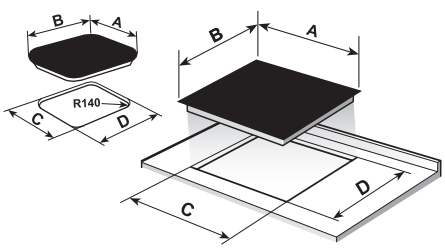










Εγκατάσταση /Монтаж / Beszerelés / Установка / Установка / Installation / Installasjon / Montering / Asennus / Pemasangan / / مقدمة

Ελάχιστες αποστάσεις / Минимални разстояния /Minimális távolságok / Минимальные расстояния / мінімальні відстані / Minimumavstånd /Minimumsavstander / Mindste afstande / Vähimmäisetäisyydet / Jarak minimal / / الحد الأدنى للمسافات







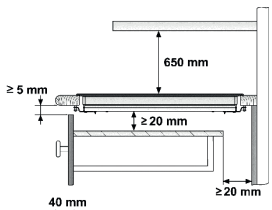
	A	B	C	D
	605	515	560	490
	600	510	560	490
	600	435	580	415
	800	400	780	380
	590	510	570	490
	900	400	860	380
	800	510	750	490
	770	510	750	490

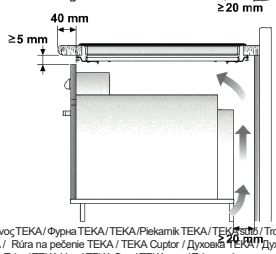
Μονάδες σε mm / Елементите в мм / Egységek mm-ben / Jednotky v mm /Jednotky v mm / Unităţi în mm / Размеры в мм / розміри в мм / Enheter i mm / Enheter i mm /Enheder i mm / Mittayksikkö mm / Satuan dalam mm / الوحدات بالمليمتر

Εγκατάσταση /Монтаж / Beszerelés / Установка / Установка / Installation / Installasjon / Montering / Asennus / Pemasangan / / مقدمة

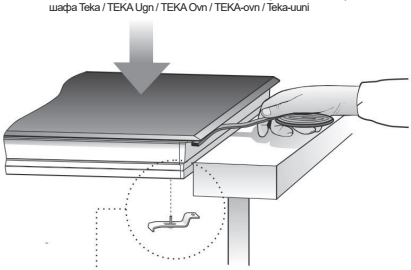
Ελάχιστες αποστάσεις / Минимални разстояния /Minimális távolságok / Минимальные расстояния / мінімальні відстані / Minimumavstånd /Minimumsavstander / Mindste afstande / Vähimmäisetäisyydet / Jarak minimal / / الحد الأدنى للمسافات

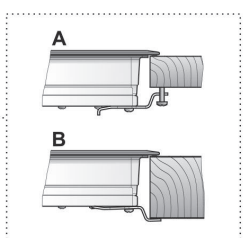
STANDARD INSTALLATION SYSTEM



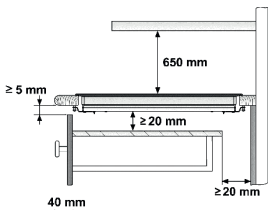


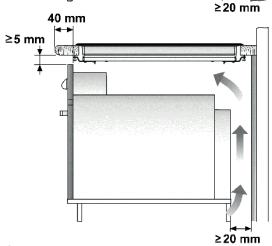
Φούρνος ΤΕΚΑ / Фурна TEKA / TEKA / Piekarnik TEKA / TEKA sütő / Trouba TEKA / Rúra na pečenie TEKA / TEKA Cuptor / Духовка TEKA / Духова шафа Teka / TEKA Ugn / TEKA Ovn / TEKA-ovn / Teka-uuni



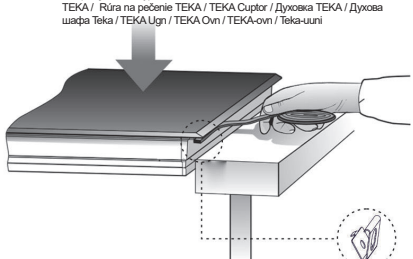


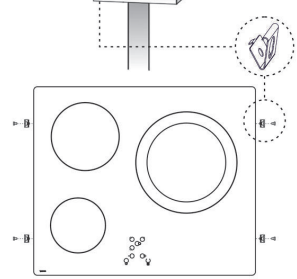
FAST-CLICK SYSTEM

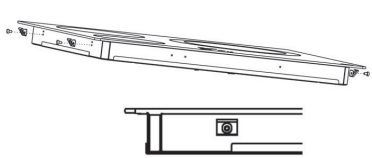




Φούρνος ΤΕΚΑ / Фурна TEKA / TEKA / Piekarnik TEKA / TEKA sütő / Trouba TEKA / Rúra na pečenie TEKA / TEKA Cuptor / Духовка TEKA / Духова шафа Teka / TEKA Ugn / TEKA Ovn / TEKA-ovn / Teka-uuni







Μονάδες σε mm / Елементите в мм / Egységek mm-ben / Jednotky v mm /Jednotky v mm / Unităţi în mm / Размеры в мм / розміри в мм / Enheter i mm / Enheter i mm /Enheder i mm / Mittayksikkö mm / Satuan dalam mm / الوحدات بالمليمتر

Προειδοποιήσεις ασφαλείας:

⚠ **Εάν το κεραμικό γυαλί σπάσει ή ραγίσει, αποσυνδέστε απευθείας το πλατώ εστιών για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.**

⚠ **Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω της χρήσης εξωτερικού χρονοδιακόπτη (μη ενσωματωμένο στη συσκευή) ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.**

⚠ **Μη χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με ατμό.**

⚠ **Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της ζεσταίνονται κατά τη διάρκεια της χρήσης. Πρέπει να είστε προσεκτικοί, ώστε να αποφεύγετε τυχόν επαφή με τις αντιστάσεις. Κρατάτε τα παιδιά κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή.**

⚠ **Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.**

⚠ **Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.**

⚠ **Προσοχή: Το μαγείρεμα φαγητών σε μια μονάδα εστιών με λίπος και λάδι χωρίς παρακολούθηση μπορεί να είναι επικίνδυνο και ενδέχεται να προκληθεί φωτιά. Μην**

επιχειρήσετε ποτέ να σβήσετε μια φωτιά με νερό. Αντίθετα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και, στη συνέχεια, να καλύψετε τη φωτιά, π.χ. με καπάκι ή πυρίμαχη κουβέρτα.

⚠ Μην τοποθετείτε στις εστίες μεταλλικά αντικείμενα για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς

⚠ "Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την εξυπηρέτηση μετά την πώληση»

ΠΡΟΣΟΧΗ: ⚠ Χρησιμοποιείτε μόνο προστατευτικά εστιών κατάλληλα σχεδιασμένα από τον κατασκευαστή ή τα προστατευτικά που χρησιμοποιούνται ήδη σε αυτή τη συσκευή. Η χρήση ακατάλληλων μέσων προστασίας θα μπορούσε να προκαλέσει ατυχήματα.

Εγκατάσταση

Εγκατάσταση με συρτάρι μαχαιροπήρουνα

Εάν θέλετε να τοποθετήσετε ένα ντουλάπι ή κάποιο συρτάρι κάτω από το πλατώ εστιών, είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε ένα διαχωριστικό πάνελ ανάμεσα στα δύο. Έτσι, αποφεύγετε την ακούσια επαφή με την ζεστή επιφάνεια του σώματος του πλατώ εστιών.

Το πανελ αυτό θα πρέπει να τοποθετηθεί 20mm κάτω από την τελευταία επιφάνεια της εστίας

Σύνδεση Με την Παροχή Ηλεκτρικού Ρεύματος

Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα της παροχής αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται είτε στην πινακίδα καταγραφής χαρακτηριστικών, η οποία βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής, είτε στο πιστοποιητικό της εγγύησης ή στο δελτίο τεχνικών δεδομένων, που μπορεί να συνοδεύει τη συσκευή, τα οποία πρέπει να φυλαχτούν μαζί με το παρόν φυλλάδιο οδηγιών.

Η σύνδεση γίνεται μέσω διπολικού διακόπτη ή βύσματος, κατάλληλου για την τάση ρεύματος που πρέπει να σηκώσει και με ελάχιστη απόσταση 3 χιλιοστών μεταξύ των επαφών του, ώστε να εξασφαλίζεται η αποσύνδεση από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος σε περίπτωση ανάγκης ή κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού του πλατώ.

Αν το ενσωματωμένο στη συσκευή, εύκαμπτο καλώδιο σύνδεσης παροχής ρεύματος χρειαστεί ποτέ αλλαγή πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό της ΤΕΚΑ.

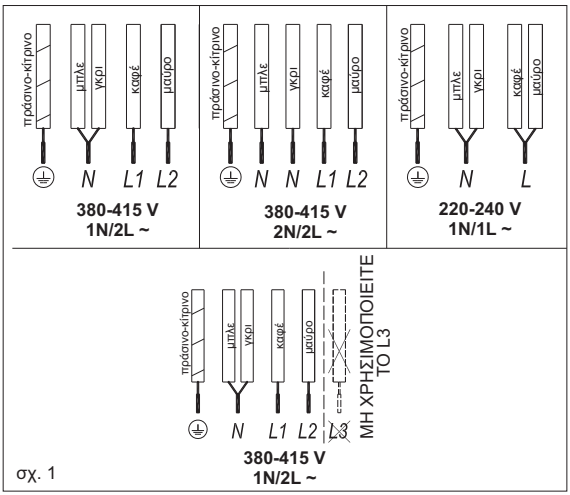
Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το πλατώ, στην περίπτωση που το πλατώ είναι εγκατεστημένος στο ίδιο έπιπλο.

Προσοχή:

⚠ Η σύνδεση πρέπει να περιλαμβάνει κατάλληλη γείωση, σύμφωνα πάντα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Αλλιώς η συσκεύη μπορεί να δυσλειτουργεί.

⚠ Ασυνήθιστα κύματα υψηλής ισχύος μπορούν να βλάψουν το σύστημα ελέγχου (όπως και στις όλες τις ηλεκτρικές συσκευές).

Πρέπει να κρατήσετε το Πιστοποιητικό Εγγύησης ή τον πίνακα τεχνικών δεδομένων, που μπορεί να συνοδεύει τη συσκευή, μαζί με το φυλλάδιο οδηγιών καθ› όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής. περιλαμβάνονται σημαντικές τεχνικές πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή.



σχ. 1

Χρήση και συντήρηση

Οδηγίες Λειτουργίας Καντράν Χειρισμού Αφής

ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ (Σχήμα 2)

① Πλήκτρο αφής ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

② Πλήκτρα αφής επιλογής ζώνης μαγειρέματος

③ **Ενδείξεις ισχύος και/ή παραμένουσας θερμότητας

④ Πλήκτρο αφής μείωσης ισχύος

⑤ Πλήκτρο αφής αύξησης ισχύος

⑥ Πλήκτρο αφής επιλογής διπλους καυστήρα (Επιλογή διπλής ζώνης μαγειρέματος)

⑦ Πλήκτρο αφής ενεργοποίησης λειτουργίας “Κλειδώματος”

⑧ **Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας διπλής ζώνης μαγειρέματος (μόνο δίπλα στο δίπλη ζώνη μαγειρέματος)

⑨ **Πλήκτρο αφής “Κλειδώματος”.

⑩ Πλήκτρο αφής χρονοδιακόπτη.

⑪* **Ενδεικτική λυχνία χρονόμετρου ζώνης μαγειρέματος.

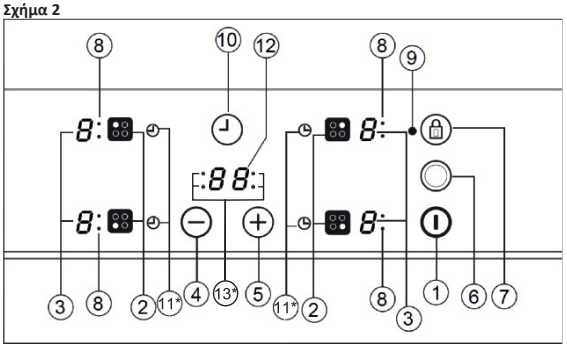
⑫ **Ένδειξη ρολογιού

⑬* η ένδειξη επιφάνειας μαγειρέματος με χρονόμετρο

* ανάλογα με το μοντέλο

** Ορατό μόνο όταν βρίσκεται σε λειτουργία.

Σχήμα 2



Οι λειτουργίες πραγματοποιούνται μέσω των αισθητήρων που είναι σημειωμένοι στο καντράν χειρισμού. Δεν είναι ανάγκη να βάλετε υπερβολική πίεση στο γυαλί όταν διαλέγετε κάποια λειτουργία. Αρκεί να πιέσετε ελαφρά με το δάχτυλο του χεριού σας.

Κάθε ενέργεια επιβεβαιώνεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Όταν η εστία συνδέεται για πρώτη φορά, θα πρέπει να είναι κλειδωμένη και η σχετική ενδεικτική λυχνία θα επιρεάστει (9), Για να το ξεκλειδώσετε πρώτα να πατήστε το πλήκτρο αφής ⑦ μέχρι η ενδεικτική λυχνία απενεργοποιείται.

1 Πατήστε το πλήκτρο αφής ① (1) για τουλάχιστον ένα δευτερόλεπτο

Τα πλήκτρα αφής ενεργοποιούνται και όλες οι οθόνες ισχύος (3) εμφανίζουν την ένδειξη 0 με 50 % ευφυής.Εάν κάποια ζώνη έχει θερμότητα πριν ενεργοποίηση, η οθόνη συνεχίζει να δείχνει '' Η '' αντί του 0.

Εάν δεν κάνετε τις απαραίτητες ενέργειες μέσα στα επόμενα 10 δευτερόλεπτα, τα πλήκτρα αφής θααπενεργοποιηθούν αυτόματα.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΩΝ ΕΣΤΙΩΝ

Μόλις ενεργοποιήσετε τα πλήκτρα αφής χρησιμοποιώντας το πλήκτρο αφής ① (1) μπορείτε να ενεργοποιήσετε τις επιλεγμένες εστίες Η ένδειξη 0 (3)

θα εμφανιστεί στην οθόνη ισχύος.

1 Πατήστε το πλήκτρο αφής για την επιλεγμένη εστία (2). Η ένδειξη 0 (3) θα εμφανιστεί στην οθόνη ισχύος.

2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα αφής ⊖ ή ⊕ (4/5) για να επιλέξετε το επίπεδο ισχύος.

Τα πλήκτρα αφής ⊖ και ⊕ είναι επαναλαμβανόμενα. Εάν τα κρατήσετε πατημένα, η τιμή θα αυξάνεται ή θα μειώνεται κάθε 0.5 δευτερόλεπτα

Μόνο μία εστία μπορεί να επιλεγεί κάθε φορά

Προειδοποίηση:

⚠ **Για να λειτουργήσετε μία εστία, θα πρέπει πρώτα να την επιλέξετε. Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μία εστία, ελέγξτε ότι είναι αναμμένο το δεκαδικό της σημείο.**

Γρήγορη ενεργοποίηση σε μέγιστη ισχύ: Μόλις έχετε επιλέξει την εστία,πατήστε μία φορά το πλήκτρο αφής ⊖ (4). Η εστία θα ενεργοποιηθεί σε πλήρη ισχύ.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ

1 Θα πρέπει πρώτα να επιλέξετε την εστία.

2 Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο αφής ⊖ (4) για να μειώσετε την ισχύ σε.

Γρήγορη απενεργοποίηση:

i) Όταν πατήσετε το πλήκτρο αφής επιλογής για 2 λέπτα, θα γίνει γρήγορη απενεργοποίηση της εστίας.

ii) Όταν πατήσετε ταυτόχρονα τα πλήκτρα αφής ⊖ και ⊕ (4/5) θα γίνει γρήγορη απενεργοποίηση της εστίας

ΟΘΟΝΗ ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

Η οθόνη ισχύος θα εμφανίζει την ένδειξη Η όταν η γυάλινη επιφάνεια φτάσει σε μια θερμοκρασία που μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα.
Οταν αυτός ο κίνδυνος εξαλειφθεί,

i) Η οθόνη απενεργοποιείται (εάν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη),

ii) Ή εμφανίζει την ένδειξη 0 (εάν η συσκευή παραμένει συνδεδεμένη).

⚠ **Προειδοποίηση:**
Στην πρώτη εκτέλεση, Η ένδειξη αυτή μπορεί να εμφανιστεί σε σύντομο χρονό στην οθόνη ρεύματος. Αυτό σχετίζεται με τη λειτουργία ρύθμισης και δεν σημαίνει ότι η ζώνη μαγειρέματος είναι ζεστή.

⚠ **Προειδοποίηση:**
Εάν κατά τη διάρκεια που στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη Η γίνει διακοπή ρεύματος και το ρεύμα επιστρέψει αμέσως, η οθόνη υπολειπόμενης θερμότητας δεν θα ανάψει ξανά, ακόμη και εάν η επιφάνεια μαγειρέματος παραμένει ζεστή. Αυτό να το θυμάστε πάντα.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η συσκευή μπορεί να απενεργοποιηθεί σε οποιαδήποτε στιγμή, με πάτημα στο πλήκτρο on/off ⏻ (1). Σε λειτουργία αναμονής, θα εμφανίζεται η ένδειξη Η στις θερμές επιφάνειες. Οι οθόνες για τις υπόλοιπες εστίες δεν θα είναι αναμμένες.

Εστίες με Διπλό Καυστήρα

Στις εστίες με διπλό καυστήρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο τον εσωτερικό δακτύλιο ή τον εσωτερικό και τον εξωτερικό δακτύλιο ταυτόχρονα, ανάλογα με το μέγεθος του σκεύους.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΣΤΙΩΝ ΜΕ ΔΙΠΛΟ ΚΑΥΣΤΗΡΑ

1 Η εστία θα πρέπει να είναι επιλεγμένη

2 Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ (από 1 έως 9) πατώντας το πλήκτρο αφής ⊖ ή ⊕ (4/5).

3 Πατήστε το πλήκτρο διπλού καυστήρα εστίας ◎ (6). για να ενεργοποιήσετε το δεύτερο καυστήρα.Όταν ανάψει η λυχνία (8), ο καυστήρας είναι σε λειτουργία.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ ΔΙΠΛΟΥ ΚΑΥΣΤΗΡΑ

1 Η εστία που θέλετε να αποσυνδέσετε θα πρέπει πρώτα να είναι επιλεγμένη.

2 Πατήστε το πλήκτρο αφής διπλού καυστήρα εστίας ◎ (6). Η λυχνία θα απενεργοποιηθεί (8) και ο εξωτερικός δακτύλιος θα αποσυνδεθεί.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΥ ΑΦΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Με την λειτουργία “Κλειδώματος”, αισθητήρας 🔒 (7). μπορείτε να κλειδώσετε όλους τους αισθητήρες, εκτός από τον γενικό αισθητήρα on/off, ώστε να αποφευχθεί τυχόν ακούσια χρήση. Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη σαν κλείδωμα ασφάλειας για τα παιδιά. Όταν η λειτουργία "κλειδώματος" είναι ενεργοποιημένη, η λυχνία (9) είναι φωτισμένη.

Η λειτουργία "Κλειδώματος" μπορεί να ενεργοποιηθεί αφού έχετε ενεργοποιήσει το πλατώ εστιών. Για να κλειδώσετε το πλατώ, αγγίξτε τον αισθητήρα ⏻ (1) για να ενεργοποιηθεί το καντράν χειρισμού (η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος (9). Από την άλλη πλευρά, αν το πληκτρο αφής απενεργοποιείται, η λειτουργία κλειδώματος δεν επιτρέπει την χήση on / off αισθητήρα ⏻ (1)
Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος, πατήστε το πλήκτρο αφής κλειδώματος 🔒 (7) δείκτης κλειδώματος (9) θα αναβοσβήνει και το πλήκτρο αφής θα είναι έτοιμο για χρήση.

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑ

Το παιδικό κλειδωμα για παιδία είναι διαφορετικό και πιο περίπλοκο από ό, τι το κλείδωμα των πλήκτρων. Ο χρήστης μπορεί να ενεργοποιήσει το κλείδωμα μέσω ενός αισθητήρα. Αλλά το παιδικό κλειδώμα για παιδιά χρειάζονται μια σειρά αισθητήρων. Το Παιδικό κλείδωμα χρησιμοποιείται για να αποτρέψει τα παιδιά να ενεργοποιησουν την εστία.

Ενεργοποιήση Παιδικού Κλειδώματος:

1. Η εστία ενεργοποιείται μέσω on / off πλήκτρο αφής ⏻ (1),

2. Δεν πρέπει να επιλέγονται καμία ζώνη. Όταν κάποια ζώνη είναι επιλεγμένη ⊕(5) αυξήστε την υσζύ απο το πλήκτρο αφής ⊖ (4) και μειώστε την ισχύ. κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα στο ίδιο χρονικό διάστημα. Στο τέλος αυτής της περιόδου, ένα σύντομο ήχο ακούγεται.

3. Μετά το σύντομο ήχο ακούγεται , πατήστε το πλήκτρο αφής κλειδώματος 🔒 (7) (δεν χρειάζεται να το πατήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα) και ένα μακρόσυρτο ήχο θα ακούγεται και η λειτουργία κλειδώματος θα είναι ενεργοποιημένη και Η ένδειξη "L" θα εμφανίζεται στην οθόνη

Κατά τη διάρκεια παιδικού κλειδώματος, εάν ο χρήστης αγγίζει σε μία αισθητήρα (κύρια αισθητήρα περιλαμβάνεται), Η ένδειξη "L" θα εμφανίζεται στην οθόνη.

Προειδοποίηση: Αν η ενέργεια της εστίας είναι ενισχυμένη, Παιδικό Κλειδώμα δεν θα μπορεί να διατηρηθεί την λειτουργία.

Απενεργοποιήση Παιδικού Κλειδώματος:

Για την απενεργοποιήση παιδικού κλειδώματος, Παιδικό Κλειδώμα πρέπει να είναι ενεργοποιημένο και Η ένδειξη "L" θα εμφανίζεται στην οθόνη.

1. Το ισχύ πρέπει να αύξανεται στο πλήκτρο αφής αύξησης ισχύος ⊕ (5) και όταν μειώνετε το ισχύ ⊖ (4) στο το πλήκτρο αφής πατήτε τις αισθητήρες και μείον για 3 δευτερόλεπτα στο ίδιο χρονικό διάστημα. Στο τέλος της περιόδου αυτής, ένα σύντομο ήχο θα ακούγεται.

2. Μετα το σύντομο ήχο ακούγεται, πατήτε την αισθητήρα κλειδώματος στο 🔒 (7) πλήκτρο αφής (δεν χρειάζεται να το πατήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα) και ένα μακρόσυρτο ήχο θα ακούγεται και η λειτουργία κλειδώματος θα είναι απενεργοποιήμενη και όλες ενδεικτικές λυχνίες (3) σταματήσει να αναβοσβήνει στην οθόνη.

Λειτουργία Προθέρμανσης (Αυτόματη έναρξη μαγειρέματος)

Αυτή η λειτουργία σας δίνει την δυνατότητα να προγραμματίσετε την έναρξη του μαγειρέματος.

Το καντράν χειρισμού αφής προγραμματίζει την επιλεγμένη ζώνη μαγειρέματος να λειτουργήσει στη μέγιστη ισχύ και στη συνέχεια τη μειώνει στην ισχύ που έχετε επιλέξει μετά από κάποιο καθορισμένο χρονικό διάστημα (δείτε πίνακα 1).

Πίνακας 1

Επιλεγμένη Ισχύς	Λειτουργία αυτόματου μαγειρέματος
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

1 Θα πρέπει να έχετε ενεργοποιήσει την επιθυμητή ζώνη μαγειρέματος

2 Επιλέξτε λειτουργία Ισχύος και και μετά αγγίξτε (9) τον αισθητήρα ⊕(5). Μετά χρησιμοποιώντας το πλήκτρο αφής θα πρέπει να μειώσει την συνεχή ισχύ το μαγείρεμα στο επιθυμητό επίπεδο (Για παράδειγμα 6) Όταν ξεκινήσει η αυτόματη λειτουργία μάγειρας και στην οθόνη "A" αναβοσβήνει με το επιθυμητό επίπεδο ισχύος στην οθόνη.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

1 Θα πρέπει να έχετε ενεργοποιήσει την επιθυμητή ζώνη μαγειρέματος.

2 Αγγίξτε τον αισθητήρα ⊕ (5) μέχρι την ένδειξη φτάσει στο επίπεδο 9 και η λειτουργία της αυτόματης εκκίνησης μάγειρας θα απενεργοποιηθεί.

Λειτουργία Χρονοδιακόπτη

Αυτή η λειτουργία κάνει πιο εύκολο το μαγείρεμα, καθώς δεν χρειάζεται να είστε πάντα εκεί. Μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη σε μια ζώνη μαγειρέματος και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά το πέρας του καθορισμένου χρόνου.

Σε αυτά τα μοντέλα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ρολόι ως χρονοδιακόπτη της ζώνης μαγειρέματος για περίοδο μεταξύ 1 και 99 λεπτά. Όλες οι ζώνες μαγειρέματος μπορούν να προγραμματιστούν ανεξάρτητα και ταυτόχρονα.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΣΕ ΜΙΑ ΖΩΝΗ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ

1 Πρέπει να επιλέξετε την ζώνη μαγειρέματος που θέλετε να προγραμματίσετε.

2 Επιλέξτε ένα επίπεδο ισχύος από το 1 μέχρι το 9 χρησιμοποιώντας τους αισθητήρες ⊕ ή ⊖ (5/4).

3 Αγγίξτε τον αισθητήρα του ρολογιού 🕘 (10) για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία. Εμφανίζει ένδειξη 00 στο ρολογιο (12).Ανάλογα με το μοντέλο, θα αναβοσβήνει η ένδειξη επιφάνειας μαγειρέματος με χρονόμετρο (13).

Στην ένδειξη ισχύος (3), θα αναβοσβήνει το t κατά τη διάρκεια του ρυθμισμένου χρόνου(ανάλογα με το μοντέλο).

4 Επιλέξτε τον επιθυμητό χρόνο (από 1 έως 99 λεπτά) πατώντας το πλήκτρο αφής ⊕ ή ⊖ (5/4) .

Όταν η ενδεικτική λυχνία (3) σταματήσει να αναβοσβήνει, θα αρχίσει την αντίστροφη μέτρηση το χρόνο αυτόματα. Προγραμματισμένη χρονομετρημένη οθόνη (11) θα συνεχίσει να αναβοσβήνει. Ή, όταν αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση, θα

αναβοσβήνουν εναλλάξ το σχετικό επίπεδο ισχύος και το $\mathcal{L}$ στην ένδειξη ισχύος (3) της σχετικής εστίας(ανάλογα με το μοντέλο). Όταν το ρολόι φτάσει σε 01, θα μεταβεί από την αντίστροφη μέτρηση απο λεπτά σε δευτερόλεπτα.

Όταν παρέλθει ο επιλεγμένος χρόνος, η ζώνη μαγειρέματος που έχετε ρυθμίσει θα απενεργοποιηθεί και θα ακουστεί από το ρολόι μία σειρά ηχητικών σημάτων για μερικά δευτερόλεπτα. Η ένδειξη του ρολογιού θα δείχνει 00 και θα αναβοσβήνει μαζί με την οθόνη ισχύος της αντίστοιχης ζώνης που απενεργοποιήθηκε.

Εάν επιθυμείτε να προγραμματίστε τον χρόνο και σε άλλη ζώνη μαγειρέματος, ακολουθείστε την ίδια διαδικασία με βήματα 3 έως 4.

Εάν η ζώνη που απενεργοποιήθηκε, είναι ζεστή, στην οθόνη της θα εμφανιστεί η ένδειξη H . Διαφορετικά θα εμφανιστεί η ένδειξη H . Αγγίξτε οποιονδήποτε αισθητήρα για να σταματήσετε το ηχητικό σήμα.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

Για την άλλαγη πραγραμματισμενού χρόνου, Πατήστε το πλήκτρο της ζώνης μαγείρεματος (2) και μετα πλήκτρο του ρολογιού (10). Στη συνέχεια, μπορείτε να
αλλάξετε το χρόνο.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟΥ

Εάν θέλετε να σταματήσετε το χρονόμετρο πριν το πέρας του προγραμματισμένου χρόνου

1 Θα πρέπει να είναι επιλεγμένη η ζώνη μαγειρέματος και πατήστε το πλήκτρο ρολογιού (10).

2 Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο αφής (4) για να μειώσετε το χρόνο σε 00 'a. Η λειτουργία του ρολογιού ακυρώνεται.

Εναλλακτική Μέθοδος:
Μετα τη επίλογη της ζώνης μαγειρέματος Πατήστε το πλήκτρο αφής χρονομέτρου για 2 λέπτα. Η λειτουργία του ρολογιού ακυρώνεται.

Λειτουργία Απενεργοποίησης με Ασφαλεία

Εάν λόγω κάποιου σφάλματος μία ή περισσότερες εστίες δεν απενεργοποιούνται, η συσκευή θα αποσυνδεθεί αυτόματα μετά από μία συγκεκριμένη χρονική περίοδο (βλέπε Πίνακα 2).

Πίνακας 2

Επιλεγμένο Επίπεδο	ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (σε ώρες)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία “απενεργοποίηση ασφαλείας”, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0 εάν η θερμοκρασία της γυάλινης επιφάνειας δεν είναι επικίνδυνη για το χρήστη, ή η ένδειξη H εάν υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

Για να συνδέσετε ξανά τη συσκευή, απενεργοποιήστε την πατώντας το πλήκτρο on/off (1) και ενεργοποιήστε την ξανά.

Διατηρείτε πάντα καθαρή την περιοχή ελέγχου των εστιών.

Για οποιοδήποτε πρόβλημα εμφανιστεί που αφορά το καντράν χειρισμού και δεν επιλύεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσεων, θα πρέπει να αποσυνδέσετε την συσκευή και να απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη Τεχνική Υπηρεσία της ΤΕΚΑ

Συστάσεις για Αποτελεσματική Χρήση των Vitroceramic Εστιών

* Χρησιμοποιήστε σκεύη με τελείως επίπεδους πάτους.
* Τα κυρτά ή χτυπημένα σκεύη που έχουν μικρότερη επιφάνεια επαφής δεν προτείνονται
* Μην σέρνετε σκεύη με γωνίες ή αιχμές επάνω στο γυαλί καθώς μπορει να το γρατζουνίσετε
* Παρόλο που το γυαλί μπορεί να αντέξει χτυπήματα από μεγάλα σκεύη χωρίς αιχμηρά άκρα, προσπαθήστε να αποφύγετε τα χτυπήματα επάνω σε αυτό.
* Για να αποφύγετε τη φθορά της κεραμικής επιφάνειας επαγωγής, μην σέρνετε τα σκεύη επάνω στο γυαλί και κρατήστε την κάτω επιφάνειά τους καθαρή και σε καλή κατάσταση.

Αποφύγετε την επαφή ζάχαρης ή τροφών που περιέχουν ζάχαρη με το κεραμικό πλατώ, καθώς μπορεί να υπάρξει αντίδραση του κεραμικού και να δημιουργήσει ζημιά στην επιφάνεια.

Καθαρισμός & Συντήρηση

Για να διατηρήσετε την συσκεύη σε καλή κατάσταση, χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα καθαριστικά υλικά και αντικείμενα ενώ η επιφάνεια είναι κρύα. Αυτό θα κάνει το καθαρισμό ευκολότερο και αποφεύγεται η συσσώρευση ρύπων. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά καθαριστικά ή καθαριστικά που μπορεί να γδάρουν την επιφάνεια του πλατώ εστιών και μην χρησιμοποιείτε συσκευές ατμού.

Οι ελαφριές βρωμιές μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό, ή με χλιαρή σαπουνάδα. Οι έντονες κηλίδες και τα λίπη θα πρέπει να καθαριστούν με κάποιο ειδικό για κεραμικές εστίες καθαριστικό. Παρακαλούμε ακολουθείστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Οι κολλώδεις λεκέδες που έχουν καεί μπορούν να απομακρυνθούν χρησιμοποιώντας την ειδική ξύστρα καθαρισμού.

Πολυχρωματισμός του κεραμικού : προκαλείται από σκεύη που έχουν στην βάση τους ξηρά υπολείμματα λίπους ή όταν μεσολαβεί λίπος ανάμεσα στο σκεύος και το πλατώ εστιών κατά την διάρκεια του μαγειρέματος. Μπορείτε

να το αφαιρέσετε από την επιφάνεια του κρυστάλλου χρησιμοποιώντας ένα νικελένιο καθαριστικό με νερό ή με ειδικό απορρυπαντικό για κεραμικά πλατώ. Πλαστικά αντικείμενα, ζάχαρη ή φαγητό που περιέχει πολλή ζάχαρη που έχουν λιώσει πάνω στο πλατώ εστιών θα πρέπει να καθαριστούν αμέσως, ενώ είναι ακόμη ζεστά, με την βοήθεια της ξύστρας καθαρισμού.

Οι μεταλλικές λάμψεις οφείλονται στα μεταλλικά σκεύη όταν σύρονται πάνω στο γυαλί. Μπορείτε να τις απομακρύνετε χρησιμοποιώντας ειδικό απορρυπαντικό για κεραμικές εστίες αν και θα πρέπει να επαναλάβετε τον απαιτούμενο καθαρισμό πάνω από μία φορά.

⚠ **Ένα σκεύος μπορεί να κολλήσει στο γυαλί σε περίπτωση που κάποιο προϊόν λιώσει ανάμεσα σε αυτό και την επιφάνεια. Μην προσπαθήσετε να σηκώσετε το σκεύος ενώ η επιφάνεια είναι κρύα. Υπάρχει κίνδυνος θραύσης του κεραμικού.**

⚠ **Μην πατάτε ή στηρίζεστε επάνω στο γυαλί καθώς μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει τραυματισμό.**

TEKA BIOMHXANIA A.E. διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο παρόν εγχειρίδιο με οποιοδήποτε τρόπο κρίνει αναγκαίο ή χρήσιμο ενώ δεν μεταβάλλουν τις βασικές λειτουργίες του προϊόντος.

Περιβαλλοντικά Θέματα



Με το σύμβολο ▬ πάνω στην συσκευή ή πάνω στην συσκευασία δηλώνεται ότι το προϊόν δεν μπορεί να χαρακτηριστεί και πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, η διάθεση της συσκευής θα πρέπει να γίνει σε συγκεκριμένα σημεία διάθεσης για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με την σωστή διάθεση των παλαιών συσκευών βοηθάτε στην πρόληψη κατά των αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και στην υγεία των ανθρώπων. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις Τοπικές Αρχές της περιοχής σας για να ενημερωθείτε για τους σωστούς τόπους διάθεσης των άχρηστων ηλεκτρικών συσκευών.

Τα υλικά συσκευασίας που χρησιμοποιούνται είναι φιλικά προς το περιβάλλον και πλήρως ανακυκλώσιμα. Τα πλαστικά στοιχεία φέρουν σήμανση >PE<, >LD<, >EPS<, κ.α.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας

Πριν καλέσετε το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις, παρακαλείστε να πραγματοποιήσετε τους παρακάτω ελέγχους:

Εάν η συσκεύη δεν λειτουργεί:
Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος

Το σκεύος κολλάει πάνω στο κεραμικό Εαν κάτι έχει λιώσει ανάμεσα στο σκεύος και το κεραμικό, Ρυθμίστε την εστία στην υψηλότερη ρύθμιση και προσπαθήστε να το ξεκολλήσετε.

Σφάλμα της Ενιαίας Αισθητήρας :

Εάν οποιοδήποτε από τους αισθητήρες είναι ενεργή περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα, ο κωδικός σφάλματος "F1" εμφανίζεται. Αυτό το σφάλμα μπορεί να σχετίζεται με διαφορετικές ρίζες. Ένας από αυτούς είναι ότι μπορεί να υπάρχει ένα αντικείμενο (πιρούνι, μαχαίρι ...) σε αύτη τη αισθητήρα.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο αντικείμενο στη μονάδα ελέγχου και βεβαιωθείτε το γυαλί της εστίας είχε σκουπίστει με ένα στεγνό πανί. Εάν η κατάσταση σφάλματος συνεχίζεται μετά από αυτή τη λύση, αποσυνδέστε την πρίζα ή απενεργοποιήστε το διακόπτη ασφάλεια για 10 δευτερόλεπτα.

Σφάλμα Πληθυντικης Αισθητήρας :
Εάν περισσότερα από 2 αισθητήρες ανιχνεύονται στη ίδια στιγμή, ο κωδικός σφάλματος "F2 " εμφανίζεται.

Οι πιθανοί λόγοι των προβλήματων:

- Μπορεί να υπάρχει ένα αντικείμενο (γλάστρα ...) ή η συσσώρευση νερού (υπερχείλιση υγρού από το δοχείο ...), που καλύπτει αισθητήρων πάνω από το 2
- Τοποθεσίες πλήκτρων αφών μπορούν να εκτεθούν απο περισσότερη θερμότητα ή ατμό (από τη κάτω πλεύρα της εστίας ...)

Παρακαλούμε Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει αντικείμενο πάνω στις αισθητήρες και όλες πηγές ατμού και θερμότητας είναι κλειστές. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε το γυαλί της εστίας είχε σκουπίστει με ένα στεγνό πανί. Εάν η κατάσταση σφάλματος συνεχίζεται μετά από αυτή τη λύση, αποσυνδέστε την πρίζα ή απενεργοποιήστε το διακόπτη ασφάλεια για 10 δευτερόλεπτα.

Σφάλμα του FC:
FC μήνυμα στον έλεγχο και απενεργοποίηση ζώνης μαγειρέματος: Υπερθέρμανση στα ηλεκτρονικά. Αφήστε την έστια να κρυώσει για λίγο.

Мерки за безопасност:

⚠При условие че керамичното стъкло се счупи или цепне, за предпазване от електрически удар веднага извадете щепсела на котлона.

⚠Този уред не е проектиран за експлоатация с какъвто и да е таймер (няма монтиран такъв за уреда) или с отделна дистанционна уредба.

⚠Този уред да не се почиства с пара.

⚠По време на работа с уреда и достъпните му части е възможно те да се загреят. Пазете се от допир до загретите части. Деца под 8 години е нужно да се държат на разстояние от котлона при условие че не са под постоянен директен контрол.

⚠Този уред може да се използва от страна на деца на и над 8 години. Лица притежаващи физически, морални или умствени разстройства или нямащи необходимите знания и практика могат да използват уреда само при директно наблюдение или след като им се даде необходимото обучение свързано с използването на уреда и знания относно съществуващите опасности свързани с експлоатацията му. Чистенето и поддръжката на уреда не може да се извършват от страна на деца без опит.

⚠Децата не трябва да играят с уреда.

⚠Внимание: Опасно е готвенето без масла; може да се получи пламък. Никога не се

опитвайте да гасите огъня с вода. В този случай прекъснете електрическата връзка на уреда и затворете огъня с капак, чиния или одеяло.

⚠Не поставяйте каквото и да е върху полетата за готвене на котлона. Пазете се от възможен пожар.

⚠"При условие че главният електрически кабел се повреди е нужно да се смени от страна на производителя или следпродажбената единица за ремонт."

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте само подходящо проектираниотстрана на производителите на домашни потреби протектори за полетата за готвене или използваните за този уред предпазители. Използването на неподходящи предпазители може да предизвика злополуки.

Монтаж

Настаняване с чекмеджето за лъжици и вилици

Ако под котлона желаете да монтирате мебели или чекмедже, е нужно между двете да положите сепаратор. По този начин може да се предпазите от злополуки причинени от достъпа с горещите части на уреда.

Този сепаратор е нужно да се положи на разстояние 20 мм от долния капак на котлона.

Електрическа връзка

Преди да свържете котлона към електрическата верига е нужно да проверите дали напрежението и тока отговарят на посочените върху етикета под котлона данни или с тези намиращи се в гаранционната карта или техническото ръководство на уреда което е нужно да се пази заедно с това упътване по време на целия срок на експлоатация на уреда.

Електрическата връзка ще се осъществи на разстояние най малко на 3 мм между контактите и с полюсен верижен прекъсвач имащ отношение с тока при условие на достъп, или с помощта на щепсел. Това ще осигури изключване от веригата при спешни случаи и почистването на котлона.

Само официалният технически сервиз на TEKA има право на техническа намеса върху уреда като смяна на електрическия кабел или може да го ремонтира.

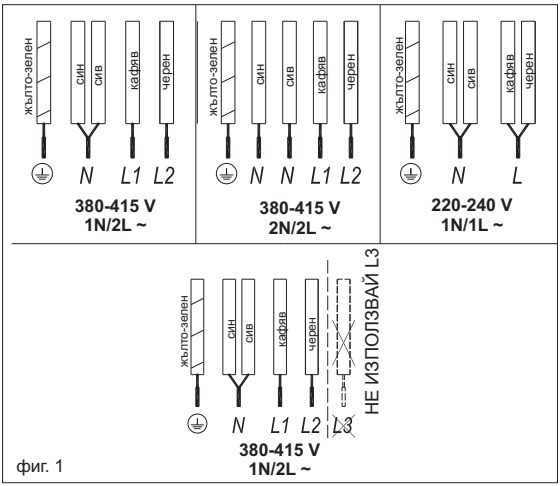
Ако вградения кабел е монтиран за котлона или към друг уред се уверете дали има достъп до корпуса на уреда.

Внимание:

⚠**Електрическата връзка е нужно да се заземи правилно според действащите регламенти, в противен случай може да се получат проблеми по време на използването на котлона.**

⚠**Необикновените високи енергийни пренапрежения могат да навредят на контролната система (като при какъвто и да електрически уред)**

Нужно е гаранционната карта заедно с техническото ръководство на уреда и това упътване да се съхраняват по време на целия срок на експлоатация на уреда. Те съдържат важна техническа информация.



фиг. 1

готвене на повърхността
* в зависимост от модела
** Може да се вижда само по време на работа.

Функциите се осъществяват само с помощта на сензорни ключове. Няма нужда да прилагате каквато и да е сила върху ключа за включване на функцията. Достатъчно е само докосването Ви с пръст.

Всяко действие се сигнализира със звуков сигнал бип.

ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

При първото си включване котлона ще се заключи и съответния светлинен индикатор (9) ще се включи. В началото до изгасване на светлинният индикатор (9) докоснете сензорния ключ за заключване (7) 🔒.

1 Най малко в продължение на една минута натискайте сензорния ключ за осъществяване на функцията на включване ⏻ (1).

Сензорният контрол ще се включи и на всички енергийни екрани (3) с 50% на светлина ще се вижда 0.

Ако което и да е поле преди включване е горещо, на екрана вместо 0 ще продължава да свети знака “H”.
Сензорния контрол автоматично ще се изключи при условие че през следващите 10 секунди не осъществите каквото и да е действие.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ЕДНО ПОЛЕ ЗА ГОТВЕНЕ

При условие че сензорният контрол, се включи с помощта на ключа ⏻ (1), енергийният индикатор на полетата за гответе ще показва 0 (3).

1 За избиране на поле за готвене натиснете ключа (2). Ще светне съответният индикатор (3) и ще се увеличи яркостта на индикатора.

2 Използвайки сензорните ключовете ⊖ или ⊕ (4/5) изберете желаната енергийна степен.

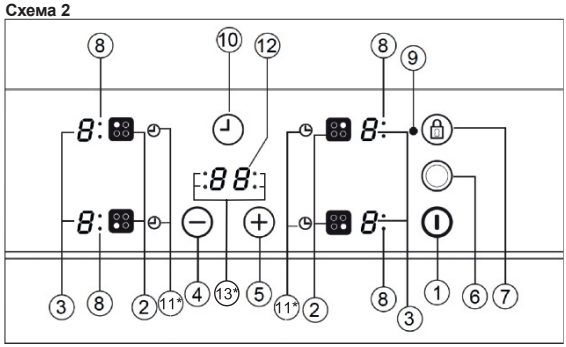
Сензорните ключове ⊖ и ⊕ са повторение, затова ако ги държите

Използване и Поддръжка

Упътване за Използване на Сензорното управление

ТОЧКИ ЗА ПОЛЗВАНЕ (Схема 2)
① Сензорен ключ за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
② Ключ за избиране на полето за топло готвене
③ **Екран за енергия и/или остатъчна енергия
④ Ключ за намаляване на енергията
⑤ Ключ за увеличаване на енергията
⑥ Ключ за избиране на двойна горелка (двойна гореща повърхност за готвене)
⑦ Ключ за заключване на останалите сензорни ключове
⑧ **Индикатор на двойно поле на горещата повърхност за готвене (само при двойна горелка за гореща повърхност за готвене)
⑨ **Икона за заключване.
⑩ Ключ таймер
⑪* **Икона на таймера на площта за готвене
⑫ **Индикатор таймер
⑬* индикаторът за времето на

Схема 2



натиснати ще растат или намаляват в интервали от 0,5 секунди.

Едновременно може да се избере само едно поле за готвене.
Внимание:

⚠ **За включване на полето за готвене е нужно най напред то да се избере. Ако искате да изберете едно поле за готвене, най напред изберете яркостта на енергийния индикатор. След избиране на полето за готвене е нужно да се увеличи яркостта на енергийния индикатор.**

Бързо включване при максимална енергия: След избиране на полето за готвене, веднъж натиснете ключа ⊖(4). Полето за готвене ще се включи с пълна енергия.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОЛЕТО ЗА ГОТВЕНЕ

1 Нужно е необходимото поле за готвене да се избере предварително.

2 Използвайки ключа ⊖ (4) доведете енергийната степен на полето в положение 0.

Алтернативи за бързо изключване:
i) При положение че в продължение на 2 секунди потребителят задържи пръста си върху сензора за избор, съответното поле ще се изключи.
ii) Ако едновременно натиснете ключовете ⊖ и ⊕ (4/5), полето за готвене бързо ще се изключи.

ИНДИКАТОР ЗА ОСТАТЪЧНА ЕНЕРГИЯ

Индикатора за енергия на полето за готвене ще показва H след като стъклената повърхност достигне температура която може да предизвика пожар.

След отстраняване на този риск,

i) Индикатора се изключва (ако уреда е в положение на изчакване),

ii) Или показва 0 (ако уреда все още функционира)

⚠ **Внимание:**
При първото пускане индикаторът H може още известно време да остане на енергийния екран. Това е свързано с работата по монтажа и не означава че полетата за готвене са горещи.

⚠ **Внимание:**
Индикаторът H винаги се използва с оглед на сигурност. Ако енергията се изключи за продължително време, след включване ще светне индикаторът H.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

Уредът може да се изключи с натискане на ключа за включване/изключване ⏻ (1). Ако е в режим на готовност, за топлите полети ще свети H. Останалата част на екрана няма да е осветена.

Поле за готвене с двойна горелка

Ако котлона Ви притежава тази функция, тя ви позволява готвене според размерите на тенджерите и тавите използвайки и вътрешния и външния кръг за горелка.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ДВОЙНА ГОРЕЛКА

1 Нужно е да е избрано съответното поле за готвене.

2 Натискайки ключовете ⊖ или ⊕ доведете до степента на желаната температура (от 1'до 9') (4/5).

3 За активиране на полето за готвене с двойна горелка натиснете сензорния ключ на двойната горелка ◎ (6). Лампата на индикатора на двойната горелка ще светне след активизиране на двойната горелка (8).

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОЛЕТО ЗА ГОТВЕНЕ С ДВОЙНА ГОРЕЛКА

1 За активизиране на полето за готвене с двойна горелка изберете отново избрания преди малко ключ.

2 За изключване на полето за готвене с двойна горелка изберете отново избрания преди малко ключ ◎ (6). Лампата на индикатора на двойната горелка ще изгасне и външния кръг ще се изключи (8).

БЛОКИРАНЕ НА СБЛОКИРАНЕ НА СЕНЗОРНИЯ КЛЮЧ НА КОТЛОНА ЗА ГОТВЕНЕ

За предпазване от нежелателна намеса, изключете котлона използвайки всички единични ключове освен ключа за включване/изключване 🔒(7). Тази опция е много полезна за детската сигурност. Светлината на ключовия индикатор ще светне с активирането на ключа(9).

Но внимавайте кога сензорният контрол е активен, сензорния ключ за включване/изключване ⏻ (1) ще осигури изключването дори и при активно положение на ключа (светлина на ключовия индикатор (9). С други думи ако сензорният контрол е изключен, функцията за блокиране няма да ви позволи да използвате сензорния ключ за включване/изключване ⏻ (1).
За изключване на функцията на блокиране е нужно още веднъж да натиснете сензорния ключ 🔒(7). Ще изгасне светлината на индикатора на заключване (9) и сензорните ключове отново ще се включат в действие.

ДЕТСКИ КЛЮЧ

Детския ключ е различен от другите ключове и е по сложен. Потребителя може само с един сензор да активизира ключа за заключване. Но за детския ключ е необходима сензорна последователност. Детския ключ служи за предпазване от включване на котлона от страна на децата.

Включване на Детския Ключ :

1. Включва се с помощта на ключа за Включване/Изключване на котлона ⏻ (1).

2. Нужно е да се избере каквото и да

е поле. След избиране на полето, ⊕ (5) с помощта на сензорния ключ повишете силата ⊖ (4) и от сензорния ключ намалете силата и в същото време отрицателния сензор го натискайте в продължение на 3 секунди. На края на тази процедура ще чуете къс сигнал.

3. След идване на сигнала натиснете сензорния ключ 🔒(7) (няма нужда да го натискате продължително) и ще чуете дълъг сигнал и детския ключ ще се активизира и целия силов индикатор ще показва изражението "L".

Ако по време на детския ключ потребителят се докосне до който и да сензор, индикаторът "L" ще свети и изгасва (Включително главния сензор).

Внимание : Детския ключ не запазва положението си при прекъсване на електричеството на котлона.

Изключване на детския ключ :

За изключване на детския ключ е нужно детския ключ да е включен и всички индикатори да показват символа "L".

1. ⊕ (5) От сензорния бутон за захранване увеличете мощността и докато с бутона ⊖(4) намалявате мощността с помощта на сензорния бутон за захранване, натиснете отрицателните сензори в продължение на 3 секунди. На края на тази процедура ще чуете къс сигнал..

2. След като чуете късия сигнал, натиснете сензорния ключ и 🔒 (7)(няма нужда да го натискате продължително) и ще чуете дълъг сигнал. Детския ключ ще бъде изключен и ще изгаснат всички индикаторни светлини.

Бързо Готвене (Включване на Автоматично Готвене)

Тази функция ще Ви улесни поради факта че не е необходим Вашият надзор по време на готвенето. С помощта на сензорния контрол и избраната по рано програма за готвене се започва от най висока степен като след известно време на степени се намалява до определената от Ваша страна температура. (вижте таблица 1).

Таблица 1

Избрана мощност	Функция Автоматичен старт на готвене
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

ВКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО ГОТВЕНЕ

1 Нужно е да се избере полето за готвене.

2 Изберете Функция „Мощност" и след (9) това натиснете сензорния захранващ ключ ⊕ (5). След използване на сензорния ключ регулирайте мощността на постоянна ниска температура. (например 6). След включване на автоматичната функция за готвене, върху индикатора ще почне да свети и гасне изображението "A".

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО ГОТВЕНЕ

1 Нужно е да се избере горещото поле за готвене.

2 Натискайте сензорния ключ ⊕ постоянно до стигане на положение 9 (5) и функцията за автоматично готвене ще се изключи след като индикатора достигне до положение 9.

Таймер

Тази функция така ще улесни готвенето Ви, че няма да се наложи да стоите над яденето по време на цялото готвене: определените полета за готвене ще се изключат автоматично след достигане на определеното време. Съществуват таймери които Ви позволяват едновременно да регулирате всяко едно от полетата като за всяко поле съществува различен таймер.

В тези модели таймера може да го регулирате от 1 час до 99 минути. Всички полета за готвене могат да се регулират поотделно и да се използват едновременно.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВРЕМЕТО НА ЕДНО ПОЛЕ ЗА ГОТВЕНЕ

1 Нужно е да се избере полето за готвене което ще се регулира.

2 Използвайки сензорите ⊕ или ⊖ определете температура за полето (5/4).

3 Натиснете сензорния ключ за време ◴ (10). Индикатора за време ще показва (12) 00. В зависимост от модела индикаторът за времето на готвене на повърхността (13) ще мига.

На индикатора за мощност (3) ⊏ ще мига по време на зададеното време (в зависимост от модела).

4 Веднага след това използвайки ⊕ ⊖ сензорните ключове (5/4) определете време от 1'до 99'.

След като индикатора за мощност (3) престане да мига, таймера автоматично ще започне да брои назад. Индикатора на съответното поле за готвене (11) ще продължи да мига. Или, когато обратното броене започне, съответното ниво на мощност и ⊏ ще мигат последователно на индикатора за мощност (3) на съответната зона на нагревателя(в зависимост от модела). Когато часовникът покаже 01', индикаторът от минути ще премине на секунди.

След свършване на избраното време за готвене, регулираното поле за готвене се изключва и таймера в продължение на няколко секунди

продължава със серия от звукови сигнали. На екрана на полето за готвене таймера ще показва мигащо 00.

Ако едновременно желаете да регулирате и друго поле за готвене повторете отново стъпките 3. и 4.

При изключено поле за нагряване индикаторът показва H, в противен случай показва 0. За изключване на слуховия сигнал е достатъчно да натиснете който и да е сензор.

ПРОМЯНА НА ПРОГРАМИРАНОТО ВРЕМЕ

За промяна на програмираното време докоснете индикатора на програмираното поле за готвене и след това натиснете таймера. (2) (10). След това може да прочетете и смените времето.

ПРЕКЪСВАНЕ НА ВРЪЗКАТА НА ТАЙМЕРА

Ако желаете да спрете таймера преди да е свършило програмираното време

1 Най напред изберете полето за готвене и натиснете бутона на таймера. (10).

2 Натиснете сензорния бутон (4) и намалете времето на 00..Таймера ще се изключи.

Алтернативен Подход :
Ако бутона на таймера е натиснат в продължение на 2 секунди след избиране на полето, то съответният таймер ще се анулира.

Надеждна Функция за изключване

Уреда ще се изключи автоматично след известно време ако едно или няколко полета не се изключват поради определена грешка. (виж таблица 2).

Таблица 2

Избрана степен	МАКСИМАЛНО ВРЕМЕ НА РАБОТА (в часове)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

След включване на функцията “Надеждно изключване”, ако температурата на стъклената повърхност не е опасна за потребителя или ако се види стойност H за риск от изгаряне, се визуализира 0.

За нова връзка на уреда го изключете с натискане на бутона за включване/изключване (1) и след това отново го включете.

⚠ Контролната панела на полетата на загряване винаги да бъде в чисто и сухо състояние.

⚠ За въпроси или положения на експлоатация които не са посочени в това упътване прекъснете електрическата връзка на уреда и се обърнете към техническия сервиз на ТЕКА.

Препоръки за правилното ползване на котлоните Витосерамика

* Използвайте тенджери или тави с напълно плоско дъбело дъно.
* Не се препоръчват тави с радиус по малък от посоченото поле за готвене.
* За предпазване от разрези не плъзгайте тенджерите и тавите върху стъклото
* Въпреки че стъклото е издръжливо на ударите на големи тави и тенджери нямащи остри краища, старайте се да не ги удряте.
* Не плъзгайте тавите и тенджерите върху стъклото и старайте да поддържате чисти и в добро състояние долната част на приборите за да не навредите на керамичната стъклена индукционна повърхност.

*** Старайте се да не изсипвате захар или съдържащи захар продукти върху повърхността на стъклото докато е топло с цел да не навредите на повърхността.**

Чистене и преглед

За да поддържате уреда в добро състояние го почиствайте след като изстине с подходящи препарати. Това ще улесни вашата работа и ще предпази котлона от натрупване на мръсотии. Не използвайте твърди препарати или уреди за почистване защото могат да надраскат повърхността и не използвайте парно устройство.

Леки петна които не са се залепили за повърхността могат да се почистят с влажна кърпа или с мек детергент или със сапунена пяна. Заедно с това за по устойчиви лекета, мазнини и за горещите керамични полета за готвене използвайте специални препарати и спазвайте правилата намиращи се върху етикета им. Устойчиво петно което е образувано следствие на многократно изгаряне може да се изчисти с изстъргване с помощта на ножче. Лекият оттенък може да е причинен от страна на тенджера или тава имащи засъхнало масло на дъното си или от мазнина попаднала между стъклото и тенджерата по време на готвене. Те могат да се изкарат от горещата керамична повърхност с помощта на мокра никелирана тел или специални уреди за почистване. Нужно е веднага с помощта на остъргващи устройства да се почистят от повърхността пластмасови материали, захар или хранителни продукти съдържащи много захар.

Металният блясък може да се причинен от плъзгането на метална тенджера или тава върху керамичната повърхност. Керамичното стъкло може да се почисти с помощта на специалните препарати, но може да се наложи и няколкократно повтаряне на процедурата за почистване.

⚠ Поради разтопен материал е възможно тенджерата или

тавата да се залепят за котлона. Не се опитвайте да отлепвате тенджерата когато полето за готвене е студено. Това може да причини счупване на стъклото.

⚠ **Не стъпвайте и не се опирайте на стъклото. Това може да причини счупване на стъклото и да стане причина за вашето нараняване.**

ТЕКА ЕНДУСТРИЕЛ А.Ш. си запазва правото за промени в уреда или в това ръчно упътване без да променя основните качества на уреда.

Екологични Съображения



Символа ▬ намиращ се върху уреда или амбалажа му има значение че уреда не може да се изхвърля като другите домакински отпадъци. Необходимо е този уред да се занесе в център за вторични суровини предназначен за електрически или електронни уреди. Изпълнявайки правилно тази процедура ще предотвратите вредата на околната среда и общественото здраве които в противен случай могат да възникнат. За по подробна информация свързана с изхвърлянето на този уред може да се консултирате с месните упълномощени лица, с органите за домашни отпадъци или магазина от който сте купили уреда.

Използваните амбалажни материали са екологично чисти продукти и са напълно възстановими. Пластмасовите части са отбелязани като >PE<, LD<, >EPS<, и др. Амбалажната продукция я изхвърлете в месните контейнери като битови отпадъци.

Ако нещо не работи

Преди да потърсите Техническия Сервиз контролирайте следните пунктове.

Ако уреда не работи:
Бъдете сигурни че електрическият кабел е включен към веригата.

Ако тавата се залепва за стъклото:
Ако съществува разтопен материал между тенджерата и стъклото, приведете полето за готвене в максимална температура и се опитайте да ги отделите.

Грешка за единичен сензор:

Ако който и да е сензор е активен в продължение на повече от 10 секунди, се получава грешка и показва кода “F1”. Тази грешка може да е причинена от различни фактори. Една от тях е факта че върху някой от сензорите може да има предмет (като вилица, лъжица).

Бъдете сигурни че върху контролният уред няма каквото и да е и че стъклото на котлона е изтрито със сух парцал. Ако и след тази процедура проблемът продължава, изкарайте кабела на котлона и изключете предпазителите в продължение на 10 секунди.

Грешка за множествен сензор:

Ако повече от 2 сензора едновременно установят проблем се появява код за грешка “F2“.

Основни потенциални причини на проблема:

- Това може да е уред който обхваща повече от 2 сензора поле(тава…) или събрана вода (тиган от който се прелива вода..)
- Полетата за сензорен контрол може да са подложени на по висока температура или пара (от фурната намираща се под котлона..).

Моля бъдете уверени че върху сензорите няма какъвто и да е предмет, че всички източници на пара и топлина за изключени и че стъклото на котлона е изчистено със сух парцал. Ако и след тази процедура проблемът продължава, изкарайте кабела на котлона и изключете предпазителите в продължение на 10 секунди.

Грешка FC:
Грешка Fc върху контролния панел и изключване на горещото поле за готвене: Оставете котлона да изстине срещу прекомерното електронно нагряване.

HU

Biztonsági figyelmeztetések:

⚠A kerámiaüveg törése vagy repedése esetén az áramütés megelőzése érdekében a főzőlapot haladéktalanul húzza ki az elektromos hálózatból.

⚠ Ez a készülék külső (nem a készülékbe épített) időzítővel vagy különálló távvezérlő rendszerrel nem üzemeltethető.

⚠ A készüléket gőzzel tisztítani tilos.

⚠Működés közben a készülék és annak hozzáférhető alkatrészei felmelegedhetnek. Ne érintse meg a felmelegedő elemeket. 8 év alatti gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a főzőlap közelében.

⚠ Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, fizikai, érzékelési vagy mentális fogyatékossággal élő személyek, illetve a készüléket nem ismerő, annak használatában járatlan személyek KIZÁRÓLAG felügyelet mellett, vagy a készülék megfelelő használatára vonatkozó utasításokat követően, a készülék használatából eredő veszélyek megismerése után használhatják. A készülék tisztítását és karbantartását nem szabad felügyelet nélküli gyermekekre bízni.

⚠ Tilos gyermekeknek a készülékkel játszani.

⚠ Vigyázat! A zsírral vagy olajjal készülő ételeket főzés közben nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mert az étel lángra kaphat.

A keletkező tüzet vízzel oltani tilos! Tűz esetén a készüléket szültségmente-síteni kell, és a lángot fedővel, egy nagyobb tállal vagy pokróccal le kell takarni.

⚠Ne tegyen semmilyen tárgyat a főzőlap főzési területeire. Előzze meg a tűzveszély kialakulását!

⚠A sérült tápvezetéket a gyártónak vagy egy hivatalos szakszerviznek kell kicserélnie.”

⚠ FIGYELEM! Csak a készülék gyártója által tervezett vagy a készülékhez eredetileg meglévő védőtakaró használata engedélyezett. A nem megfelelő védőtakaró használata balesetet okozhat.

Telepítés

Evőeszköztartó fiók közelébe történő beszerelés
Ha a főzőlap alá bútorelemet vagy fiókot szeretne elhelyezni, a kettő közé elválasztó lapot kell tenni. Ezzel megelőzhető a készülék házának felforrósodó alkatrészeivel történő véletlen érintkezés.

A lapot 20 mm-rel a főzőlap alsó burkolata alá kell szerelni.

Elektromos bekötés

Mielőtt a főzőlapot csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és frekvencia megfelel-e a főzőlap címkéjén megadott értékeknek. Ez a címke a főzőlap alatt vagy a garanciakártyán, illetve (ha van) a műszaki adatlapon található, melyet a termék teljes élettartama alatt a jelen kézikönyvvel együtt meg kell őrizni.

Az elektromos bekötés az áramerősségnek megfelelő áramköri megszakítón keresztül vagy (ha hozzáférhető) csatlakozódugóval lehetséges. Az egyes érintkezők között legalább 3 mm-es távolságot kell tartani. Ezzel biztosítható a főzőlap gyors feszültségmentesítése vészhelyzet esetén, illetve a főzőlap tisztítása.

A készülék javítását (a tápkábel cseréjét is ideértve) csak hivatalos TEKA szakszerviz végezheti.

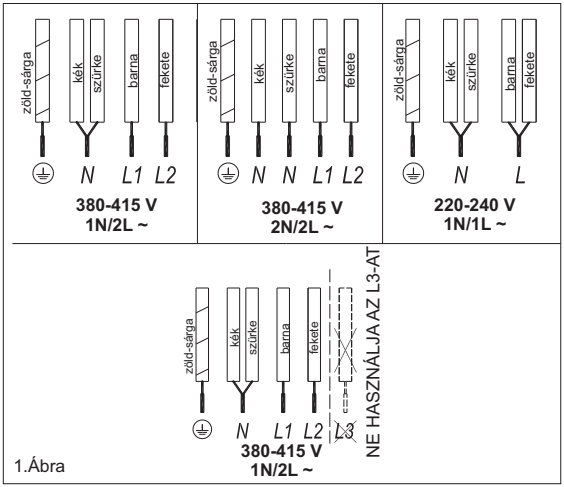
Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen hozzá a főzőlap házához vagy a sütő házához (amennyiben a sütőt közös egységbe szerelték a főzőlappal).

Figyelem:

⚠Az elektromos bekötés során biztosítani kell a hatályos villamossági előírásoknak megfelelő földelést. Ellenkező esetben a főzőlap meghibásodhat.

⚠Más elektromos készülékhez hasonlóan a rendkívüli feszültség-kiugrások károsíthatják a vezérlőrendszert

A termék élettartama alatt a garanciatanúsítványt vagy a műszaki adatlapot tartsa a kezelési útmutató mellett. Ezek a dokumentumok fontos műszaki információkat tartalmaznak.



1.Ábra

lehetséges. A kívánt érintőgomb lenyomásához nincs szükség erőkifejtésre, elég a gombot ujjheggyel megérinteni a kívánt funkció kapcsolásához.

Minden műveletet egy hangjelzés kísér.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

A főzőlap első csatlakoztatásakor a készülék lezárt állapotban van, melyet a megfelelő lámpa (9) világítása jelez. A lezárás feloldásához először tartsa megérintve a (7) gombot a visszajelző lámpa (9) kikapcsolásáig.

1 Érintse meg a bekapcsoló érintőgombot ⏻ (1) legalább egy másodpercig.

Az érintő kezelőpult bekapcsol, és mindegyik teljesítménykijelzőn (3) egy 0 jelenik meg, 50%-os fényerővel.

Ha bármelyik zónában maradékhő észlelhető, a kijelzőn 0 helyett „H" betű látható.

Ha a következő 10 másodpercben semmilyen műveletet nem végez, az érintő kezelőpult automatikusan kikapcsol.

FŐZŐLAP BEKAPCSOLÁSA

Miután bekapcsolta az érintő kezelőpultot a ⏻ (1) gombbal, a főzőlapok teljesítménykijelzőin (3) egy 0 jelenik meg.

1 Nyomja meg a kiválasztott főzőlap érintőgombját. A megfelelő teljesítménykijelző (3) bekapcsol, és a kijelző fényerőssége növekszik.

2 A ⊕ vagy ⊖ érintőgombbal (4/5) válassza ki a kívánt teljesítményszintet.

A ⊕ és ⊖ érintőgombok folyamatos beállítást tesznek lehetővé, így ha folyamatosan a gombon tartja az ujját, a teljesítmény értéke 0,5 másodperces léptékkel folyamatosan növekszik vagy csökken.

Egyszerre csak egy főzőlap választható ki.

Figyelem:

Használat és karbantartás

Az érintő kezelőszervek használata

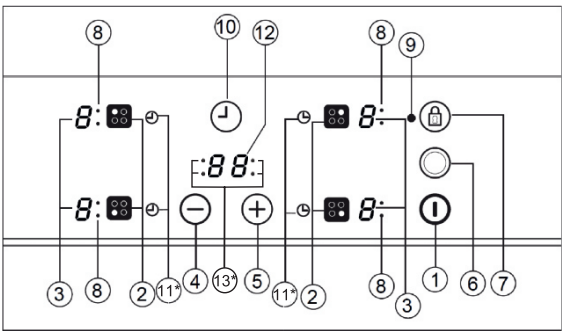
KEZELŐELEMEK (2. ábra)

1. Be- és kikapcsoló érintőgomb
2. Főzőlap-kiválasztó érintőgombok.
3. **Teljesítmény és/vagy maradékhő kijelzők
4. Teljesítmény csökkentése" érintőgomb
5. Teljesítmény növelése" érintőgomb
6. Kettős főzőlap kiválasztó érintőgomb
7. A többi érintőgomb lezárására szolgáló érintőgomb
8. **Kettős főzőzóna kijelző (csak a kettős működésre alkalmas főzőlapok mellett)
9. **Lezárás ikon
10. Időzítő érintőgomb
11. **Főzőlap időzítését jelző ikon
12. **Időzítő kijelző
13. Az időzített főzőlap kijelzője

* Típustól függően
**Csak működés közben látható.

A készülék kezelése érintőgombokkal

2. ábra



⚠ A főzőlapok működéséhez először ki kell választani az adott főzőlapot. Ha szeretné használni valamelyik főzőlapot, nézze meg a teljesítménykijelző fényerősségét. A főzőlap kiválasztása után a teljesítménykijelző fényerőssége nagyobb lesz.

Gyors bekapcsolás, maximális teljesítménnyel: A főzőlap kiválasztása után nyomja meg egyszer a ⊖ (4) érintőgombot. A főzőlap maximális teljesítménnyel bekapcsol.

A FŐZŐLAP KIKAPCSOLÁSA

1 A főzőlapot előzetesen ki kell választani.

2 A ⊖(4) érintőgombbal csökkentse a teljesítményt 0-ra.

Gyors kikapcsolási lehetőségek:

i) Ha a felhasználó 2 másodpercig a kiválasztó érzékelőn tartja az ujját, az adott zóna kikapcsol.

ii) Ha a ⊖és ⊕ gombokat (4/5) egyszerre megérinti, a főzőlap gyorsan kikapcsol.

MARADÉKHŐ-KIJELZŐ

Ha az üvegfelület hőmérséklete meghaladja az égési sérülést okozó hőmérsékletet, a főzőlap teljesítménykijelzőjén egy H betű látható.

Miután ennek veszélye megszűnt,

i) a kijelző kikapcsol (ha a készülék készenléti módban van),
ii) vagy 0 értéket mutat (ha a készülék továbbra is be van kapcsolva).

⚠ Figyelem:
A készülék első bekapcsolásakor előfordulhat, hogy a teljesítménykijelzőn rövid ideig megjelenik a H betű. Ez a készülék beállítással kapcsolatos jelzés, és nem azt jelenti, hogy a főzési zóna forró.

⚠ Figyelem:
A H kijelzés minden esetben biztonsági célokat szolgál. A H betű a bekapcsolás után akkor is megjelenik, ha a készülék hosszabb ideig nem volt áram alatt.

A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

A készülék az általános ⏻ (1) be- és kikapcsoló gomb megérintésével bármikor kikapcsolható. Készenléti módban a forró zónák kijelzőjén H betű látható. A többi kijelző nem világít.

Kettős főzőlap

Ha a főzőlap fel van szerelve a kettős főzési opcióval, akkor az edény vagy serpenyő méretétől függően csak a belső vagy a belső és külső melegítő gyűrű is használható.

A KETTŐS FŐZŐLAP BEKAPCSOLÁSA

1 Ki kell választani a megfelelő főzőlapot.
2 A ⊖ vagy ⊕ (4/5) érintőgombbal válassza ki a kívánt teljesítményt (1 és 9 között).
3 A kettős melegítési funkció bekapcsolásához nyomja meg a ◯ (6) érintőgombot. A kettős zóna kiválasztásakor bekapcsol a kettős zóna visszajelző lámpája (8).

A KETTŐS FŐZŐLAP KIKAPCSOLÁSA

1 A kettős főzőlaphoz tartozó gomb korábban már kiválasztásra került.
2 A kettős melegítési funkció kikapcsolásához nyomja meg a ◯ (6) érintőgombot. A kettős melegítés visszajelző lámpája (8) kikapcsol, és a külső gyűrű melegítése leáll.

A főzőlap érintőgombjainak lezárása

A véletlen használat megelőzése érdekében a be- és kikapcsoló érintőgomb kivételével teljes kezelőegység lezárható. Erre szolgál a 🔒(7) érintőgomb. Ez a funkció kifejezetten hasznos a gyermekek biztonsága érdekében. A lezárás aktiválásakor a lezárást visszajelző lámpája (9) világít.

Fontos azonban, hogy az érintő kezelőpult bekapcsolt állapotában a ⏻ (1) be- és kikapcsoló gombbal a készülék aktív lezárás (vagyis világító visszajelző lámpa (9) esetén is kikapcsolható.

Ugyanakkor, ha az érintő kezelőpult ki van kapcsolva, a lezáró funkció nem teszi lehetővé a ⏻ (1) be- és kikapcsoló gomb használatát.

A lezárás kikapcsolásához nyomja meg újra a 🔒 (7) lezáró érintőgombot. A lezárás visszajelző lámpája (9) kikapcsol, és az érintő kezelőpult használatra kész..

GYERMEKZÁR

A gyermekzár nem azonos a gombok lezárásával, annál bonyolultabban működtethető. A felhasználó a gombok lezárását egy érzékelővel be- és kikapcsolhatja. A gyermekzárhoz azonban több érintkezőt kell a megfelelő sorrendben megérinteni. A gyermekzárral megelőzhető, hogy a gyerekek bekapcsolják a főzőlapot.

A gyermekzár aktiválása:

1. Kapcsolja be a főzőlapot a ⏻ (1) be- és kikapcsoló gombbal.

2. Egyik zóna se legyen kiválasztva. Ezután tartsa nyomva 3 másodpercig a ⊕ (5) teljesítménynövelés, a ⊖(4) teljesítménycsökkentés érintőgombot egyszerre. A 3 másodperc eltelte után egy rövid hangjelzés hallható.

3. A hangjelzés után érintse meg a 🔒 (7) lezáró gombot (nem kell hosszú ideig rajta tartania az ujját), ekkor egy hosszú hangjelzés hallható, a gyermekzár bekapcsol, és mindegyik kijelzőn megjelenik egy „L” betű.

Bekapcsolt gyermekzár esetén bármelyik érzékelő megérintésekor (a fő érintőgombot is beleértve) a kijelzőn egy „L” betű jelenik meg.

Figyelem: A gyermekzár bekapcsolt állapotát a készülék nem tárolja. Ha

megszűnik a főzőlap áramellátása, az áram visszakapcsolása után a gyermekzár nem aktiválódik újra.

A gyermekzár kikapcsolása:

A gyermekzár kikapcsolásának feltétele, hogy a gyermekzár be legyen kapcsolva, és mindegyik kijelzőn „L" betű legyen látható.

1 Tartsa nyomva 3 másodpercig a ⊕ (5) teljesítménynövelés, a ⊖(4) teljesítménycsökkentés érintőgombot egyszerre. A 3 másodperc eltelte után egy rövid hangjelzés hallható.

2. A hangjelzés után érintse meg a (7) lezáró gombot (nem kell hosszú ideig rajta tartania az ujját), ekkor egy hosszú hangjelzés hallható, a gyermekzár kikapcsol, és a visszajelző lámpa elalszik.

Gyors főzés (Automatikus főzésindítás)

Ez a funkció lehetővé teszi a főzés kényelmes elvégzését, hiszen Önnek nem kell jelen lennie a főzés közben. Az érintő kezelőpult előre programozott módon a maximális teljesítményre melegíti a kiválasztott főzőlapot, majd egy hozzávetőleges idő elteltével (lásd: 1. táblázat) fokozatosan a kívánt (kiválasztott) teljesítményszintre csökkenti azt.

1.táblázat

Kiválasztott teljesítmény	Az automatikus főzésindítási funkció
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

AZ AUTOMATIKUS FŐZÉSINDÍTÁS FUNKCIÓ BEKAPCSOLÁSA

1 A főzőlapot előzetesen ki kell választani.

2 Válassza ki a teljesítmény funkció, majd nyomja meg (9) az ⊕(5) érintőgombot. Ezután csökkentse a főzési teljesítményt a kívánt szintre (például 6-osra). Az automatikus főzési funkció indításakor a megfelelő főzőlap kijelzőjén az „A" betű villog.

AZ AUTOMATIKUS FŐZÉSINDÍTÁS FUNKCIÓ KIKAPCSOLÁSA

1 A főzőlapot előzetesen ki kell választani.

2 Nyomja meg a ⊕ (5) érintőgombot, amíg a kijelzőn a 9-es szint nem látható. Az automatikus főzésindítási funkciók kikapcsol.

Időzítő funkció

Ez a funkció leegyszerűsíti a főzést, mert Önnek nem kell jelen lennie a főzés teljes időtartama alatt: a beállított idő elteltével az időzített működésű főzőlap(ok) automatikusan kikapcsol(nak). Minden főzőlaphoz külön időzítő tartozik, így az egyes főzőlapok külön-külön időzíthetők.

Ezeknél a modelleknél az időmérő óra a főzőlapok 1-99 perces időzítésére használható. Minden főzési zóna külön beprogramozható és egyidejűleg is működtethető.

A FŐZŐLAP IDŐZÍTÉSÉNEK BEÁLLÍTÁSA

1 Az időzíteni kívánt főzési zónát ki kell választani.

2 A ⊕ vagy ⊖(5/4) érintőgombokkal válassza ki a főzőlap teljesítményét 1 és 9 között.

3 Nyomja meg a (10) óra érintőgombot. Az időzítő kijelzőjén (12) 00 látható. A modelltől függően az időzített főzőlap kijelzője (13) villogni kezd.

A teljesítménykijelzőn (3), fog villogni az időzítés beállítása közben(Típustól függően).

4 Rögtön ezután állítsa be a főzési időt 1 és 99 perc között a ⊕ vagy ⊖(5/4) érintőgombokkal.

A teljesítménykijelző (3) villogása megszűnik, és automatikusan elindul az idő visszaszámlálása. Az időzített főzőlaphoz tartozó kijelző (11) villogni kezd.

Vagy amikor a visszaszámlálás megkezdődik, a vonatkozó teljesítményszint és fog villogni felváltva az adott főzőlap teljesítménykijelzőjén(3) (Típustól függően). Amikor az óra 01-hez ér, percről másodpercre vált az visszaszámlálás.

A kiválasztott főzési idő eltelte után az időzített főzőzóna kikapcsol, és az óra néhány másodpercig egy hangjelzésekből álló sorozatot ad ki. Az éppen kikapcsolt főzőlap időzítő kijelzőjén a 00 szám villog.

Ha másik főzőlapot is szeretne időzítésre beállítani, ismételje meg a 3. és 4. lépést.

Ha a kikapcsolt főzőzóna forró, a kijelzőn egy „H" betű látható, ellenkező esetben 0 jelenik meg. A hangjelzés leállításához érintse meg bármelyik érzékelőt.

A BEPROGRAMOZOTT IDŐ MÓDOSÍTÁSA

A beprogramozott idő módosításához nyomja meg az időzített főzőlap (2) érintőgombját az adott főzőlap kiválasztásához, majd az óra (10) érintőgombot. Ezután az idő leolvasható a kijelzőről, és tetszés szerint módosítható.

AZ IDŐZÍTŐ LEÁLLÍTÁSA

Ha beprogramozott idő letelte előtt szeretné leállítani az időzítőt:

1 Először válassza ki a főzőlapot, majd nyomja meg az óra (10) érintőgombot.

2 A ⊖(4) érintőgombbal csökkentse az időt 00-ra. Az időzítő kikapcsol.

Másik módszer:

Ha a zóna kiválasztása után az időzítő

érintőgombját két másodpercig nyomva tartja, az időzítő kikapcsol.

Biztonsági kikapcsolás funkció

Ha meghibásodás miatt egy vagy több főzőlap nem kapcsol ki, a készülék egy megadott idő után (lásd: 2. táblázat) automatikusan kikapcsol.

2. táblázat

Kiválasztott teljesítményszint	MAXIMÁLIS MŰKÖDÉSI IDŐTARTAM (órában)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

A „biztonsági kikapcsolás” funkció aktiválásakor a teljesítménykijelzőn 0 látható, ha az üvegfelület hőmérséklete nem veszélyesen magas, illetve „H” betű látható, ha fennáll az égési sérülés kockázata.

A készülék visszakapcsolásához először kapcsolja ki a készüléket a ⏻ (1) be- és kikapcsoló gombbal, majd kapcsolja be újra.

⚠ Folyamatosan tartsa tisztán és szárazon a vezérlőpanelt.

⚠ Amennyiben a jelen útmutatóban nem szereplő probléma vagy meghibásodás történik, feszültségmentesítse a készüléket, és értesítse a TEKA vevőszolgálatát.

Tanácsok a kerámia főzőlapok megfelelő használatához

* Vastag és teljesen sík aljú edényeket vagy serpenyőket használjon.
* A feltüntetett melegítő zónánál kisebb átmérőjű serpenyők használata nem javasolt.
* Ne csúsztassa az edényeket és serpenyőket az üvegfelületen, mert ez karcolódást okozhat.
* Bár az üveg ellenáll a nagyobb edények és serpenyők által okozott ütődésnek, ne próbálja ütögetni az üvegfelületet.
* A kerámiaüveg-felület sérülésének megelőzése érdekében ne csúsztassa az edényeket és serpenyőket az üvegen, valamint gondoskodjon arról, hogy az edények alja tiszta és megfelelő állapotú legyen.

⚠ Kerülje a cukor vagy cukrot tartalmazó termékek kiszóródását az üvegfelületre, mert a cukor károsíthatja a forró felületet.

Tisztítás és karbantartás

A készülék megfelelő állapotának megőrzése érdekében a készülék tisztítását lehűlés után, a megfelelő termékekkel végezze. Így a tisztítás egyszerűbben elvégezhető, és megelőzhető a szennyeződések lerakódása. Ne használjon csiszoló hatású tisztítószereket, gőztisztítót, vagy olyan eszközöket, amelyek az üvegfelület karcolódását okozhatják.

A felületre került, de nem rátapadt kis mennyiségű szennyeződés egy enyhe tisztítószerrel vagy meleg szappanos vízzel átitatott nedves ruhával is letörölhető. A makacsabb szennyeződések vagy zsírfoltok eltávolításához használjon a kerámia főzőlapokhoz kifejlesztett, speciális tisztítószereket, és kövesse a tisztítószer palackján feltüntetett utasításokat. A felületre sokszorosan ráégett szennyeződések eltávolítása kaparóval vagy pengével lehetséges. Az edények vagy serpenyők alján lévő enyhe zsírmaradványok vagy a főzés közben az üvegfelület és az edény közé kerülő zsír kismértékű elszíneződéseket okozhat.

Ezek nikkeltartalmú dörzsivel és vízzel vagy a kerámia főzőlapokhoz kifejlesztett, speciális tisztítószerekkel távolíthatók el. A felületre ráégett műanyagdarabokat, cukrot vagy cukortartalmú ételeket azonnal el kell távolítani egy kaparó segítségével.

A fémes jellegű fénylést az üvegfelületen végighúzott fémedények és serpenyők okozzák. Az ilyen fénylések a kerámia főzőlapokhoz kifejlesztett, speciális tisztítószerekkel és alapos tisztítással eltávolíthatók, de előfordulhat, hogy a tisztítást többször egymás után el kell végezni.

⚠ Előfordulhat, hogy az edény vagy a serpenyő a felületre kiömlött és ráolvadt termék miatt a felülethez tapad. Ne kísérelje meg az edényt felemelni a főzőlap hideg állapotában! Ez az üveg törését okozhatja.

⚠ Ne lépjen és támaszkodjon az üvegfelületre, mert ez az üveg törését okozhatja, és sérüléshez vezethet. Ne tároljon semmilyen tárgyat az üvegfelületen.

A TEKA INDUSTRIAL S.A. fenntartja a jogot a jelen útmutató szükség szerinti módosítására, amennyiben az nem érinti a termék lényeges funkcióit.

Környezetvédelmi információk

A terméken vagy csomagolásán



szereplő szimbólum ▬ azt jelenti, hogy ez a termék nem helyezhető el a háztartási hulladékok között. A hulladékká váló terméket egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőponton kell leadni. A termék helyes elhelyezésével megelőzhető a termék nem megfelelő elhelyezéséből eredő környezetkárosítás és közegészségügyi veszélyeztetés. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért kérjük, forduljon az illetékes hatósághoz, kommunális hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy az áruházhoz, ahol a terméket vásárolta.

A termék csomagolásához környezetbarát anyagokat használtunk, amelyek teljes körűen újrahasznosíthatók. A műanyagok >PE<, LD<, >EPS< stb. jelöléssel rendelkeznek. A csomagolóanyagokat a háztartási hulladékhoz hasonlóan a helyi hulladéktároló edényben helyezze el.

Hiba esetén

Mielőtt értesítené a szervizt, kérjük, végezze el az alábbi ellenőrzéseket.

A készülék nem működik:
Győződjön meg róla, hogy a tápkábel csatlakoztatva van-e.

Az edény az üvegfelülethez tapadt:
Ha az edény és az üveg közé megolvadt anyag került, állítsa a főzőlapot maximális teljesítményre, és próbálja meg levenni az edényt.

Egy érzékelő hibás működése:
Ha valamelyik érzékelő 10 másodpercnél hosszabb ideig aktív, az hibát jelent, és megjelenik az „F1" hibakód. Ennek a hibának többféle oka lehet. Az egyik lehetséges ok, hogy valamilyen tárgy (kés, villa stb.) van az érzékelőn.

Győződjön meg róla, hogy semmilyen tárgy ne legyen a kezelőpulton, és a főzőlap üvegfelületét törölje át egy száraz ruhával. Ha a hiba ezután is fennáll, kérjük, húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból vagy kapcsolja le a biztosítékát 10 másodpercre.

Több érzékelő hibás működése:
Ez a hiba akkor áll fenn, ha 2-nél több érzékelőt működtetnek egyidejűleg. Ilyenkor megjelenik az „F2" hibakód.

A hiba lehetséges okai:

- Előfordulhat, hogy egy tárgy (edény stb.) van az érzékelőkön, vagy víz (pl. edényből kifolyt folyadék) kerül 2-nél több érzékelőre.
- Az érintőgomb túl magas hőmérsékletnek vagy gőznek van kitéve (a főzőlap alá szerelt sütő miatt).

Győződjön meg róla, hogy semmilyen tárgy le legyen az érzékelőkön, valamint szüntesse meg a gőz- és hőforrásokat. Ezután törölje át a főzőlap üvegfelületét egy száraz ruhával. Ha a hiba ezután is fennáll, kérjük, húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból vagy kapcsolja le a biztosítékát 10 másodpercre.

FC hiba:
Ha a kezelőpulton megjelenik az „Fc" üzenet, és a főzőlapok kikapcsolnak: A elektronika túlmelegedett. Hagyja lehűlni a főzőlapot.

Предупреждения о безопасности:

⚠ В случае разбития или появления трещин на керамическом стекле, немедленно отключите варочную панель, чтобы избежать поражения электрическим током.

⚠ Данный прибор не предназначен для работы с внешним таймером (не встроенный в прибор) или отдельной системой дистанционного управления.

⚠ Не используйте паровой способ очистки для данного устройства.

⚠ Устройство и его доступные части могут нагреваться во время работы. Не прикасайтесь к нагревательным элементам. Дети в возрасте до 8 лет должны держаться подальше от плиты, если они не находятся под постоянным контролем.

⚠ Это устройство может быть использован лишь детьми возраста 8 лет и старше, люди с ослабленными физическими, сенсорными или умственными способностями, или те, кто не имеет достаточного опыта и знания могут использовать устройство ТОЛЬКО под присмотром или после предоставления им адекватных инструкции по использованию устройства и если они понимают опасность его использование. Очистка и техническое

обслуживание Пользователем не может проводится детьмибезприсмотра.

⚠ Дети не должны играть с устройством.

⚠Предосторожность. Опасно готовить с жиромилимаслом без присутствия, так как это может привести к возгоранию. Никогда не пытайтесь потушить огонь водой! В этом случае отключите устройство и накройте пламя крышкой, тарелкой или одеялом.

⚠ Не ставьте никаких предметов на варочных областях варочной панели. Старайтесь предотвратить возможную опасность пожара.

⚠ “При повреждении сетевого шнура, необходимозаменить его производителем или провести его послепродажное обслуживание”

⚠ ВНИМАНИЕ: Используйте протекторы электроплит лишь те, которые надлежащимобразом разработанные производителем бытовой техники или протекторы уже используемые в данном устройстве. Использования неправильных протекторов может привести к несчастным случаям.

Установка

Размещение с ящиком для столовых приборов.

Если вы хотите установить мебель или ящик под варочной панелью, плата разделения должна быть установлена между ними. Случайный контакт с горячей поверхностью корпуса устройства, таким образом, предотвращается.

Плата должна быть установлена на 20 мм под нижней крышкой варочной панели.

Электрическое подсоединение

Перед тем, как подключить варочную панель к электросети, проверьте напряжение и частоту на соответствие указанным на этикетке плиты, которая находится под

плитой или на гарантийном талоне, или если это применимо на листе технических данных, которые вы должны держать вместе с это руководство на протяжении всего срока службы изделия.

Электрическое подключение будет осуществляться через многополюсный выключатель или вилки, если доступны, в соответствии с текущим и с минимальным расстоянием между контактами 3 мм. Это обеспечивает отключение в чрезвычайных ситуациях и обеспечивает возможность чистки варочной панели.

Только официальная техническая служба TEKA может обрабатывать или проводить ремонт прибора, включая замену кабеля питания.

Убедитесь, что кабельный ввод не входит в контакт с корпусом плитой или духовкой корпуса, если он установлен в том же блоке.

Предупреждение:

⚠ **Электрическое подключение должно быть надлежащим образом заземлены, следуя действующим правилам, в противном случае варочная панель может выйти из строя.**

⚠ **Необычные перебои высокой мощности могут привести к повреждению системы управления (например, какой-либо электрический прибор).**

Храните гарантийный сертификат или лист технических данных вместе с пособием на протяжении всего срока службы продукта. Они содержат важную техническую информацию.

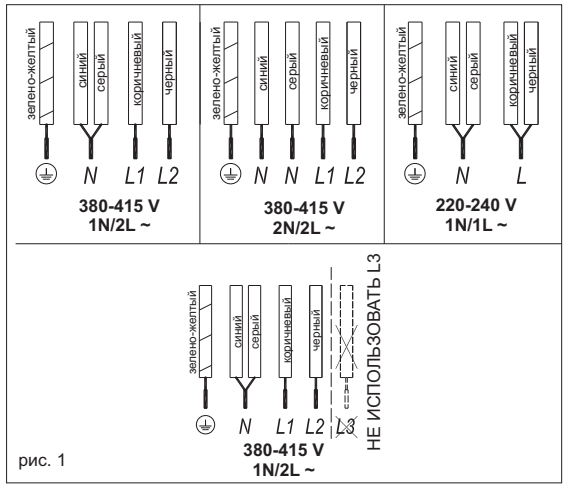


рис. 1

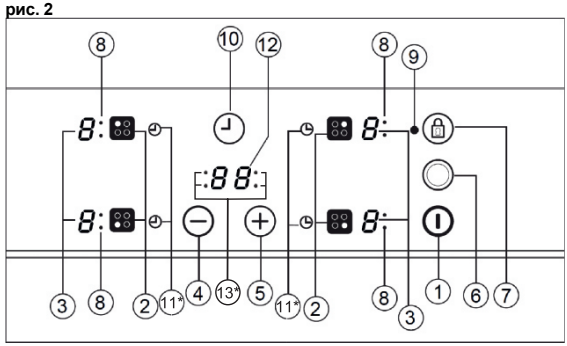
Использование и обслуживание

Инструкция пользователя сенсорной панели

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2)

1. Сенсорная кнопка On/off (вкл./выкл).
2. Сенсорные кнопки выбора горячей плиты.
3. **Дисплеи подключения и/или остаток тепла.
4. Сенсорная кнопка для уменьшения мощности.
5. Сенсорная кнопка для увеличения мощности
6. Кнопка двойной горелки (двойная горячая плита).
7. Блокировка сенсорной кнопки для остальных сенсорных кнопок.
8. **Индикатор двойной зоны горячей плиты (только рядом с конфорками двойной горелки).
9. **Показатель блокировки.
10. Сенсорная кнопка таймера.
11. **Показатель установки времени горячей плиты.
12. **Показатель таймера

рис. 2



⑬* Индикатор (13) варочной поверхности с таймером
* в зависимости от модели
** Активно при работе.

Маневры выполняются с помощью сенсорных клавиш. Вам не нужно прилагать усилие нажатием на нужную сенсорную кнопку, вам нужно всего лишь прикоснуться к нему кончиком пальца, чтобы активировать нужную функцию.

Каждое действие подтверждается коротки звуковым сигналом.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ НА УСТРОЙСТВЕ

Когда устройство подключается впервые, оно будет заблокировано и будет работать в пилотном режиме (9). Для разблокировки его, сначала нажмите сенсорную кнопку блокировки (7) и удерживайте до отключения пилотного режима (9).

1 Удерживайте сенсорную кнопку сенсорную кнопку ⏻ (1) минимум одну секунду.

Сенсорная панель активирована и индикатор 0 появится на 50% яркости на экранах (3).

Если какая-либо зона имеет индикатор остаточного тепла перед включением питания, дисплей продолжает показывать " H " вместо 0. Если вы не будете предпринимать никаких действий в течение следующих 10 секунд сенсорное управление выключится автоматически.

ВКЛЮЧИТЬ ПЛИТУ

После того, как сенсорное управление активирован с помощью сенсорной кнопки ⏻ (1), индикаторы питания от горячих плит будет выведен на 0 (3).

1. Нажмите сенсорную кнопку для выбранной горячей плиты (2). Соответствующий индикатор питания (3) будет активирован и яркость индикатора будет увеличиваться.

2. Используя сенсорную кнопку ⊖ или ⊕ (4/5), выберите желаемый уровень мощности.

Сенсорные кнопки ⊖ и ⊕ повторяемые, так что если вы держите их в нажатом состоянии они увеличивают или уменьшают с 0.5 секундным интервалом. Только одна нагревательная плита может быть выбрана единовременно

Предупреждение:

⚠ **Для работы с горячей плитой, то он должен быть выбран первым. Если вы хотите использовать горячую плиту, проверьте индикатор яркости мощности. После выбора горячий плиты, яркость индикатора питания следует увеличиться.**

Быстрое включение максимальной мощности: После того как вы выбрали горячую плиту, нажмите сенсорную кнопку ⊖ (4) один раз. Горячая пластина будет активирована на полную мощность.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ПЛИТЫ

1. Горячая пластина должна быть предварительно выбрана.

2. Используя сенсорную кнопку ⊖ (4), понижайте уровень мощности 0.

Быстрое выключение альтернатив:

i) Если пользователь будет удерживать датчик выбора в течение 2 секунд, соответствующий элемент будет выключен.

ii) При нажатии сенсорных кнопок ⊖ и ⊕ (4/5) одновременно, горячая плита выключится быстро.

ИНДИКАТОР ОСТАТКА ТЕПЛА

Индикатор питания плиты будет отображать H, когда поверхность стекла достигает температуры, которая может вызвать жжение. Когда этот риск исчезнет, дисплей выключается (если устройство находится в режиме ожидания), или отображает 0 (если прибор все еще работает).

⚠ **Предупреждение:**
В первом включении, индикатор H может появиться в течение короткого времени на дисплее мощности. Этот показатель связан с работой установки, и это не означает, что зона приготовления горячая.

⚠ **Предупреждение:**
Индикатор H используется для целей безопасности в любом случае. Даже если электричество выключено в течение длительного времени, после включения питания, появляется индикатор H.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Устройство можно отключить в любой момент, нажав общую сенсорную кнопку включения/выключения ⏻ (1). В режиме ожидания H появится в зонах, которые являются горячими. Остальные дисплеи не загорятся.

Двойная горелка горячей плиты

Если плита имеет данную комплектацию, двойная горелка горячей плиты обеспечивает возможность использования внутри кольца или также, кроме того, внешний один, в зависимости от размера кастрюли или сковороды.

ВКЛЮЧЕНИЕ ДВОЙНОЙ ГОРЯЧЕЙ ПЛИТЫ

1. Соответствующая горячая пластина должна быть выбрана.

2. Выберите требуемую мощность (от 1 до 9), используя сенсорную кнопку ⊖ или ⊕ (4/5).

3. Нажмите сенсорную кнопку ◎ (6) двойной горячей плиты чтобы активировать двойную горелку. Когда двойная зона будет активирована, индикатор двойной зоны (8) загорится.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВОЙНОЙ ГОРЯЧЕЙ ПЛИТЫ

1. Кнопку, с помощью которого двойная горелка горячей пласты была ранее включена выбрана.

2. Нажмите сенсорную кнопку ◎ (6) двойной горячей плиты чтобы выключить двойную горелку. Когда двойная зона будет деактивирована, индикатор двойной зоны (8) загорится

Блокировка сенсорных клавиш варочной панели

Для того, чтобы предотвратить нежелательные манипуляции можно заблокировать весь блок, за исключением сенсорной кнопки включения/выключения, используя сенсорную кнопку блокировки 🔒 (7). Эта функция полезна для безопасности детей. При включенной функции блокировки, индикатор блокировки света (9) загорается.

Тем не менее, помните, когда сенсорное управление включено, сенсорную кнопку включения/выключения ⏻ (1) позволяет вам выключить его, даже если блокировка активирована (индикатор блокировки света (9) светится). С другой стороны, если сенсорное управление выключается, функция блокировки не позволяет включить/выключить сенсорную кнопку ⏻ (1) для использования.

Для отключения функции блокировки, нажмите сенсорную кнопку блокировки 🔒 (7) еще раз. Индикатор блокировки (9) свет и сенсорное управление будет готово к использованию.

ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ

Защита от детей отличается и является более сложным элементом, чем блокировка клавиатуры. Пользователь может активировать блокировку клавиатуры с помощью одного датчика. Но ребенок блокировка нужна последовательность датчика. Блокировка от детей используется для защиты детей от включения варочной панели.

Активация защиты от детей:

1. Плита включается с помощью сенсорной кнопки включения/выключения ⏻ (1),

2. Никакая зона не должна быть выбрана. Когда какая-либо зона не выбрана,⊕ (5) увеличьте мощность сенсорной кнопкой и ⊖(4) понизьте мощности сенсорным датчиком и удерживайте в течение 3 секунд одновременно. В конце этого периода, вы услышите короткий звуковой зуммер.

3. После того, как сигнал зуммера воспроизведётся, то 🔒 (7) прикоснитесь к сенсорной кнопке (нет необходимости держать прессу в течение длительного периода) и вы услышите длинный звуковой сигнал и блокировка от детей будет активирован, и все экраны мощности будут показывать “L”.

Вовремя активации Защиты от детей, если пользователь коснётся какой-либо кнопки датчика (главный датчик в комплекте), индикатор "L" будет мигать на дисплее.

Предупреждение: Статус Блокировка от детей не хранится. Если энергия варочной панели заканчивается, состояние защиты от детей не сохраняется.

Деактивация защиты от детей:

Для того, чтобы иметь возможность отключить блокировки от детей, блокировка от детей должна быть деактивирован до того и все отображения мощности должны показывать “L”

1. ⊕ (5) Увеличение мощности сенсорной кнопкой и ⊖ (4) понизьте мощность соответствующей кнопкой и удерживайте в течение 3 секунд одновременно. В конце этого периода, вы услышите короткий звуковой сигнал,

2. После того, как прозвучит звуковой сигнал, прикоснитесь 🔒 (7) к сенсорной кнопке блокировки (нет необходимости удерживать в течение длительного

Приготовление при максимальной мощности (Начало автоматического приготовления)

времени) и вы услышите длинный звуковой сигнал и защита от детей будет деактивирована и индикатор погаснет

Эта функция облегчает приготовление пищи, так как вы не должны присутствовать в это время. Сенсорное управление предварительные программы выбранной горячей плите при максимальной мощности и затем опускает его до нужного уровня мощности (который вы выбрали) после приблизительного количества времени (смотри таблицу 1).

Таблица 1

Выбранная мощность	Функция автоматического начала приготовления пищи
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

ВКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ

1. Горячая плита должна быть выбрана.
2. Выберите Функция мощности (9), а затем нажмите сенсорную кнопку питания ⊕ (5). После используя сенсорную

кнопку вы должны понизить мощность непрерывной варки до нужного уровня (например, 6). Когда включится функция автоматического приготовления индикатор "A" начнет мигать с указанием требуемого уровня мощности на дисплее.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ

1. Горячая плита должна быть выбрана.
2. Нажмите сенсорную кнопку ⊕ (5) пока индикатор не достигнет уровня 9, а функция автоматического приготовления будет отключена.

ТАЙМЕР

Эта функция облегчает готовить, так как вы не должны присутствовать на протяжении всего процесса: горячая плита с включенным таймером выключится автоматически по истечении заданного времени. Существует отдельный таймер для каждой горячей плиты, что позволяет всем конфоркам быть выключенными одновременно.

С помощью этих моделей можно использовать часы в качестве таймера для конфорки для времени в диапазоне от 1 до 99 минут. Все зоны для приготовления пищи могут быть запрограммированы индивидуально и одновременно

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ДЛЯ ОДНОЙ ГОРЯЧЕЙ ПЛИТЫ

1. Зона приготовления, для установки времени, должна быть выбрана.
2. Выберите уровень мощности для конфорки от 1 до 9 с помощью сенсорных кнопок ⊕ или ⊖ (5/4).
3. Нажмите сенсорную кнопку времени ◴ (10). Индикатор времени (12) покажет 00. Индикатор (13) варочной поверхности с таймером будет мигать (в зависимости от модели).

При установке времени на индикаторе мощности (3) будет мигать символ t (в зависимости от модели).

4. Сразу же после этого, введите время приготовления в диапазоне от 1 до 99 минут, с помощью сенсорных кнопок ⊕ или ⊖ (5/4).

Когда индикатор питания (3) перестанет мигать, он автоматически начнет обратный отсчет времени. Соответствующая показатель времени конфорки (11) будет продолжать мигать. Или, когда начнется обратный отсчет, соответствующий уровень мощности и символ t будут попеременно мигать на индикаторе мощности (3) соответствующей зоны нагрева. Когда время дойдет до 01, он переключит обратный отсчет от минут до секунд (в зависимости от модели).
После того, как выбранное время приготовления истекло, зона нагрева выключается, и часы будут сигнализировать серией звуковых сигналов в течение нескольких секунд. Индикатор таймера будет отображать мигающий 00 рядом с конфоркой, которая была отключена.

Если вы хотите установить время другой конфорку одновременно, повторите шаги 3 и 4.

Если выключенная зона нагрева горячая, ее индикатор отображает H или в противном случае 0. Чтобы отключить звуковой сигнал коснитесь любого датчика.

ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММИРОВАННОГО ВРЕМЕНИ

Для изменения запрограммированного времени, вы должны нажать сенсорную кнопку в запрограммированной конфорки (2), чтобы выбрать его, а затем кнопку часы ◴ (10). Вы сможете прочитать и изменить время.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА

Если вы хотите, чтобы остановить таймер до истечения запрограммированного времени

1. Для начала, выберите горячую плиту и нажмите сенсорную кнопку времени ◴ (10).

2. Используйте сенсорную кнопку ⊖ (4) чтобы сократить время до 00. Часы отключены.

Альтернативный метод:
После выбора зоны, при нажатии сенсорной кнопки таймера в течение двух секунд, соответствующий таймер будет отменен.

Функция отключения безопасности

Если из-за ошибки одной или нескольких конфорок не выключайте, прибор автоматически отключается по истечении заданного промежутка времени (см. таблицу 2).

Таблица 2

Выбранный уровень	МАКС.ВРЕМЯ РАБОТЫ (в часах)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

Когда функция «безопасность выключить» была активирована, 0 будет отображаться, если температура поверхности стекла не представляет опасности для пользователя или H - если существует опасность ожога.

Для подключения прибора, выключите его, нажав кнопку включения/выключения ⏻ (1) и включите его еще раз.

⚠ **Держите панель управления нагревательных областей чистой и сухой все время.**

⚠ **В случае возникновения эксплуатационных проблем или случаев, не указанных в данном руководстве, отключите прибор и обратитесь в службу технической поддержки TEKA.**

Рекомендация для правильного использования варочные панели из стеклокерамики

* Используйте кастрюли или сковороды с толстым, полностью плоским дном.
* Не рекомендуется использовать сковороды с меньшим диаметром, чем показанное площадь обогрева.
* Не сдвигайте кастрюли и сковородки над стеклом, так как они могут поцарапать поверхность.
* Хотя стекло может выдержать удары от больших кастрюль и сковородок без острых краев, старайтесь, чтобы не задевать его.
* Во избежание повреждения стеклокерамической индукционной поверхности, старайтесь не двигайте кастрюли и сковороды по стеклу, и держать днища сосудов чистыми и в хорошем состоянии.

⚠ **Старайтесь не рассыпать сахар или продукты, содержащие сахар на стекле когда поверхность горячая, так как это может привести к его повреждению.**

Чистка и обслуживание

Чтобы держать устройство в хорошем состоянии, очистите его, используя подходящие продукты и инвентарь, как только оно остынет. Это сделает работу проще и предотвратит накопления грязи. Никогда не используйте агрессивные чистящие средства или средства, которые могут поцарапать поверхность или управляемое оборудование для пара.

Легкая грязь не прилипает к поверхности и ее можно очистить с помощью влажной тряпки и мягким моющим средством или теплой мыльной водой. Тем не менее, для более глубоких пятен или жира используйте специальный очиститель для керамической плиты и следуйте инструкциям на бутылке. Грязь, которая прочно приклеилась сгорает многократно могут быть удалены с помощью скребка с лезвием.
Незначительные оттенки цвета появляются от кастрюль и сковородок с сухим остатком жира под или из-за жира между стеклом и горшок во время приготовления пищи. Они могут быть удалены с помощью никелевым скребком с водой или специальным очистителем для керамической плиты. Пластиковые предметы, сахар или пищевые продукты, содержащие большое количество сахара, которые растопленное на поверхность следует немедленно удалить с помощью скребка.

Металлические сверкание вызываются перетаскиванием металлические кастрюли и сковородки над стеклом. Они могут быть удалены путем тщательной очистки с использованием специального очистителя для стеклокерамической конфорки, хотя вам, возможно, придется повторить процесс очистки несколько раз.

⚠ **Горшок или поддон может застревать в стекле из-за растопившегося между ними продукта. Не пытайтесь поднять горшок в то время как горячая пластина холодная! Это может вызвать разрыв стекла.**

⚠ **Не наступайте на стекло или опирайтесь на него, так как он может сломаться и причинить травму. Не следует использовать стекло в качестве поверхности для размещения объектов.**

TEKA INDUSTRIAL S.A. оставляет за собой право вносить изменения в руководствах, которые он сочтет необходимыми или полезными, не затрагивая основные функции продукта.

Защита окружающей среды



Символ ▬ на изделии или его упаковке означает, что данный продукт нельзя рассматривать как обычный бытовой отход. Этот продукт должен быть доставлен в пункт сбора на утилизацию электрических и электронных приборов. Гарантируя, что этот продукт утилизируется правильно, вы будете избегать нанесения вреда окружающей среде и здоровью населению, что может произойти, если этот продукт не обрабатывается должным образом. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта, пожалуйста, свяжитесь с местным органом, обслуживание бытовых отходов или в магазин, где был приобретен продукт.

Упаковочные материалы являются экологически чистыми и могут быть полностью переработаны. Пластиковые компоненты отмечены >PE<, >LD<, >EPS< и т.д. утилизируйте упаковочные материалы, как бытовые отходы, в локальном контейнере.

Если что-то не работает правильно

Перед вызовом технической службы, выполните проверки, указанные ниже.

Прибор не работает:
Убедитесь, что кабель питания подключен.

Горшок прилипает к стеклу: Если есть расплавленный материал между горшком и стеклом, установите горячую плиту на максимальную мощность и попытаться разделить их.

Ошибка одного датчика: Если какой-либо из датчиков активен более 10 секунд, возникает ошибка и код ошибки "F1" появляется. Эта ошибка может быть связана с различными причинами. Один из них является то, что может быть объектом (вилка, нож ...) на любом из датчика.

Убедитесь, что нет каких-либо объектов на блоке управления, варочную поверхность стекла протрите сухой тканью. Если ситуация ошибка продолжаться после этого решения, пожалуйста, вытащите вилку или выключите выключатель предохранитель на 10 секунд.

Ошибка нескольких датчиков: Если более 2-х датчиков ощущаются одновременно, возникает ошибка и код ошибки "F2" появляется.

Потенциальные главные причины проблемы:

- Может быть, как объект (горшок ...) или накопление воды (Переполнение жидкость из горшка ...), которые охватывают более 2-х датчиков
- Нажмите пункт управления может экспозиции больше тепла или пара (из печи нижней плиты ...)

Пожалуйста, убедитесь, в отсутствии какого-либо объекта на датчиках и выключении всех паровых элементов и источников тепла. Затем, варочную поверхность стекла протрите сухой тканью. Если ситуация ошибка продолжаться после этого решения, пожалуйста, вытащите вилку или выключите выключатель предохранитель на 10 секунд.

Ошибка FC: Сообщение FC указывает о контроле и выключении горячие пластины: Перегрев в электронике. Пусть печь остынет на некоторое время.

Заходи безпеки:

⚠ У разі розбиття або появи тріщини на керамічному склі, негайно вимкніть варильну панель, щоб уникнути ураження електричним струмом.

⚠ Цей пристрій не призначено для роботи з зовнішнім таймером (невбудованої в прилад) або окремою системою дистанційного керування.

⚠ Не використовуйте паровий спосіб очищення для даного пристрою.

⚠ Пристрій і його доступні частини можуть нагріватися під час роботи. Не торкайтеся до нагрівальних елементів. Діти у віці до 8 років повинні триматися подалі від плити, якщо вони не знаходяться під постійним контролем.

⚠ Це пристрій може бути використаний лише дітьми віку 8 років і старше, люди з ослабленими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або ті, хто не має достатнього досвіду і знання можуть використовувати пристрій ТІЛЬКИ під наглядом або після надання їм адекватних інструкції по використанню пристрою і якщо вони розуміють небезпеку його використання. Очищення і технічне обслуговування Користувачем не може проводиться дітьми без нагляду.

⚠ Діти не повинні грати з пристроєм.

⚠ Обережність. Небезпечно готувати з жиром або маслом без присутності, так як це може призвести до займання. Ніколи не намагайтеся загасити вогонь водою! В цьому випадку відключіть пристрій і накрийте полум'я кришкою, тарілкою або ковдрою.

⚠Не ставте жодних предметів на виручених областях конфорки. Намагайтеся запобігти можливу небезпеку пожежі.

⚠ "При пошкодженні мережевого шнура, необхідно замінити його виробником або провести його післяпродажне обслуговування"

⚠ УВАГА: Використовуйте протектори електроплит лише ті, які належним чином розроблені виробником побутової техніки або протектори вже використовуються в цьому пристрої. Використання неправильних протекторів може призвести до нещасних випадків.

Встановлення

Розміщення з ящиком для столових приладів.

Якщо ви хочете встановити меблі або ящик під поверхнею, плата поділу повинна бути встановлена між ними. Випадковий контакт з гарячою поверхнею корпусу пристрою, таким чином, запобігає.

Плата повинна бути встановлена на 20 мм під нижньою кришкою вручений панелі.

Електричне підключення

Перед тим, як підключити варильну панель до електромережі, перевірте напругу і частоту на відповідність зазначеним на етикетці плити, яка знаходиться під плитою або на гарантійному талоні, або якщо це може бути застосовано на аркуші технічних даних, які ви повинні тримати разом з це керівництво протягом усього терміну служби виробу.

Електричне підключення буде здійснюватися через багатополюсний вимикач або вилки, якщо доступні, відповідно до поточного і з мінімальним відстанню між контактами 3 мм. Це забезпечує відключення в надзвичайних ситуаціях і забезпечує можливість чищення конфорки.

Тільки офіційна технічна служба TEKA може обробляти або проводити ремонт приладу, включаючи заміну кабелю живлення.

Переконайтеся, що кабельний ввід не входить в контакт з корпусом плитою або духовкою корпусу, якщо він встановлений в тому ж блоці.

Попередження:

Електричне підключення повинно бути належним чином заземлене, слідуючи з діючими правилами, в іншому випадку панель може вийти з ладу.

Незвичайні перебої високої потужності можуть призвести до пошкодження системи управління (наприклад, який-небудь електричний прилад).

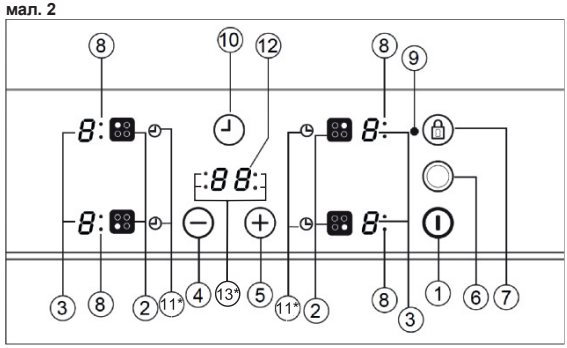
Зберігайте цей гарантійний талон або лист технічних даних разом з посібником протягом усього терміну служби продукту. Вони містять важливу технічну інформацію.

Використання та обслуговування

Інструкція користувача сенсорної панелі

ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ (мал. 2)

мал. 2



① Сенсорна кнопка On/off (вкл./выкл).

② Сенсорні кнопки вибору гарячої плити.

③ **Дисплеї підключення та/або залишок тепла.

④ Сенсорна кнопка для зменшення потужності.

⑤ Сенсорна кнопка для збільшення потужності

⑥ Кнопка подвійного пальника (подвійна гаряча плита).

⑦ Блокування сенсорної кнопки для інших сенсорних кнопок.

⑧ **Індикатор подвійної зони гарячої плити (тільки поруч з конфорками подвійний пальники).

⑨ **Показник блокування.

⑩ Сенсорна кнопка таймеру.

⑪ **Показник встановлення часу гарячої плити.

⑫ **Показник таймеру

⑬* Індикатор варильної поверхні з таймером

* в залежності від моделі

** Активно при роботі.

Маневри виконуються за допомогою сенсорних клавіш. Вам не потрібно докладати зусилля натисканням на потрібну сенсорну кнопку, вам потрібно всього лише доторкнутися до нього кінчиком пальця, щоб активувати потрібну функцію.

Кожна дія підтверджується коротким звуковим сигналом.

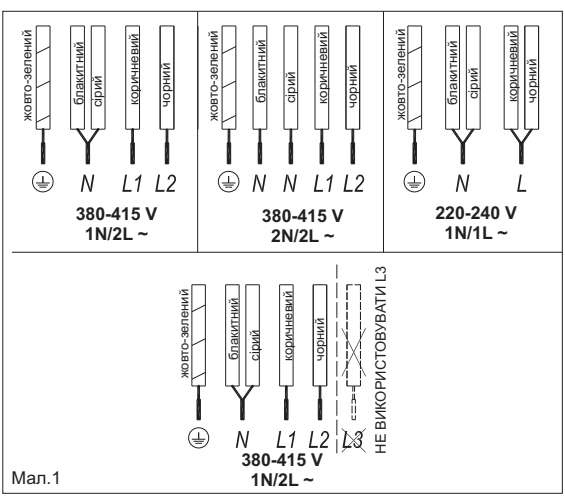
ПЕРЕКЛЮЧЕННЯ НА ПРИЛАДІ

Коли пристрій підключається вперше, воно буде заблоковано і буде працювати в пілотному режимі (9). Для розблокування його, спочатку натисніть сенсорну кнопку блокування ⓐ (7) та утримуйте до відключення пілотного режиму (9).

1 Утримуйте сенсорну кнопку сенсорну кнопку ⏻ (1) мінімум одну секунду.

Сенсорна панель активована і індикатор 0 з'явиться на 50% яскравості на екранах (3).

Якщо будь-яка зона має індикатор залишкового тепла перед включенням живлення, дисплей продовжує показувати "H" замість 0. Якщо ви не будете вживати ніяких



Мал.1

дій протягом наступних 10 секунд сенсорне управління вимкнеться автоматично.

ВКЛЮЧЕННЯ ПЛИТИ

Після того, як сенсорне управління активований за допомогою сенсорної кнопки ⏻ (1), індикатори живлення від гарячих плит буде виведений на 0 (3).

1. Натисніть сенсорну кнопку для обраної гарячої плити (2). Відповідний індикатор живлення (3) буде активований і яскравість індикатора буде збільшуватися.

2. Використовуючи сенсорну кнопку ⊖ або ⊕ (4/5), виберіть бажаний рівень потужності.

Сенсорні кнопки ⊖ та ⊕ повторювані, так що якщо ви тримаєте їх в натиснутому стані вони збільшують або зменшують з 0.5 секундним інтервалом.

Тільки одна нагрівальна плита може бути обрана одноразово

Попереджені:

⚠ **Для роботи з гарячою плитою, то він повинен бути обраний першим. Якщо ви хочете використовувати гарячу плиту, перевірте індикатор яскравості потужності. Після вибору гарячий плити, яскравість індикатора живлення слід збільшитися.**

Швидке включення максимальної потужності: Після того як ви вибрали гарячу плиту, натисніть сенсорну кнопку ⊖ (4) один раз. Гаряча плита буде активована на повну потужність.

ВИКЛЮЧЕННЯ ГАРЯЧОЇ ПЛИТИ

1. Гаряча пластина повинна бути попередньо обрана.
2. Використовуйте сенсорну кнопку ⊖ (4), знижуйте рівень потужності 0.

Швидке виключення альтернатив:

i) Якщо користувач буде утримувати датчик вибору протягом 2 секунд, відповідний елемент буде вимкнений.

ii) При натисканні сенсорних кнопок ⊖ та ⊕ (4/5) одночасно, гаряча плита вимкнеться швидко.

ІНДИКАТОР ЗАЛИШКУ ТЕПЛА

Індикатор живлення плити буде відображати H, коли поверхня скла досягає температури, яка може викликати печіння. Коли цей ризик зникне, дисплей вимикається (якщо пристрій знаходиться в режимі очікування), або відображає 0 (якщо прилад все ще працює).

⚠ **Попередження:**
У першому включенні, індикатор H може з'явитися протягом короткого часу на дисплеї потужності. Цей показник пов'язаний з роботою установки, і це не означає, що зона приготування гаряча.

⚠ **Попередження:**
Індикатор H використовується для цілей безпеки в будь-якому випадку. Навіть якщо електрику вимкнено протягом тривалого часу, після включення живлення, з'являється індикатор H.

ВИКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЇВ

Пристрій можна відключити в будь-який момент, натиснувши загальну сенсорну кнопку включення / вимикання ⏻ (1). У режимі очікування H з'явиться в зонах, які є гарячими. Решта дисплеї не займуться.

Подвійний пальник гарячої плити

Якщо плита має дану комплектацію, подвійна пальник гарячої плити забезпечує можливість використання всередині кільця або також, крім того, зовнішній один, в залежності від розміру каструлі або сковороди.

ВКЛЮЧЕННЯ ПОДВІЙНОЇ ГАРЯЧОЇ ПЛИТИ

1. Відповідна гаряча плита повинна бути обрана.

2. Виберіть необхідну потужність (від 1 до 9), використовуючи сенсорну кнопку ⊖ або ⊕ (4/5).

3. Натисніть сенсорну кнопку ◎ (6) подвійної гарячої плити щоб активувати подвійну пальник. Коли подвійна зона буде активована, індикатор подвійної зони (8) загориться.

ВИКЛЮЧЕННЯ ПОДВІЙНОЇ ГАРЯЧОЇ ПЛИТИ

1. Кнопку, за допомогою якого подвійна пальник гарячої пласти була раніше включена обрана.

2. Натисніть сенсорну кнопку ◎ (6) подвійної гарячої плити щоб вимкнути подвійну пальник. Коли подвійна зона буде деактивовано, індикатор подвійної зони (8) загориться

Блокування сенсорних кнопок варочної панелі

Для того, щоб запобігти небажаним маніпуляції можна заблокувати весь блок, за винятком сенсорної кнопки включення / вимикання, використовуючи сенсорну кнопку блокування 🔒 (7). Ця функція корисна для безпеки дітей. Коли блокування, індикатор блокування світла (9) загоряється.

Проте, пам'ятайте, коли сенсорне управління включено, сенсорну кнопку включення/вимикання ⏻ (1) дозволяє вам вимкнути його, навіть якщо блокування активована (індикатор блокування світла (9) світиться). З іншого боку, якщо сенсорне управління вимикається, функція блокування не дозволяє включити/вимкнути сенсорну кнопку ⏻ (1) для використання.

Для відключення функції блокування, натисніть сенсорну кнопку блокування 🔒 (7) ще раз. Індикатор блокування (9) світло і сенсорне управління буде готове

до використання.

ЗАХИСТ ВІД ДІТЕЙ

Захист від дітей відрізняється і є більш складним елементом, ніж блокування клавіатури. Користувач може активувати блокування клавіатури за допомогою одного датчика. Але дитина блокування потрібна послідовність датчика. Блокування від дітей використовується для захисту дітей від включення варильної панелі.

Активація захисту від дітей:

1. Плита включається за допомогою сенсорної кнопки включення/вимикання ⏻ (1),
2. Ніяка зона не повинна бути обрана. Коли будь-яка зона не обрана, ⊕ (5) збільште потужність сенсорною кнопкою і ⊖(4) понизьте потужність сенсорним датчиком і утримуйте протягом 3 секунд одночасно. В кінці цього періоду, ви почуєте короткий звуковий зумер.
3. Після того, як сигнал зумера відтворить, то 🔒(7) доторкніться до сенсорної кнопки (немає необхідності тримати пресу протягом тривалого періоду) і ви почуєте довгий звуковий сигнал і блокування від дітей буде активований, і все екрани потужності будуть показувати “L”.

Вчасно активації Захисту від дітей, якщо користувач торкнеться будь-якої кнопки датчика (головний датчик в комплекті), індикатор "L" буде блимати на дисплеї.

Попередження: Статус Блокування від дітей не зберігається. Якщо енергія вручений панелі закінчується, стан захисту від дітей не зберігається.

Деактивація захисту від дітей:

Для того, щоб мати можливість відключити блокування від дітей, блокування від дітей повинна бути деактивовано до того і все відображення потужності повинні показувати “L”

1. (5)⊕ Збільшення потужності сенсорною кнопкою і ⊖(4) понизьте потужність відповідної кнопкою і утримуйте протягом 3 секунд одночасно. В кінці цього періоду, ви почуєте короткий звуковий сигнал,
2. Після того, як пролунає звуковий сигнал, доторкніться 🔒 (7) до сенсорної кнопки блокування (немає необхідності утримувати протягом тривалого часу) і ви

Приготування при максимальній потужності (Початок автоматичного приготування)

почуєте довгий звуковий сигнал і захист від дітей буде деактивовано і індикатор згасне.

Ця функція полегшує приготування їжі, так як ви не повинні бути присутніми в цей час. Сенсорне управління попередні програми обраної гарячій плиті при максимальній потужності і потім опускає його до потрібного рівня потужності (який ви вибрали) після приблизної кількості часу (дивись таблицю 1).

Таблиця 1

Заданий рівень потужності	Автоматичний розігрів на початку приготування
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

ВКЛЮЧЕННЯ ФУНКЦІЇ АВТОМАТИЧНОГО ПРИГОТУВАННЯ

1. Гаряча плита повинна бути обрана.
2. Виберіть Функція «Потужність» (9), а потім натисніть сенсорну кнопку харчування ⊕ (5). Після використовуючи сенсорну кнопку ви повинні знизити потужність безперервної варіння до потрібного рівня (наприклад, 6). Коли запуститься програма автоматичного приготування індикатор "A" почне блимати із зазначенням необхідного рівня потужності на дисплеї.

ВИКЛЮЧЕННЯ ФУНКЦІЇ АВТОМАТИЧНОГО ПРИГОТУВАННЯ

1. Гаряча плита повинна бути обрана.
2. Натисніть сенсорну кнопку ⊕ (5) поки індикатор не досягне рівня 9, а функція автоматичного приготування буде відключена.

ТАЙМЕР

Ця функція полегшує готувати, так як ви не повинні бути присутніми протягом всього процесу: гаряча плита з включеним таймером вимкнеться автоматично після закінчення заданого часу. Існує окремий таймер для кожної гарячої плити, що дозволяє всім конфоркам бути виключеними одночасно.

За допомогою цих моделей можна використовувати годинник як таймер для конфорки для часу в діапазоні від 1 до 99 хвилин. Всі зони для приготування їжі можуть бути запрограмовані індивідуально і одночасно.

УСТАНОВКА ЧАСУ ДЛЯ ОДНІЄЇ ГАРЯЧОЇ ПЛИТИ

1. Зона приготування, для установки часу, повинна бути обрана.
2. Виберіть рівень потужності для конфорки від 1 до 9 з допомогою сенсорних кнопок ⊕ або ⊖ (5/4).
3. Натисніть сенсорну кнопку часу 🕘 (10). Індикатор часу (12) покаже 00. Індикатор (13) варочної поверхні з таймером буде блимати (в залежності від моделі).

Під час встановлення часу на

індикаторі потужності (3) блиматиме символ (в залежності від моделі).

4. Відразу ж після цього, введіть час приготування в діапазоні від 1 до 99 хвилин, за допомогою сенсорних кнопок ⊕ або ⊖ (5/4).

Коли індикатор живлення (3) перестане блимати, він автоматично почне зворотний відлік часу. Відповідна показник часу конфорки (11) буде продовжувати блимати. Або, коли почнеться зворотний відлік, відповідний рівень потужності і символ будуть поперемінно блимати на індикаторі потужності (3) відповідної зони нагріву (в залежності від моделі). Коли час дійде до 01, він переключить зворотний відлік від хвилин до секунд.

Після того, як обраний час приготування минув, зона нагріву вимикається, і годинник буде сигналізувати серією звукових сигналів протягом декількох секунд. Індикатор таймера буде відображати миготливий 00 поруч з конфоркою, яка була відключена.

Якщо ви хочете встановити час інший конфорку одночасно, повторіть кроки 3 і 4.

Якщо виключена зона нагріву гаряча, її індикатор відображає H або в іншому випадку 0. Щоб відключити звуковий сигнал торкніться будь-якого датчика.

ЗМІНА ЗАПРОГРАМОВАНОГО ЧАСУ

Для зміни запрограмованого часу, ви повинні натиснути сенсорну кнопку в запрограмованої конфорки (2), щоб вибрати його, а потім кнопку годинник (10). Ви зможете прочитати і змінити час.

ВІДКЛЮЧЕННЯ ТАЙМЕРУ

Якщо ви хочете, щоб зупинити таймер до закінчення запрограмованого часу

1. Для початку, виберіть гарячу плиту і натисніть сенсорну кнопку часу (10).

2. Використовуйте сенсорну кнопку ⊖ (4) щоб скоротити час до 00. Годинники відключені.

Альтернативний метод:
Після вибору зони, при натисканні сенсорної кнопки таймера протягом двох секунд, відповідний таймер буде скасований.

Функція відключення безпеки

Якщо через помилку одного або декількох конфорок не вимикайте, прилад автоматично відключається після закінчення заданого проміжку часу (див. Таблицю 2).

Таблиця 2

Заданий рівень потужності	МАКСИМАЛЬНА ТРИВАЛІСТЬ РОБОТИ (год)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

Коли функція «безпека вимкнути» була активована, 0 буде відображатися, якщо температура поверхні скла не представляє небезпеки для користувача або H - якщо існує небезпека опіку.

Для підключення приладу, вимкніть його, натиснувши кнопку включення / вимикання (1) та включення його ще раз.

⚠ Тримайте панель управління нагрівальних областей чистої і сухої весь час.

⚠ У разі виникнення експлуатаційних проблем або випадків, не зазначених у цьому посібнику, вимкніть прилад і зверніться до служби технічної підтримки TEKA.

Рекомендація для правильного використання варильні панелі зі склокераміки

* Використовуйте каструлі або сковороди з товстим, повністю плоским дном.
* Не рекомендується використовувати сковороди з меншим діаметром, ніж показане площа обігріву.
* Не зрушуйте каструлі і сковорідки над склом, так як вони можуть подряпати поверхню.
* Хоча скло може витримати удари від великих каструль і сковорідок без гострих країв, намагайтеся, щоб не зачіпати його.
* Щоб уникнути пошкодження склокерамічної індукційної поверхні, намагайтеся не рухайте каструлі та сковорідки по склу, і тримати днища судин чистими і в хорошому стані.

⚠ Намагайтеся не розсипати цукор або продукти, що містять цукор на склі коли поверхня гаряча, так як це може призвести до його пошкодження.

Чистка и обслуговування

Щоб тримати пристрій в хорошому стані, очистіть його, використовуючи відповідні продукти і інвентар, як тільки воно охолоне. Це зробить роботу простіше і запобіжить накопичення бруду. Ніколи не використовуйте агресивні засоби чистки або засоби, які можуть подряпати поверхню або контролюємо обладнання для пара.

Легка бруд не прилипає до поверхні і її можна очистити за допомогою вологої ганчірки і м'яким миючим засобом або теплою мильною водою. Проте, для більш глибоких плям або жиру використовуйте спеціальний очищувач для керамічної плити і дотримуйтесь інструкцій на пляшці. Бруд, яка міцно приклеїлася згорає багаторазово можуть бути видалені за допомогою скребка з лезом.

Незначні відтінки кольору

з'являються від каструль і сковорідок з сухим залишком жиру під або через жир між склом і горщик під час приготування їжі. Вони можуть бути видалені за допомогою нікелевим скребком з водою або спеціальним очищувачем для керамічної плити. Пластикові предмети, цукор або харчові продукти, що містять велику кількість цукру, які розтоплене на поверхню слід негайно видалити за допомогою скребка.

Металеві блиск викликаються перетягуванням металеві каструлі і сковорідки над склом. Вони можуть бути вилучені шляхом ретельного очищення з використанням спеціального очищувача для склокерамічною конфорки, хоча вам, можливо, доведеться повторити процес очищення кілька разів.

⚠ **Горщик або піддон може застрявати в склі через розтопити між ними продукту. Не намагайтеся підняти горщик в той час як гаряча пластина холодна! Це може викликати розрив скла.**

⚠ **Чи не наступайте на скло або опирайтесь на нього, так як він може зламатися і завдати травму. Не слід використовувати скло в якості поверхні для розміщення об'єктів.**

TEKA INDUSTRIAL S.A. залишає за собою право вносити зміни в керівництві, які він вважатиме за потрібне висунути або корисними, не зачіпаючи основні функції продукту.

Захист навколишнього середовищами



Символ ▬ на виробі або на його упаковці означає, що даний продукт не можна розглядати як звичайний побутовий відхід. Цей продукт повинен бути доставлений в пункт збору на утилізацію електричних і електронних приладів. Гарантуючи, що цей продукт утилізується правильно, ви будете уникати нанесення шкоди навколишньому середовищу і здоров'ю населенню, що може статися, якщо цей продукт не обробляється належним чином. Для отримання більш докладної інформації про переробку цього продукту, будь ласка, зв'яжіться з місцевим органом, обслуговування побутових відходів або в магазин, де був придбаний продукт.

Пакувальні матеріали є екологічно чистими і можуть бути повністю перероблені. Пластикові компоненти відзначені >PE<, >LD<, >EPS< і т.д. викидайте пакувальні матеріали, як побутові відходи, в локальному контейнері.

Якщо щось не працює правильно

Перед викликом технічної служби, виконайте перевірки, зазначені нижче.

Прилад не працює:
Переконайтеся, що кабель живлення підключений.

Горщик прилипає до скла:
Якщо є розплавлений матеріал між горщиком і склом, встановіть гарячу плиту на максимальну потужність і спробувати розділити їх.

Помилка одного датчика: Якщо який-небудь з датчиків активний більше 10 секунд, виникає помилка і код помилки "F1" з'являється. Ця помилка може бути пов'язана з різними причинами. Один з них є те, що може бути об'єктом (виделка, ніж ...) на будь-якому з датчика.

Переконайтеся, що немає будь-яких об'єктів на блоці управління, варильну поверхню скла протріть сухою тканиною. Якщо ситуація помилка тривати після цього рішення, будь ласка, витягніть вилку або виключте вимикач запобіжник на 10 секунд.

Помилка декількох датчиків:
Якщо більше 2-х датчиків відчуваються одночасно, виникає помилка і код помилки "F2" з'являється.

Потенційні головні причини проблеми:

- Може бути, як об'єкт (горщик ...) або накопичення води (Переповнення рідина з горщика ...), які охоплюють понад 2-х датчиків
- Натисніть пункт управління може експозиції більше тепла або пара (з печі нижньої плити ...)

Будь ласка, переконайтеся, у відсутності будь-якого об'єкта на датчиках і виключенні всіх парових елементів і джерел тепла. Потім, варильну поверхню скла протріть сухою тканиною. Якщо ситуація помилка тривати після цього рішення, будь ласка, витягніть вилку або виключте вимикач запобіжник на 10 секунд.

Помилка FC:
Повідомлення FC вказує про контроль і виключенні гарячі пластини: Перегрів в електроніці. Нехай піч охолоне на деякий час.

SV

Säkerhetsåtgärder:

⚠ Om glaskeramik går sönder eller splittras, dra ut skyddspluggen omedelbart för att undvika från elchock.

⚠ Denna apparat är inte en extern timer (den är inte monterad till apparaten) eller inte utformade för att arbeta med en separat fjärrkontroll.

⚠ Rengör denna apparat med ånga.

⚠ Apparaten och tillgängliga delar av den kan bli varma under drift. Undvik att röra vid uppvärmda delar.
Barn under 8 år bör hållas borta från spisen om den inte kontrolleras på ett kontinuerligt sätt.

⚠ Denna apparat kan bara används av barn som är 8 år gammal och äldre, personer som har fysiska eller mentala förmåga störningar eller som har brist på erfaranheter eller kunskap när den är kontrollerad eller när det ges tillräcklig information om användningen av apparaten. Rengörings- och underhållsarbete får inte urföras av okontrollerade barn.

⚠ Barn ska inte leka med apparaten.

⚠ OBS!: Det är farligt att laga utan olja, eftersom det kan bränna. Försök aldrig att släcka elden med vatten. I detta fall, avsluta kontakten av apparaten och täcka lågor med ett lock, en platta eller ett filt.

⚠ Placera inga objekt på spishällen. Undvik från brandrisk.

⚠ “Om

huvudströmkabeln är skadad, bör det bytas av tillverkaren eller serviceenheten efter försäljningen.”

⚠ OBS!: Använd bara spishällensskydd som är utformat av hushållsvarorstillverkare på ett lämpligt sätt eller skyddsmedel som används i denna apparat.Användningen av skyddsmedel som är inte tillämplig kan orsaka en olycka.

Installation

Uppgörelse med bestickläda

Om du vill placera möbler eller en låda under spisen, måste du placera en skiljeplatta mellan de två. På det här sättet kan du förhindra oavsiktlig kontakten mellan höljen av apparaten med heta ytor.

Denna platta skall placeras under 20 mm från bottenlocket av spisen.

Elanslutning

Innan du ansluter spisen till elnätet, kontrollera om spänning och ström matchar med den etiketten på undersidan av spisen eller kaminen eller på garantikortet eller om det finns, med den angivna informationen som finns på de tekniska informationsblad tillsammans med guiden som ska sparas under livslängden.
Elanslutning kommer att tillhandahållas genom strömbrytare med alla poler eller plugg i enlighet med minst 3 mm avståndet eller spänning mellan kontakterna i tid när det kan nås. Detta kommer att säkerställa att koppla bort anslutningen i nödfall och rengöra spisen.
Endast auktoriserad tekniska servicen av TEKA kan byta elkabeln och interferera eller reparera apparaten.
Se till att den interna kabeln rör inte kroppen av spisen eller kroppen av apparaten om det är etablerat i samma enhet.

Varning:

⚠ **Elanslutning skall jordas ordentligt i enlighet med gällande utförandet, annars kan spisen fungera oordentligt.**

⚠ **Ovanligt höga energistötar kan skada kontrollsystemet (som i alla elektriska apparater).**

Spara manuell och garantibeviset eller tekniska informationsblad under produktens livslängd. Dessa inkluderar viktiga tekniska informationer.

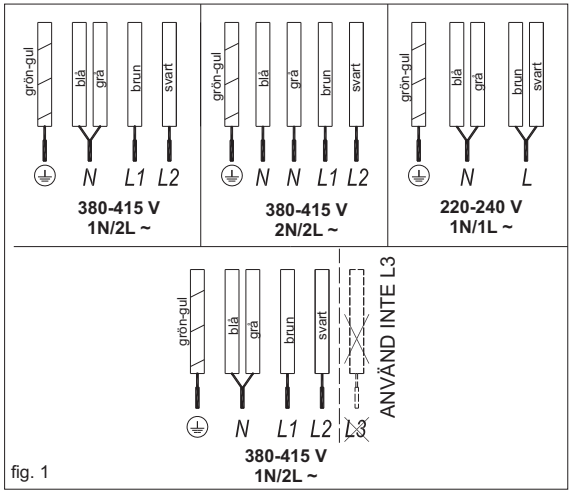
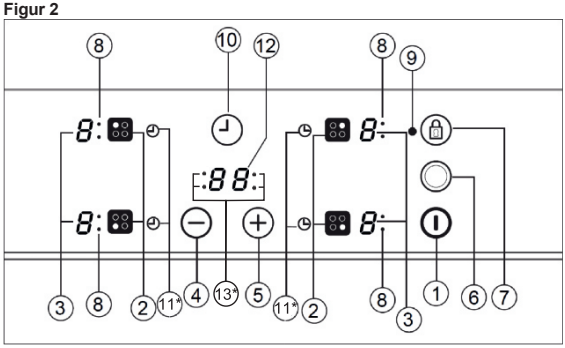


fig. 1

Figur 2



Drift och Underhåll

Användarinstruktioner av Pekstyrning

ANVÄNDNINGSOMRÅDEN (Figur 2)

1. PÅ/AV Pekknapp
2. Väljbrytare för varm spishällen
3. **Energi och/eller restvärme skärmen
4. Energi minskningsbrytare
5. Energi ökningsbrytare
6. Dubbla brännare väljbrytare
7. Låsknappen för resten av pekknappen.
8. **Dubbel yta indikator för varma spishällen (varma spishällen bredvid den dubbla brännare)
9. **Låsikon.
10. Timer brytare
11. ** Timerikonen för spishällen
12. ** Timer indikator
13. Den tidsinställda tillagningsyta indikator

* Beroende på modell
** Ses endast under drift.

Operationen sker genom pekknapparna. Det behövs inte att du ska röra pekknappen som begärts, för att kunna köra den önskade funktionen behöver du bara trycka med fingertoppen.

Varje åtgärd signaleras med en ljudsignal.

SLÅ PÅ APPARATEN

När spisen kopplas första gången, kommer det att vara låst och den motsvarande signallampan (9) kommer att vara öppen. För att slå på den, trycker du på lås pekknappen (7) tills den motsvarande signallampan (9) släcks.

1 För att kunna slå på apparaten tryck på den pekknappen ⏻ (1) minimum en sekund.

Pekkontrollen kommer att fungera och 0 kommer att visas i alla energi skärmer (3) med 50% ljus.

Om något utrymme har restvärme innan man öppnar denna spis, skärmen kommer att fortsätta att visa “H” märket i stället för 0.
Om du inte vidtar några åtgärder inom nästa 10 sekunder, kommer pekkontrollen stängs av automatiskt.

SLÅ PÅ SPISHÄLLEN
När Pekkontrollen ⏻ öppnades med en (1) nyckel, energiindikator för spishällen kommer att visa 0 (3).

1 Tryck på knappen för valet av spishällen(2). Relaterade energiindikator (3) kommer att fungera och ljusstyrkan av indikatorn kommer att öka.

2 Genom att använda ⊖ eller ⊕ (4/5) knappar, välj önskade energinivå.

⊖ och ⊕ knapparna upprepas, så om du håller knappen, kommer det att öka med 0,5 sekunders intervall eller kommer att minska.

Man kan bara välja en spishällen på en gång.

Varning:

⚠ **För att köra spishällen, borde man välja det först. Om du vill använda en spishäll, kontrollera ljusstyrkan på energiindikatorn. Efter att ha valt spishällen, borde man öka ljusstyrkan på energiindikatorn.**

Snabbkoppling på maximal energi: När du väljer spishällen, tryck på ⊖ (4) knappen en gång. Spishällen kommer att fungera med full effekt.

STÄNGA AV SPISHÄLLEN

1 Spishällen bör väljas i förväg.
2 Genom att använda ⊖ (4) knappen, ställ in energinivån på 0.

Snabb avslutningsalternativer:

i) Om användaren håller sitt finger på valsensorn i 2 sekunder, kommer relaterade spishällen att stängs.

ii) Om du trycker på ⊖ och ⊕ (4/5) knapparna på samma gång, kommer spishällen att stängs snabbt.

RESTVÄRMEINDIKATOR

När energiindikatorn på spishällen når en temperatur som kan orsaka brännskador på glasytan, kommer en “H” att visas.

När denna risk försvunnit,

i) Indikatorn stängs av (om apparaten är i vänteläge),

ii) Eller visar 0 (om apparaten fortfarande fungerar)

⚠ **Varning:**
På den första körningen, kan “H” indikatorn ses i energiskärmen för en kort tid. Denna bild är relaterad till installationsarbete och betyder inte att spishällen är varm.

⚠ **Varning:**

H indikatorn används för säkerhetsändamål i alla situationer. Om energi bryts för en lång tid, kommer H indikatorn visas när man öppnar det.

AVSTÄNGNINGEN AV APPARATEN

Apparaten kan vara stängd när man trycker på allmäna på/av-knappen ⏻ (1). I vänteläge kommer en H visas i varma ytor. Resten av skärmen kommer inte att lysa upp.

Spishällen med Dubbel Brännare

Om det finns en sådant alternativ i spisen, ger det en möjlighet att använda både på den interiör brännare ringen och exteriör brännare ringen i enlighet med storleken på din kastrull eller stekpannan.

KÖRNING MED DUBBEL BRÄNNARE

1 Den relaterade spishällen bör väljas.

2 Genom att använda ⊖ eller ⊕ knapparna, ställ in det önskad temperaturen (från 1 till 9) (4/5).

3 För att kunna aktivera spishällen med dubbel brännare, tryck på dubbel brännare pekknappen ◎ (6). När den dubbel brännaren aktiveras, kommer dubbel brännare indikatorsignalen att lysa (8).

AVSTÄNGNINGEN AV SPISHÄLLEN MED DUBBEL BRÄNNARE

1 För att kunna aktivera spishällen med dubbel brännare, välj igen knappen som du tryckt innan.

2 För att kuna stänga av spishällen med dubbel brännare, tryck igen spishällen med dubbel brännare pekknappen ◎ (6). Dubbel brännare indikatorsignalen kommer att slockna och den exteriör ringen kommer att stängs.

LÅSNINGEN AV PEKKNAPPEN AV SPISEN

För att kunna förhindra oönskade situationer, lås apparaten genom att använda 🔒 låsknappen för hela apparaten utanför på/av-knapparna (7). Denna funktion är mycket användbar för barnsäkerhet. När låset är aktiverat, kommer lås indikatorsignalen att lysa (9).

Observera när pekkontrollen är aktiv, även om på/av-pekknappar ⏻ (1) låset är aktiverat, hjälper det att du kommer att stänga av det (lås indikatorsignal (9)). Med andra ord, om pekkontrollet är avstängt, kommer låsfunktionen inte låta dig använda på/av-pekknapparna ⏻ (1). För att kunna stänga av låsfunktionen, trycker du på lås pekknappen 🔒 (7) en gång. Lås indikatorsignalen (9) kommer att slockna och pekknappar aktiveras igen.

BARNLÅS

Barnlåset är lite annorlunda och mer komplexa än låsknappen. Användaren kan aktivera låsknappet med en sensor. Dock behöver man inte en sensorsekvens för barnlåset. Barnlåset hjälper till att barnen får inte öppna spisen.

Slå på Barnlåset :

1. Spisen kan öppnas med hjälp av på/av-knapparna ⏻ (1).

2. Man skall inte välja någon häll. När man väljer en häll ⊕ (5), öka kraften med hjälp av strömbrytaren ⊖(4) och minska kraften med hjälp av strömbrytaren och håll minus-sensorn i 3 sekunder på samma gång. I slutet av denna process, kommer du att höra en kort ljud..

3. Efter du hör detta ljud, tryck på lås pekknappen 🔒(7) (du behöver inte trycka för långt) och du kommer att höra ett långt ljud och barnlåset kommer att aktiveras och alla energiindikatorer kommer att visa “L” märket.

Om användaren rör någon sensor under barnlåset, kommer “L” på indikatorn att blinka (inklusive huvudsensorn).

Varning : Om det blir strömavbrott, kan barnlåset inte bibehållas.

Avstängning av barnlåset:

För att kunna stänga av barnlåset, borde barnlåset vara aktivt och “L” på alla indikatorer visas.

1. ⊕ (5) Öka kraften med hjälp av strömbrytaren och tryck på minussensorer i 3 sekunder på samma gång när du minskar kraften med hjälp av automatisk strömbrytaren med pekknappen ⊖(4). I slutet av denna process kommer du att höra ett kort ljud.

2. Efter att du hört ett kort ljud, tryck på lås pekknappen och 🔒 (7) (du behöver inte trycka för långt) du kommer att höra ett långt ljud och Barnlåset kommer att stängs av och alla indikatorsignaler kommer att slockna.

Snabb Matlagning (Automatisk matlagning start)

Denna funktion ger dig en möjlighet att du ska inte stå och kontrollera maten under tillagningsprocessen. Förinställda program med pekkontroller kommer att starta kraften i den högsta nivån i valda spishällen och efter en viss tid kommer det att gradvis sänks till temperaturen som du har ställt in (See Tabell 1).

Tabell 1

Vald effekt-nivå	Automatisk uppvärmning tidig förberedelse
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

KÖRNING AV AUTOMATISK TILLAGNINGSFUNKTIONEN

1 Spishällen bör väljas.

2 Välj Power Function (9) och tryck sedan på Power Touch-knappen (5). Efter du använt pekknappen, ställ kraften som kommer att fungera på ett kontinuerligt sätt med låg temperatur (Exempel 6). När den automatiska tillagningen är igång, kommer “A” märket på indikatorn att blinka.

AVSTÄNGNING AV AUTOMATISK TILLAGNINGSFUNKTIONEN

1 Varm spishällen bör völjas.

2 Tryck på pekknappen ⊕ (5) tills indikatornivån visar 9 och när indikatornivån når 9 då kommer den automatiska tillagningsfunktioner att inaktiveras.

Timer

Denna funktion kommer att göra tillagningen lättare och på det här sättet kommer du inte att stå och kontrollera maten under tillagningen; timern kommer att stängs av när spishällen når den ställda tiden. Det finns en samma timer som du kan justera timern för alla spishäll samtidigt och du kan använda samma timern för alla spishäll.

Du kan ställa in tiden från 1 till 99 för spishällen i dessa modeller. Alla spishäll kan programmeras individuellt och användas samtidigt.

TID JUSTERINGEN FÖR EN SPISHÄLL

1 Spishällen där tiden ska ställs bör väljas.

2 Genom att använda ⊕ eller ⊖ pekknappar ange en temperatur för hällen (5/4).

3 Tryck på timer pekknappen ◴ (10). Tidsindikatorn kommer att visa (12) 00. Beroende på modell blinkar den tidsinställda tillagningsytans indikator (13).

På effektindikatorn (3) blinkar t under den inställda tiden (Beroende på modell).

4 Efter detta, genom att använda ⊕ ⊖ pekknappar (5/4) ställ in en tid från 1 till 99.

När strömindikatorn (3) kommer att sluta att blinka, kommer den automatiskt att börja räkna ner klockan. Den relaterade tidsinställade spishällensindikator (11) kommer att fortsätta att blinka. Eller när nedräkningen startar kommer aktuell effektnivå och t att blinka växelvis på effektindikatorn (3) i det aktuella värmarområdet (Beroende på modell). När klockan visade 01, kommer räkningar hoppa över från minuter till sekunder.

När den valda tillagningstiden är full, planerade uppvärmningszonen kommer att stängs av och det kommer en serie av ljudsignaler under några sekunder. Spishällen där timern är avkopplad kommer att visa blinkade 00 på skärmen.

Om du vill ställa in en annan spishällen samtidigt, upprepa steg 3 och 4.
När uppvärmningszonen är stängd, visar indikatorn “H” eller annars 0. Tryck på någon sensor för att kunna stänga av ljussignalen...

ÄNDRINGEN AV PROGRAMMERADE TIDEN

För att kunna ändra den programmerade tiden, tryck på pekknappen av tidsprogrammerade spishällen och sedan tryck på tidknappen (2) ◴ (10). Du kan sedan läsa och ändra tiden.

URKOPPLINGEN AV TIMERN

Om du vill stoppa den innan den programmerade tiden är full

1 Välj först spishällen och tryck sedan på tidknappen. ◴ (10).

2 Tryck på⊖ pekknappen (4) och minska tiden till 00. Tiden kommer att annulleras.

Alternativ metod:

Om man trycker på tidknappen i 2 sekunder efter hällen har valt, relaterade timern kommer att annulleras.

Säkerhetsstängnings funktion

Om en eller flera varma spishällen kommer inte stängs av på grund av ett fel, kan apparaten stängs av automatisk efter en viss tid (se Tabell 2).

Tabell 2

Vald effekt-nivå	MAX. FUNKTIONSTID (i timmar)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

När “säkerhetsstängning” funktionen är aktiverad, om glass yttemperaturen är inte farlig för användare eller om H visas för en brännskadorsrisk, kommer 0 att visas.

För att återansluta apparaten, stäng av apparaten genom att trycka på på/av-knappen ⏻ (1) och sedan slå på den igen.

⚠ **Hålla alltid rent och tork kontrollpanellen av uppvärmningsytor.**

⚠ **Koppla ur apparaten om det blir något problem eller händelse som inte omfattas av den här guiden och kontakta med TEKA tekniska servicen.**

Rekommendationer för korrekt användningen av glaskeramikspiser

* Använd kastrull eller stekpanna med tjock botten.
* Stekpannor med mindre diameter

än visade uppvärmningsytan rekommenderas inte.
* Glida inte kastruller eller stekpannor i glaset för möjligheter av scratcher.
* Även om glaset tar inte någon skada från stora kastruller och stekpannor, försök inte att slå i glaset.
* För att undvika att ge skador till glaskeramikytansinduktionen, glida inte kastruller och stekpannor i glaset och försök att hålla botten av dem rena och i gott skick.

⚠ **När ytan var varmt nog att skada den, försök inte att spilla socker eller sockerhaltiga produkter i glaset.**

Rengöring och underhåll

För att kunna hålla apparaten i gott skick, rengör den med lämpliga produkter och när den har svalnat. Detta kommer att göra arbetet lättare och förhindrar smuts. Använd inte rengöringsprodukter eller verktyg eller apparater med ånga som kan skada ytan.

Smuts som har inte stack i ytan kan rengöras med en fuktig duk eller en mild rengöringsmedel eller varmt vatten med tvål i. Men för svåra fläckar, oljor och keramik varma spishällen, använd speciella rengöringsmedel och följ instruktioner på flaskan. Fastnade smuts som uppstod på grund av att bränna om och om igen kan tas bort med ett skrapblad. Det kan vara lite färgtonen eller oljerester i botten av kastruller eller stekpannor och det är på grund av oljan som finns mellan glaset och kastrullen. Detta kan tas bort från spishällen med hjälp av den våta nickel trådar eller speciella rengöringsmedel. Plastföremål, socker eller sockerhaltiga livsmedel på ytan måste tas bort omedelbart genom att använda en skrapa.

Det finns metallglans på grund av gliden av metallkastruller och stekpannor i glaset. Keramikglas kan rengöras med en speciell rengöringsmedel för varma spishällen men du kanske behöver att upprepa rengöringsprocessen flera gånger.

⚠ **En produkt som har fastnat i glaset kan också fastna på kastrullen eller stekpannan. Försök inte höja kastrullen när spishällen är kall. Detta kan leda till att glaset splittras.**

⚠ **Tryck inte på glaset eller luta sig inte mot det och detta kan leda till att det splittras eller skadas,**

TEKA INDUSTRIAL S.A. förbehåller sig rätten att ändra grundläggande egenskaper av produkten utan att påverka dem eller göra ändringar i manuellen som används.

Miljöhänsyn



Denna symbol ▬ på produkten eller som finns på förpackningen betyder att produkten kan inte disponeras som vanliga hushållsavfall. Denna produkt bör vidtas till en återvinningsstation för elektriska och elektroniska apparater. Detta gör att produkten disponeras på ett korrekt sätt och om denna process inte görs på ett rätt sätt, kommer du att ge skador på områden och folkhälsan. För mer information om återvinning av denna produkt, kontakta med lokala myndigheter, hushållsavfall tjänst eller affären som du har köpt produkten.

Förpackningsmaterial som används är miljövänliga och helt återvinningsbara. Plastkomponenter har markerats som >PE<, LD<, >EPS< osv. Disponera förpackningsmaterialer som hushållsavfall materialer till lokala behållaren.

Om något inte fungerar

Innan du ringer tekniska servicen, gör följande kontroller.

Om apparaten inte fungerar:
Se till att nätkabeln är ansluten.

Om stekpannan fastnar i glaset:
Om det finns någonting som fastnade mellan kastrullen och glaset, öka kraften av varm spishällen till maximum och försök att separera.

Enkel sensor fel: Om en av dom sensorerna aktiveras mer än 10 sekunder, ett fel uppstor och “F1” felkoden kommer att visas. Felet kan vara relaterade med olika rötter. En av dem är att det kan vara ett objekt (gaffel, kniv) i en av dem sensorerna.

Se till att det inte finns något objekt i kontrollenheten och glaset av spisen har torkats med en torr duk. Om felet kvarstår efter denna process, var snäll och ta bort kontakten och stäng av strömbrytaren i 10 sekunder.

Multi-sensor fel:
Om mer än 2 sensorer identifieras samtidigt, kommer ett fel att uppstå och “F2” felkoden kommer att visas.

Potentiella orsaken till problemet:

- Den kan vara ett objekt (stekpanna…) som täcker mer än 2 sensorer eller vattensamlingar (som kommer från stekpannan…).
- Kontrollytor med pekknappen kan vara utsätta för mer värme och ånga (från ugnensbasen av spisen…).

Var snäll och se till att det inte finns något objekt på sensorerna och alla ånga och värmekanaler är avstängda och glaset av spisen har torkats med en torr duk. Om felet kvarstår efter denna process, var snäll och ta bort kontakten och stäng av strömbrytaren i 10 sekunder.

FC Fel:
FC meddelande på kontrollen och avstängning av den varma spishällen: Låt spisen svalna en stund mot överhettning i elektroniken

NO

Sikkerhetstiltak:

⚠ Hvis glasset keramiske pauser eller knuse, trekke ut støpselet umiddelbart for å unngå elektrisk støt.

⚠ Denne enheten er ikke et eksternt tidsur (det er ikke knyttet til enheten) eller ikke konstruert for å operere med en egen fjernkontroll.

⚠ Rengjør apparatet med damp.

⚠ Enheten og tilgjengelige deler kan bli varme under bruk. Unngå å berøre de oppvarmede delene.

⚠Barn under 8 år bør holdes borte fra ovnen hvis det ikke er kontrollert i en kontinuerlig måte.

⚠ Denne enheten kan kun brukes av barn under 8 år eldre, personer med fysiske eller psykiske kapasitet lidelser eller som har manglende erfaring eller kunnskap kalles når det er kontrollert eller når gitt nok informasjon om bruk av enheten. Rengjøring og vedlikehold kan ikke urföras unsupervised barn.

⚠ Barn skal ikke leke med apparatet.

⚠ NB: Det er farlig å lage mat uten olje, så det kan brenne. Aldri prøve å slukke brannen med vann. I dette tilfelle er kontakt ende av apparatet og dekk flammene med en dekkplate eller teppe.

⚠ Ikke plasser gjenstander på koketoppen. Unngå risiko for brann.

⚠ "Hvis hovedstrømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten

eller serviceenhet etter salget."

⚠ FORSIKTIG: MERK: Bruk kun platetoppen beskyttelse utformet husholdningsgoder produsenter på en riktig måte eller konserveringsmidler som brukes i denne enheten. Anvendelsen av konserveringsmidler som er ikke aktuelt, kan forårsake en ulykke.

Installasjon

Oppgjør med bestikk skuff

Hvis du ønsker å plassere møbler eller en skuff under ovnen, må du plassere et skille plate mellom de to. På denne måten kan du unngå utilsiktet kontakt mellom husene på apparatet med varme overflater.

Denne plate må plasseres under 20 mm fra bunnlokket på kokeren.

Elektrisk tilkobling

Før du kobler maskinen til strømnettet , sjekk om spenning og strøm kamp etiketten på bunnen av komfyren eller ovnen eller garantikortet eller hvis det er, med spesifisert informasjon tilgjengelig på teknisk informasjon sammen med guiden som vil bli lagret for livet.
Elektrisk tilkobling vil bli gitt gjennom bryteren med alle polene eller plugg i samsvar med minst 3 mm avstand mellom kontaktene eller spenning i tid når det kan nås. Dette vil sikre koble fra forbindelsen i nødstilfeller og rengjøre ovnen.

Teknisk service av TEKA eneste autoriserte kan erstatte elektrisk kabel og forstyrre eller reparere enheten.

Sørg for at den interne kabelen ikke berører kroppen av komfyren eller kroppen av enheten hvis den er etablert i samme enhet.

Forsiktig:

⚠ Elektrisk tilkobling må være jordet i samsvar med lokal gjennomføring, ellers ovnen arbeide uorganisert.

⚠ Uvanlig høy energi sjokk kan skade kontroll (som i alle elektriske apparater).

Lagre manuell og garanti eller teknisk informasjon i løpet av levetiden til produktet. Disse inkluderer nøkkel teknisk informasjon.

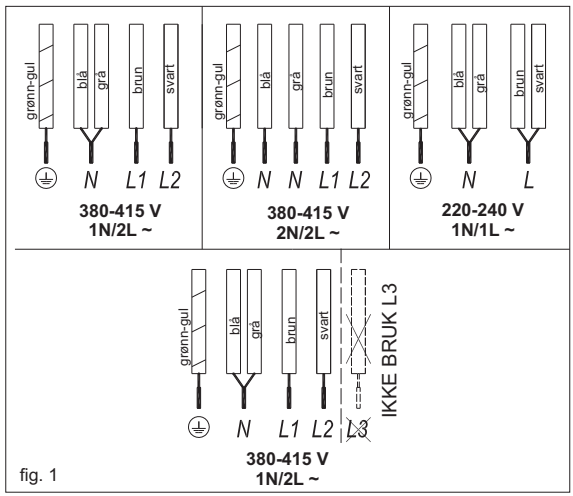
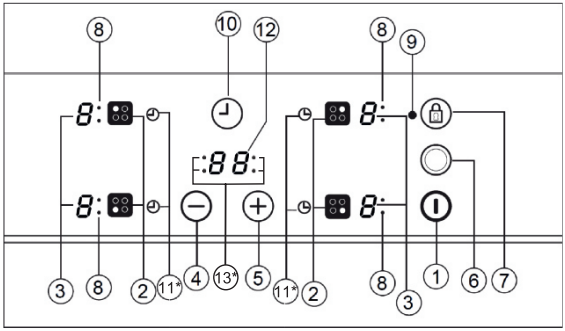


fig. 1

Figur 2



Drift og vedlikehold

Brukerveiledning for Berøringskontroll på

SØKNADER (Figur 2)

1. PÅ/AV du berører
2. Velg bryter for varm kokeplate
3. **Makt og / eller restvarme skjerm
4. Energireduksjon bryter
5. Energi økning bryter
6. Dual-brennere valgbryteren
7. Låseknappen resten av funksjonstasten.
8. **Dobbelt overflaten indikator for varm kokeplate (varm kokeplate ved siden av dobbeltbrenner)
9. **Låsesymbolet.
10. Tidsbryter
11. **Timer ikon komfyr
12. **Timer indikator
13. Indikatoren for den tidsinnstilte kokeplaten

* Avhengig av modell

** Sett bare under drift.

Operasjonen gjøres gjennom touch brytere. Det er ikke nødvendig at du bør ta på berørings bryteren bedt om, for å kjøre den ønskede funksjon, bare trykk med fingertuppen .

Hver handling blir varslet med et lydsignal.

SLÅ AV APPARATET

Når ovnen er slått første gang, vil den bli låst og den tilhørende varsellampen (9) vil være åpen. For å slå den på, trykker du på låse berøringsberørings (7) til tilsvarende signal lampen (9) går ut.

1 For å slå på enheten ved å trykke på berørings (1) minimum en sekund.

Trykk funksjonshjulet vil fungere og 0 vil bli vist i all energi skärmer (3) med 50% lys.

Hvis ingen plass er restvarme før du åpner denne sted, vil skjermen fortsette å vise "H" mark i stedet for 0. Hvis du ikke gjør noe i løpet av de neste 10 sekunder, er berøringskontroll slås av automatisk.

SLÅ PÅ HOB

Når berøringskontroll (1) ble åpnet med en (1) -tasten, vil energi indikator for koketopp være 0 (3).

1 Trykk på knappen for valg av koketoppen (2). Relatert strømindikatoren (3) vil fungere og lysstyrken på indikatoren vil øke.

2 Bruke ⊖ og ⊕ (4/5) knapper, velge ønsket energinivå.

⊖ og ⊕ Knappene er gjentatt , så hvis du holder inne knappen, vil det øke med 0,5 sekunders intervaller, eller vil avta.

Du kan velge bare ett apparat om gangen.

Forsiktig:

⚠ For å kjøre maskinen, bør man velge det første. Hvis du ønsker å bruke en komfyr, sjekk lysstyrken på strømindikatoren . Når du har valgt koketoppen , bør vi øke lysstyrken på strømindikatoren .

Hurtigkobling for maksimal energi: Når du velger komfyr, trykker ⊖ (4) knappen en gang. Platetoppen vil operere med full kraft.

SLÅ AV KOKEPLATER

1 Apparatet bør velges på forhånd.

2 Bruke ⊖ (4) knapp innstilt effektnivået til 0.

Hurtig avslutningsalternativer:

i) Hvis en bruker holder fingeren på valsensorn i 2 sekunder, til den tilknyttede enheten stengt.

ii) Hvis du trykker ⊖ og ⊕ (4/5) knapper samtidig, til platetoppen lukke raskt.

RESTVÄRMEINDIKATOR

Når strømindikatoren på koketoppen når en temperatur som kan forårsake brannskader på glassflaten , vil en "H" vises.

Når denne risikoen forsvant ,

i) Indikatoren er slått av (hvis enheten er i standby),

ii) Eller viser 0 (hvis enheten fortsatt fungerer)

⚠ Forsiktig:
I første løp, "H" indikatoren energi sett i skjermen for en kort tid. Dette bildet er relatert til arbeid og betyr ikke at platetoppen er varm.

⚠ Forsiktig:
H indikatoren brukes for sikkerhets skyld i alle situasjoner. Hvis strømmen blir borte i lang tid, vises H indikator når du åpner den.

NEDLEGGELSE APPARATET

Enheten kan lukkes ved å trykke den generelle av / på-knapp (1). I standby-modus er en H varme

overflater. Resten av skjermen vil ikke lyse opp.

Den platetopp med Doble Brenner

Hvis det er et slikt alternativ i peisen, det gir en mulighet til å bruke både på interiør og eksteriør brenner ring brennerringen i henhold til størrelsen på potten eller panne.

KJØRING MED DOBBEL BRENNER

1 Relatert toppen bør velges.

2 Bruke ⊖og ⊕ knapper, stille inn ønsket temperatur (1-9) (4/5).

3 For å aktivere komfyr med dobbel brenner, trykker du på dobbel brenner berørings berørings ◎(6). Når dobbelt brenneren er aktivert, dobbeltbrennerindikatorsignal til lampen (8).

NEDLEGGELSE AV KOKEPLATER MED DOBBELT BRENNER

1 For å aktivere komfyr med doble brennere, velger du på tilbake-knappen mens du trykker før.

2 For å kuna utenfor komfyr med doble brennere, skyver komfyr med doble brennere berørings berørings ◎ (6). doble brenner indikatorsignal vil bli slått av og på utsiden av ringen vil bli lukket.

LESING APPARATET FUNKSJONSTASTEN KOMFYREN

For å forebygge uønskede situasjoner låse enheten ved hjelp Låseknapp for hele satt av på / av-knappen ⏻(7). Denne funksjonen er svært nyttig for barnesikkerhet . Når låsen er aktivert, låsindikatoren signal til lys (9).

Legg merke til at når berøringskontrollen er aktiv, selv om av / på touch-knapper ⏻ (1) låsen er aktivert, det hjelper deg til å slå den av (låsindikatoren signal (9)). Med andre ord, hvis pekkontrollet er av, den vil ikke la deg bruke av / på-touch brytere ⏻ (1). For å slå låsen, trykke på funksjonstasten Lås 🔒(7) én gang. Lock-indikator signal (9) vil gå ut og trykksknapper aktiveres igjen.

FORELDRE

Barnesikringen er litt annerledes og mer kompleks enn låseknappen . Brukeren kan aktivere låsknappet med en sensor. Men du trenger ikke en sensor sekvens for barnesikring. Barnesikring hjelper barn kan ikke åpne ild.

Slå på barnesikringen:

1. Ovnen kan åpnes ved hjelp av av / på-knapper ⏻ (1).

2. Du bør ikke velge noen hell. Når du velger en kokeplate ⊕ (5), øker strømmen med strømbryteren ⊖(4) og redusere strøm med strømknappen og hold minus-sensor i 3 sekunder på samme tid. På slutten av denne prosessen, vil du høre en kort lyd.

3. Når du hører denne lyden, trykk på funksjonstasten Lås 🔒 (7) (Du trenger ikke presse for langt), og du vil høre en lang lyd og barnesikringen blir aktivert og alle energiindikatorene vil vise "L" -merket.

Hvis brukeren berører en sensor i løpet av barnesikringen , til den "L" på indikatoren blinke (inkludert hovedføler).

Advarsel: Hvis det er et strømbrudd , er barnesikringen ikke vedlikeholdes .

Slå av barnesikringen :

For å slå av barnesikringen , bør barnesikringen være aktiv og "L" på alle indikatorer,.

1. ⊕ (5) Øke strømmen med strømknappen og trykk på minus sensorer for 3 sekunder på samme tid når du redusere strøm bruker automatisk bryter med Touch berørings ⊖(4). På slutten av denne prosessen vil du høre en kort lyd.

2. Når du hører en kort lyd, trykke på funksjonstasten Lås og 🔒(7) (Du trenger ikke presse for langt), vil du høre en lang lyd og barnesikring vil stenge og alle indikatorene signalene slås av.

Hurtig matlaging (Automatisk matlaging inngangen)

Denne funksjonen gir deg en mulighet som du ikke bør stå og kontrollere maten under kokeprosessen . Forhåndsinnstilte programmer med berøringskontroller vil starte kraften i det høyeste nivået i det valgte apparatet, og etter en tid vil det gradvis senket til den temperaturen du har angitt (se tabell 1).

Tabell 1

Valgte strømstyr-kenivå	Automatisk oppvarming tidlig forberedelse
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

BRUK APPARATET AUTOMATISK STEKEFUNKSJON

1 Apparatet bør velges.

2 Velg Strøm-funksjon og trykk deretter på strøm berørings knapp ⊕ (5). Etter bruk av berørings, stativ kraft som vil operere på en kontinuerlig måte ved lav temperatur (eksempel 6). Når den automatiske matlaging har startet, "A" -merket på indikatoren å blinke.

SLÅ AV AUTOMATISK KOKE FUNKSJON

Et minimum av 10 sekunder etter aktivering av automatisk kokefunksjon:

1 Hot bør platetopp Volya.

2 Trykk på berørings berørings ⊕ (5) til indikatoren viser nivået 9, og når indikatoren nivået når ni, da de automatiske tilberedningsfunksjoner blir deaktivert.

Timer

Denne funksjonen vil gjøre matlagingen enklere og på denne måten vil du ikke stå og kontrollere maten under tilberedningen ; timeren slås av når maskinen når den innstilte tiden. Det er samme timer som du kan justere tidtaker for alle platetopp på samme tid, og du kan bruke den samme timer for alle platetopp .
Du kan stille inn tiden fra 1 til 99 for koketoppen i disse modellene. Alle komfyrtopp kan programmeres individuelt og brukes samtidig.

TID TILPASNING TIL EN KOKEPLATER

1 Komfyrtoppen der tiden null bør velges.

2 Bruke ⊕ og ⊖ touch brytere indikerer en temperatur på koketoppen (5/4).

3 Trykk på Timer berørings berørings ◴ (10). Tidslinjen viser (12) 00. Avhengig av modell vil indikatoren for den tidsinnstilte kokeplaten (13) blinke.

På strømindikatoren (3) vil blinke i løpet av den innstilte tiden (Avhengig av modell).

4 Etter dette, ved hjelp av ⊕ ⊖ touch-knapper (5/4) sette en tid fra 1 til 99.

Når strømindikatoren (3) slutter å blinke, vil den automatisk begynne å telle ned klokken. Det beslektede tidsinställade komfyr indikatoren (11) vil fortsette å blinke. Eller når nedtellingen starter, vil det aktuelle effektnivået og blinke vekselvis på strømindikatoren (3) av det aktuelle varmeområdet (Avhengig av modell).

Når klokken viste 01 regninger vil hoppe fra minutter til sekunder.

Når den valgte tilberedningstiden er fullført, vil planlagt varmesonen slås av og det vil være en serie med lydsignaler under et par sekunder. Koketoppen hvor timeren er slått av vil vise blinker 00 på displayet.

Hvis du vil angi et annet apparat samtidig, gjenta trinn 3 og 4.

Når varmesonen er lukket, viser indikatoren "H" eller 0. Trykk på en sensor for å slå av lyset signal...

ENDRING AV PROGRAMMERT TID

For å endre den programmerte tiden, trykke på funksjonstasten av programmert tidskoketoppen og trykk deretter tiden knapp (2) ◴ (10). Deretter kan du lese og endre klokkeslett.

DEN FRAKOBLING AV TIMER

Hvis du ønsker å stoppe det før det programmerte tiden er full

1 Velg først komfyr og trykk deretter på tiden knapp. ◴ (10).
2 Trykk på ⊖ berøringsberørings (4) og redusere tiden til 00. Tiden vil bli kansellert.

Alternativ metode:
Hvis du trykker på den tiden knappen i 2 sekunder etter at apparatet har blitt valgt, vil relaterte timeren bli kansellert.

Sikkerhet Låsefunksjon

Dersom en eller flere varm kokeplate ikke vil stenge på grunn av en feil, slår enheten seg av automatisk etter en viss tid (se Tabell 2).

Tabell 2

Valgte strømstyr-kenivå	MAKSIMAL DRIFTSTID (i timer)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

Når "sikkerhet nedleggelse" funksjonen aktiveres hvis glasset overflatetemperatur er farlig for brukere eller hvis H er vist for et brannsår risiko, går 0 vises.

Å koble, slå av apparatet ved å trykke på av / på-knapp ⏻ (1) og deretter slå den på igjen.

⚠ **Hold alltid rene og tørre kontrollpanellen av varme overflater.**

⚠ **Koble fra apparatet hvis det er noe problem eller hendelse som ikke dekkes av denne veiledningen og kontakt med TEKA tekniske tjenester.**

Anbefalinger for riktig bruk av glaskeramikspiser

* Bruk gryte eller panne med en tykk bunn.
* Kokekar med en diameter mindre enn viste varmeflaten ikke er anbefalt.
* Sliding ikke gryter eller panner i glasset av mulighetene for scratcher.
* Selv om glasset ikke tar noen skade fra store gryter og panner, prøv å ikke treffe glasset.
* For å unngå å gi skade på glaskeramikytansinduktionen, er drift ikke gryter og panner i glasset og prøve å holde bunnen av dem rene og i god forfatning.

⚠ **Når overflaten var varm nok til å skade det, prøv å ikke søle sukker eller sukkerholdige produkter i glasset.**

Rengjøring og vedlikehold

For å holde enheten i god stand,

rengjør den med egnede produkter, og når den er avkjølt. Dette vil gjøre arbeidet lettere og hindrer smuss. Ikke bruk rengjøringsmidler eller verktøy eller apparater med damp som kan skade overflaten.

Dirt som ikke har fast i overflaten kan rengjøres med en fuktig klut eller et mildt rengjøringsmiddel eller varmt vann med såpe. Men for vanskelige flekker, oljer og keramikk varme apparatet, bruk spesielle rengjøringsmidler og følg instruksjonene på flasken. Levd skitt som oppsto på grunn brenne igjen og igjen kan fjernes med en skrape. Det kan være en liten fargetone eller oljerester i bunnen av kokekaret og det er på grunn av oljen som er mellom glasset og pannen. Dette kan fjernes fra kokesonen med de våte nikkel metalltråd eller spesielle rengjøring. Plast elementer, sukker eller sukkerholdige matvarer på overflaten må fjernes umiddelbart med en skrape.

Det er metallisk glans grunn til å gli metall gryter og panner i glasset. Keramikk Glass kan rengjøres med en spesiell renere for varm kokeplate, men du må kanskje gjenta rengjøringsprosessen flere ganger.

⚠ **Et produkt som er fast i glasset kan også holde seg til kasserolle eller stekepanne . Ikke hev potten når platetoppen er kult. Dette kan føre til at glasset knuses.**

⚠ **Ikke trykk på glass eller helle ikke mot den, og dette kan føre til splitt eller skadet,**

TEKA INDUSTRIAL S.A.**.** forbeholder seg retten til å endre de grunnleggende egenskapene til produktet uten å påvirke dem eller gjøre endringer i manu modellen.

Environ

Dette symbolet ▬ på produktet eller på emballasjen betyr at produktet ikke kan kastes som vanlig husholdningsavfall . Dette produktet bør tas til en gjenvinningsstasjon for elektriske og elektroniske apparater. Dette gjør at produktet kastes på en forsvarlig måte, og hvis denne prosessen ikke er gjort på en riktig måte, vil du skade folkehelseområder . For mer informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, husholdningsavfall eller butikken du kjøpte produktet.

Emballasje materialer som brukes er miljøvennlig og resirkulerbart . Deler av plast er merket som> PE <LD <,> EPS <osv. Kast Emballasjen som husholdningsavfall materiale til lokale container.

Hvis noe ikke fungerer

Før du ringer teknisk service, kan følgende punkter.

Hvis enheten virker ikke:
Kontroller at strømkabelen er koblet til.

Hvis kjelen blir sittende fast i glasset: Hvis det er noe som sitter fast mellom pannen og glass, og øker kraften i varm kokeplate til det maksimale, og prøve å skille.

Enkel sensorfeil:
Dersom en av sensorene er aktivert i mer enn 10 sekunder, vil en feil uppstor og "F1" feilkode vises. Feilen kan være forbundet med forskjellige røtter. En av dem er at det kan være en gjenstand (gaffel, kniv) i en av disse sensorer.

Pass på at det ikke er noen gjenstander i styreenheten og glasset i ovnen er tørket av med en tørr klut. Hvis feilen vedvarer etter denne prosessen, må du fjerne pluggen og skru av strømbryteren i 10 sekunder.

Multi-sensor feil:
Hvis mer enn to sensorer er på samme tid, vil det oppstå en feil og "F2" feilkode bli vist.

Mulig årsak til problemet:

- Det kan være en gjenstand (pan ...) som dekker mer enn to sensorer eller vannområder (som kommer fra stekepannen ...).
- rorflater med funksjonstasten kan bli utsatt for mer varme og damp (fra ovnen bunnen av komfyren ...).

Pass på at det ikke er noen gjenstander på sensorene og alle damp- og varmekanaler er slått av og glasset i ovnen er tørket av med en tørr klut. Hvis feilen vedvarer etter denne prosessen, må du fjerne pluggen og skru av strømbryteren i 10 sekunder.

FC Feil:
FC melding på kontroll og avslutning av den varme koketoppen: La ovnen kjøles ned overoppheting av elektronikk.

DA

Sikkerhedsforanstaltninger:

⚠ Hvis glaskeramiske pauser eller splintres, trække stikket ud straks for at undgå elektrisk stød.

⚠ Denne enhed er ikke en ekstern timer (det er ikkeknyttettilenheden), eller ikke konstrueret til at fungere med en separat fjernbetjening.

⚠ Rengør apparatet med damp.

⚠ Enheden og tilgængelige dele kan blive varme under driften. Undgå at berøre de opvarmede dele. bør holdes børn under 8 år væk fra brændeovnen, hvis den ikke styres på en kontinuerlig måde.

⚠ Denne enhed kan kun benyttes af børn på 8 år og ældre, mennesker med fysiske eller psykiske kapacitet lidelser eller som har manglende erfaring eller viden kaldes, når det er kontrolleret, eller når det gives tilstrækkelig information om brugen af enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke urföras af børn uden opsyn.

⚠ Børn bør ikke lege med apparatet.

⚠ NB:! Det er farligt at koge uden olie, da det kan brænde. Forsøg aldrig at slukke ilden med vand. I dette tilfælde er kontakten ende af apparatet og dækslet flammerne med en dækplade eller tæppe.

⚠ Placer ikke nogen genstande på kogepladen. Undgå risikoen for brand.

⚠ "Hvis netkablet er beskadiget, skal

den udskiftes af producenten eller servicering enhed efter salget."

⚠ ADVARSEL: OBS:! Brug kun kogepladen beskyttelse designet husholdningsartikler fabrikanter i tide eller konserveringsmidler anvendes i denne enhed. Brugen af konserveringsmidler, der ikke finder anvendelse, kan forårsage en ulykke.

Anlæg

Afregning med bestik skuffe

Hvis du ønsker at placere møbler eller en skuffe under ovnen, skal du placere en adskillelse plade mellem de to. På denne måde kan du forhindre utilsigtet kontakt mellem husene i apparatet med varme overflader.

Denne plade skal placeres under 20 mm fra bunden låget af komfuret.

Elektrisk tilslutning

Før apparatet tilsluttes til lysnettet, kontrollere, om spænding og strøm match etiketten på bunden af komfuret eller ovnen eller garantibeviset eller hvis der er, med den angivne oplysninger om de tekniske oplysninger sammen med den vejledning, der vil blive gemt for livet.

Elektrisk tilslutning vil blive ydet gennem kontakten med alle de poler eller stikket i overensstemmelse med mindst 3 mm afstand mellem kontakter eller spænding i tid, hvor det kan tilgås. Dette vil sikre at afbryde forbindelsen i nødstilfælde og rengøre ovnen.

Kun autoriseret teknisk tjeneste TEKA kan erstatte det elektriske kabel og forstyrre eller reparere apparatet.
Sørg for, at internt kabel ikke rører selve komfuret eller kroppen af enheden, hvis den er etableret i samme enhed.

Giv agt:

⚠ **Elektrisk tilslutning skal være jordforbundet i overensstemmelse med lokal udførelse, ellers komfuret virker rodet.**

⚠ **Usædvanligt høje energi chok kan beskadige kontrol (som i alle elektriske apparater).**

Spar manual og garanti eller tekniske oplysninger i løbet af produktets levetid. Disse omfatter centrale tekniske oplysninger.

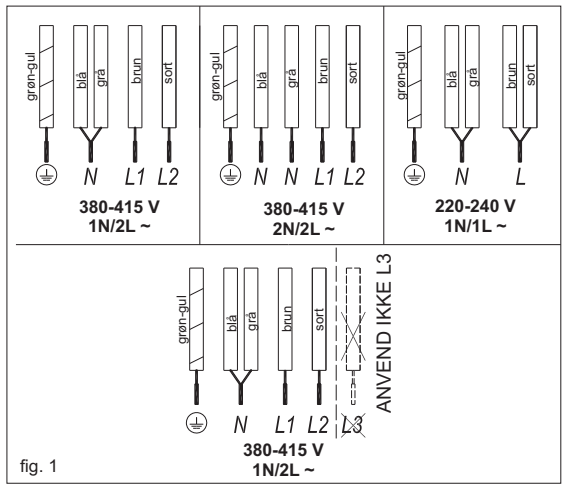
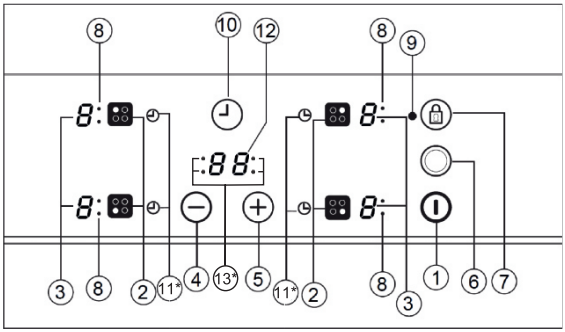


fig. 1

Figur 2



Drift og vedligeholdelse

Brugsanvisning af den trykfølsomme Styring

ANSØGNINGER (Figur 2)

(1) PÅ/AV du rører
(2) At vælge Slå til varmt komfur
(3) **Magt og / eller restvarme skærm
(4) Mindskelse Energi kontakt
(5) Forhøjelsen Energi kontakt
(6) Dual brændere vælgerkontakt
(7) Lås knap resten af funktionstasten.
(8) **Dobbelt-overflade indikator for varm kogeplade (hot kogeplade ved siden af den dobbelt brænder)
(9) **Lås ikon.
(10) Timer kontakt
(11) **Timer ikon kogeplade
(12) **Timerindikatoren
(13*) Indikatoren for tidsindstillet madlavnings overflade
* Afhængigt af modellen
** Kun set under drift.

Operationen sker gennem touch switches. Det er ikke nødvendigt, at du skal røre funktionstasten funktionstasten ønskede, for at køre den ønskede funktion, bare trykke med din fingerspids.

Hver aktion signaleres med et bip.

AKTIVERING AF APPARATET

Når ovnen er tændt første gang, vil den blive låst og det tilsvarende signal lampe (9) vil være åben. For at slå det på, skal du trykke på låsen funktionstasten knap (7), indtil det tilsvarende signal lampe (9) går ud.

1 For at tænde trykkes på funktionstasten ⏻ (1) minimum en sekund.

Berøre betjeningsvælgeren vil arbejde og 0 vil blive vist i al energi skærmer (3) med 50% lys.

Hvis der ikke er plads restvarme før du åbner dette sted, vil skærmen fortsat vise "H" mærke i stedet for 0:e

Hvis du tager nogen handling inden for de næste 10 sekunder, touch kontrol slukkes automatisk.

SLUK PÅ KOMFUR

Med Berøringsfokus betjeningsvælgeren ⏻ blev åbnet med en (1) nøgle, vil energi indikator for kogepladen vise 0 (3).

1 Tryk på knappen for valg af kogepladen (2). Relaterede strømindikator (3) vil arbejde og lysstyrken af indikatoren vil stige.

2 Ved at bruge ⊖ eller ⊕ (4/5) tasterne for at vælge det ønskede energiniveau.

⊖ og ⊕ knapper gentages, så hvis du holder knappen, vil det stige med 0,5 sekunders intervaller, eller vil falde. Du kan vælge kun ét apparat ad gangen.

⚠ **Giv agt:**
For at køre apparatet, bør man vælge den første. Hvis du ønsker at bruge et komfur, kontrollere lysstyrken på strømindikatoren. Efter valg af kogeplade, skal vi øge lysstyrken på strømindikatoren.

Quick-slip maksimale energi: Tryk på ⊖ (4) knappen én gang. Kogepladen vil operere ved fuld effekt.

SLUK KOGEPLADENS

1 Apparatet skal vælges på forhånd.

2 Brug (4) ⊖ knappen, skal du indstille effektniveauet til 0.

Hurtig avslutningsalternativer:

i) Hvis en bruger holder sin finger på valsensorn i 2 sekunder, til den relaterede apparatet lukket.

ii) Hvis du trykker på ⊖ og ⊕ (4/5) knapper på samme tid, at kogepladen lukke hurtigt.

RESTVARMEINDIKATOR

Når strømindikatoren på kogepladen når en temperatur, der kunne forårsage forbrændinger på glasoverfladen, vil et "H" blive vist.

Når denne risiko forsvandt,

i) Indikatoren slukkes (h vis enheden er i Standbytilstand),

ii) Eller viser 0 (hvis enheden stadig virker)

⚠ **Giv agt:**
I den første kørsel, "H" indikator energi ses på skærmen i kort tid. Dette billede er relateret til installation arbejde og betyder ikke, at kogepladen er varm.

⚠ **Varning:**
H indikatoren bruges til sikkerhedsmæssige formål i alle situationer. Hvis strømmen afbrydes i længere tid, vises H-indikatoren, når du åbner det.

NEDLUKNING APPARATET

Apparaten kan vara stängd när man trycker på allmäna på/av-knappen ⏻ (1). I standbytilstand, en H er varme overflader. Resten af skærmen lyser ikke.

Spishällen med Dubbel Brännare

Hvis der er en sådan mulighed i pejsen, det giver mulighed for at bruge både på den indvendige og udvendige brænder ring brænder ring i overensstemmelse med størrelsen af din gryde eller pande.

KØRSEL MED DOBBELT BRÆNDER

1 Relaterede kogeplade skal vælges.

2 Genom att använda ⊖ eller ⊕ brug knapperne eller, indstille den ønskede temperatur (från 1 till 9) (4/5).

3 Hvis du vil aktivere komfur med dobbelt brænder, skal du trykke på dobbelt brænder Berør Skift ◎ (6). Når dobbelt-brænder er aktiveret, til den dobbelte brænder indikatoren signal lyse (8).

NEDLUKNING AF KOMFUR MED DOBBELT BRÆNDER

1 For at aktivere kogepladen med dobbelte brændere, skal du vælge knappen Tilbage, når du trykker fø.

2 Til kuna off kogepladen med dobbelte brændere, skubbe tilbage kogepladen med dobbelte brændere Berør Skift ◎ (6). Dobbelt brænder indikatorsignal slukkes og ydersiden af ringen vil blive lukket.

LÅSNINGEN AV PEKKNAPPEN AV SPISEN

For at undgå uønskede situationer, låse enheden ved hjælp 🔒 Lås knap for hele modregne on / off-knapper (7). Denne funktion er meget nyttig for børns sikkerhed. Når låsen er aktiveret, låseindikator signal til lys (9).

Bemærk, at når den berøringsfølsomme kontrol er aktiv, selv om tænd / sluk touch knapper ⏻ (1) låsen er aktiveret, det hjælper dig med at slå det fra (lock-indikatoren signal (9)). Med andre ord, hvis pekkontrollet er slukket, låsen vil ikke lade dig bruge TÆNDT / SLUKKETBerørskifte ⏻ (1). For at slå låsen, skal du trykke på funktionstasten Lås 🔒(7) en gång. Låseindikator signalet (9) vil gå ud og touch knapper aktiveres igen.

BØRNESIKRINGSNIVEAU

Børnesikringen er lidt anderledes og mere kompleks end den låseknappen. Brugeren kan aktivere låsknappet med en sensor. Du behøver dog ikke brug for en sensor sekvens for børnesikring. Barnets lås hjælper børn kan ikke åbne ild.

Slå på Barnlåset :

1. Ovnen kan åbnes ved hjælp af TÆNDT / SLUKKETknapper ⏻ (1).

2. Du bør ikke vælge nogen hæld. Når du vælger en kogeplade ⊕(5), øge strømmen på afbryderknappen ⊖(4) og reducere strømmen på afbryderknappen, og hold den minus-sensoren i 3 sekunder på samme tid. Ved afslutningen af denne proces, vil du høre en kort lyd..

3. Når du hører denne lyd, skal du trykke på funktionstasten Lås 🔒 (7) (Du behøver ikke at trykke for langt) og du vil høre en lang lyd og børnesikringen aktiveres, og alle energiindikatorer vil vise "L" mærket.

Hvis brugeren rører en sensor under børnesikringen, til "L" på indikatoren blinker (herunder de vigtigste sensor).

Giv agt : Hvis der er en strømafbrydelse, er børnesikringen ikke vedligeholdes.

Slukning børnesikringen:

For at slukke for børnesikringen, bør børnesikring være aktiv og "L" på alle indikatorer.

1. ⊕ (5) Øg magt ved hjælp af afbryderen og trykke på minus sensorer til 3 sekunder på samme tid, når du reducere strømforbruget ved hjælp af automatisk afbryder med Touch Switch ⊖(4). Ved afslutningen af denne proces vil du høre en kort lyd.

2. Når du hørte en kort lyd, skal du trykke på funktionstasten Lås og 🔒(7) (Du behøver ikke at trykke for langt), vil du høre en lang lyd og børnesikringen vil lukke ned, og alle indikatoren signaler slukkes.

Snabb Matlagning (Automatisk matlagning start)

Denne funktion giver dig mulighed at du ikke skal stå og kontrollere maden under tilberedningen. Forudindstillede programmer med touch kontrol vil starte magt det højeste niveau i den valgte apparat, og efter nogen tid vil det gradvist sænket til den temperatur, du har indstillet (Se tabel 1).

Tabel 1

Valgt varmetrin	Automatisk opvarmning tidlig forberedelse
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

BETJENING AF AUTOMATISK TILBEREDNING FUNKTION

1 Apparatet skal vælges.

2 Vælg Powerfunktion (9) og derefter trykke på afbryderknappen Soft-knap ⊕ (5). Efter brug softkey, rack kraft, som vil fungere på

en kontinuerlig måde ved lav temperatur (eksempel 6). Når den automatiske madlavning er startet, "A" mærket på indikatoren at blinke.

AVSTÄNGNING AV AUTOMATISK TILLAGNINGSFUNKTIONEN

1 Varm spishällen bör väljas.

2 Tryk på Bløde knappen ⊕ (5) indtil indikatoren viser niveauet 9, og når indikatoren niveauet når 9, så de automatiske madlavning funktioner vil blive deaktiveret.

Timer

Denne funktion vil gøre madlavning nemmere og på denne måde vil du ikke stå og kontrollere maden under tilberedningen; timeren slukkes når apparatet når den indstillede tid. Der er en samme timer, som du kan justere timeren til alle kogeplade på samme tid, og du kan bruge den samme timer til alle kogeplade.

Du kan indstille tiden fra 1 til 99 for kogepladen i disse modeller. Alle komfur kan programmeres individuelt og bruges samtidig.

GANG JUSTERINGEN FOR EN KOGEPLADE

1 Kogepladen hvor tiden nulstilles skal vælges.

2 Ved at bruge ⊕ eller ⊖ berøringsfølsommetasterne for at indtaste temperaturen kogepladen (5/4).

3 Tryk på Timer Berør knappen ◴ (10). Antallet Displayet viser (12) 00. Afhængigt af modellen vil indikatoren for tidsindstillet madlavningsoverflade (13) blinke.

På strømindikatoren (3) vil ⊏ blinke i den indstillede tid (Afhængigt af modellen).

4 Efter dette hjælp ⊕ eller ⊖ berøringsfølsomme (5/4) sætte en tid fra 1 til 99.

Når strømindikatoren (3) stopper med at blinke, vil den automatisk begynde at tælle ned uret. Den tilhørende indikator tidsinställade kogeplade (11) fortsætter med at blinke. Eller når nedtællingen starter, blinker det relevante strømniveau og ⊏ skiftevis på strømindikatoren (3) i det relevante område af varmelegeme (Afhængigt af modellen). Når uret viste 01 regninger vil springe fra minutter til sekunder.

Når den valgte tilberedningstid er færdig, vil planlagt varmezone slukkes og der vil være en række bip under et par sekunder. Kogepladen hvor timeren er slukket, vil vise flashed på skærmen 00.

Hvis du vil indstille et andet apparat på samme tid, skal du gentage trin 3 og 4.

Når kogezonen er lukket, viser indikatoren "H" eller 0. Tryk nogen sensor til at slukke lyset signalet ...

ÆNDRING AF PROGRAMMEREDE TID

For at ændre den programmerede tid, trykke på funktionstasten af den programmerede tid kogepladen og tryk derefter på tid knappen (2) ◴ (10). Du kan så læse og ændre tiden.

FRIGØRELSEN AF TIMER

Hvis du ønsker at stoppe det, før det programmerede tidspunkt er fuld

1 Vælg først kogepladen og tryk derefter på tid knappen. ◴ (10).

2 Tryck på⊖ Berør (4) og reducere den tid til 00. Tiden vil blive annulleret.

Alternativ metode:
Hvis du trykker på tid knappen i 2 sekunder efter, at apparatet er blevet valgt, vil relaterede timeren annulleres.

Sikkerhedslås Funktion

Hvis en eller flere hot kogepladen ikke vil lukke ned på grund af en fejl, enheden slukker automatisk efter en vis tid (se Tabel 2).

Tabel 2

Valgt varmetrin	MAKSIMAL FUNKTIONSTID (i timer)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

Når "sikkerhed lukning" funktionen aktiveres, hvis glasset overfladetemperatur er farligt for brugere, eller hvis H er vist for en brænde risiko, vises 0.

For at genoprette forbindelsen, slukke for apparatet ved at trykke på tænd / sluk-knap ⏻ (1) og derefter tænde den igen.

⚠ **Holdes altid rene og tørre kontrollpanellen af hedeflader.**

⚠ **Tag stikket ud af apparatet, hvis der er noget problem eller begivenhed ikke omfattet af denne vejledning og kontakt med TEKA tekniske tjenester.**

Anbefalinger til korrekt brug af glaskeramikspiser

* Brug gryde eller pande med en tyk bund.
* Pander med en diameter mindre end viste varmefladen ikke anbefales.
* Sliding ikke gryder og pander i glasset af mulighederne for scratcher.
* Selv hvis glasset ikke tager nogen skade fra store gryder og pander, så prøv ikke at ramme glasset.
* For at undgå at give skader på glaskeramikytansinduktionen, afdrift er ikke gryder og pander i glasset og forsøge at holde bunden af dem rene og i god stand.

⚠ **Når overfladen var varmt nok til at skade det, så prøv ikke at spilde sukker eller sukkerholdige produkter i glasset.**

Rengöring och underhåll

For at holde enheden i god stand, rengøre den med egnede produkter, og når den er afkølet. Dette vil gøre arbejdet nemmere og forhindrer snavs. Brug ikke rengøringsmidler eller værktøjer eller apparater med damp, der kan beskadige overfladen.

Snavs, der ikke sidder fast i overfladen kan rengøres med en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel eller varmt vand med sæbe. Men for genstridige pletter, olier og keramik hot apparat, bruge specielle rengøringsmidler og følg vejledningen på flasken. Klæbet snavs, der opstod som følge af brænde igen og igen kan fjernes med et skrabeblad. Det kan være lidt nuance eller olierester i bunden af skålene, og det er på grund af den olie, der er mellem glasset og panden. Dette kan fjernes fra madlavning overflade ved hjælp af de våde nikkel ledninger eller særlig rengøring. Plastic poster, sukker eller sukkerholdige fødevarer på overfladen skal fjernes straks med en skraber.

Der er metallisk skær skyldes glide metal gryder og pander i glasset. Keramik Glas kan rengøres med en speciel rengøringsmiddel til varm kogeplade, men det kan være nødvendigt at gentage rengøringsprocessen flere gange.

⚠ **Et produkt, der sidder fast i glasset kan også holde sig til gryde eller stegepande. Hæv ikke puljen, når kogepladen er cool. Dette kan få glasset til at splintre.**

⚠ **Tryk ikke på glas eller læne ikke imod det, og det kan føre til splittelse eller beskadiget,**

TEKA INDUSTRIAL S.A. forbeholder sig ret til at ændre de grundlæggende egenskaber ved produktet uden at påvirke dem eller foretage ændringer i manu anvendte model.

Miljø

Dette symbol ▬ på produktet eller på emballagen betyder, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Dette produkt bør tages for at en genbrugsplads for elektriske og elektroniske apparater. Dette tillader produktet skal bortskaffes på en ordentlig måde, og hvis denne proces ikke sker på en rigtig måde, vil du beskadige områderne folkesundhed. For mere information om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte de lokale myndigheder, husholdningsaffald eller forretningen, som du købte produktet.

Emballage materialer er miljøvenlige og fuldt genanvendeligt. Plastic komponenter er blevet markeret som> PE <LD <,> EPS <osv. Aflever Emballagematerialerne som husholdningsaffald materialer til lokal container.

Hvis noget ikke virker

Inden du ringer teknisk tjeneste, kontrollere følgende.

Hvis enheden ikke virker:
Sørg for, at netledningen er tilsluttet.

Hvis panden sidder fast i glasset:
Hvis der er noget fast mellem gryden og glasset, hvilket øger strømmen af varm kogeplade til det maksimale og forsøge at adskille.

Enkelt sensor fejl:
Hvis en af sensorerne aktiveres i mere end 10 sekunder, vil en fejl uppstor og "F1" fejlkode blive vist. Fejlen kan være relateret med forskellige rødder. En af dem er, at det kan være et objekt (gaffel, kniv) i en af disse sensorer. Sørg for, at der ikke er nogen genstande i styreenheden og glas ovnen er blevet tørret med en tør klud. Hvis fejlen fortsætter efter denne proces, skal du tage stikket og slukke for strømmen i 10 sekunder.

Multi-sensor fejl:
Hvis mere end to sensorer er på samme tid, vil der opstå en fejl og "F2" fejlkode vises.

Mulig årsag til problemet:

- Det kan være et objekt (pan ...), der dækker mere end to sensorer eller vandområder (som kommer fra panden ...).
- Styreflader med Berør kan blive udsat for mere varme og damp (fra ovnen base af komfuret ...).

Sørg for, at der ikke er nogen genstande på sensorerne og alle damp og varme kanaler er slukket og glasset af ovnen er blevet tørret med en tør klud. Hvis fejlen fortsætter efter denne proces, skal du tage stikket og slukke for strømmen i 10 sekunder.

FC Fejl:
FC besked om kontrol og nedlukning af den varme kogeplade: Lad ovnen køle overophedning af elektronik.

Turvatoimet:

⚠ Jos keraamisen taukoja tai pirstoutua, vedä pistoke välittömästi välttää sähköiskun.

⚠ Tämä laite ei ole ulkoista ajastinta (sitä ei ole kiinnitetty laitteeseen), tai ei ole suunniteltu toimimaan erillisellä kaukosäätimellä.

⚠ Puhdista laitetta höyryllä.

⚠Laitejahelpostiosat saattavat kuumentua käytön aikana. Vältä koskemasta kuumat osat.Alle 8-vuotiaat saavat pitää poissa lieden jos sitä ei valvota jatkuvalla tavalla.

⚠ Tätä laitetta voi käyttää vain lapset 8 vuotta vanha ja vanhemmat ihmiset fyysisesti tai henkisesti kapasiteettia häiriöiden tai joilla on puute kokemusta tai tietoa kutsutaan, kun se ohjataan tai kun annetaan riittävästi tietoa laitteen käyttöä. Puhdistus ja huoltotöitäsaaurföras valvomattoman lapsia.

⚠ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

⚠ Huom: On vaarallista kokki ilman öljyä, koska se voi polttaa. Älä yritä sammuttaa palon vedellä. Tällöin kontaktipäästä laitteen ja kannen liekit peitelevyllä tai huopa.

⚠ Älä aseta mitään esineitä liesi. Vältä tulipalon vaaraa.

⚠ "Jos päävirtakaapeli on vaurioitunut,

se on vaihdettava valmistajan tai huolto palvelukokonaisuus myynnin jälkeen."

⚠VAROITUS: HUOM!: Käytä vain keittotason suoja suunniteltu taloustavarat valmistajat ajoissa tai säilöntäaineita käytetään tässä yksikössä. Säilöntäaineiden käyttö, jotka eivät ole sovellettavissa voi aiheuttaa onnettomuuden.

Asennus

Ratkaisun kanssa ruokailuvälinelaatikko

Jos haluat sijoittaa huonekaluja tai laatikon alle liesi, sinun täytyy asettaa erottavan levyn välillä. Tällä tavoin voidaan estää tahattomasti kosketukseen välillä koteloiden laitteen kuumien pintojen kanssa.

Tämä levy on asetettava 20 mm pohjasta kannen liesi.

Sähköliitäntä

Ennen laitteen verkkovirtaan, tarkista, että jännitteen ja virran ottelu tarra pohjassa lieden tai uunin tai takuukortissa tai jos on, jossa määritetyt tiedot saatavilla teknisten tietojen yhdessä oppaan, joka tallennetaan elämää.

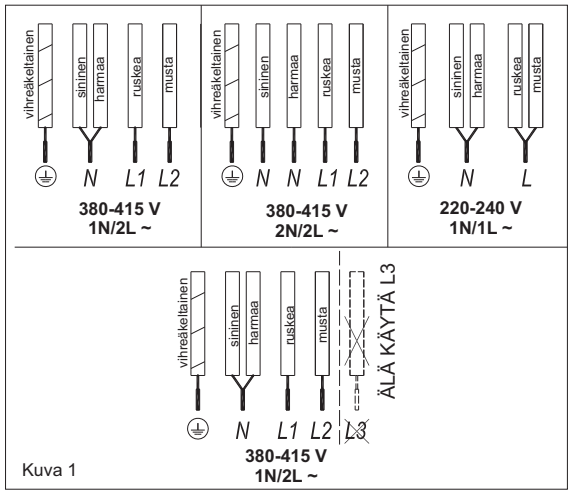
Sähköliitäntä kautta tulee kytkimen kaikki sauvat tai plug mukaisesti vähintään 3 mm väli kontaktien tai jännitettä, kun se pääsee. Näin varmistetaan katkaisemalla yhteyden hätätilanteessa ja puhdista liesi.
Vain valtuutettu tekninen palvelu TEKA voi korvata sähkökaapelin ja häiriä tai korjata laitetta.
Varmista, että vaijerit eivät kosketa runkoon liesi tai laitteen runkoon, jos todetaan samassa yksikössä.

Varovaisuus:

⚠ **Sähköliitäntä on oikein maadoitettu mukaisesti paikallisen toteutuksen, muuten kiuas toimii sekainen.**

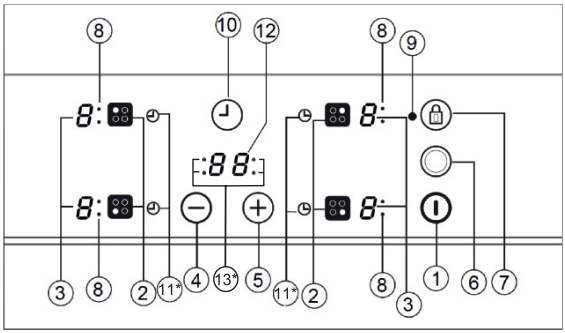
⚠ **Epätavallisen korkeat energian isku voi vaurioittaa ohjaus (kuten kaikki sähkölaitteet).**

Tallenna oppaat ja takuuta tai tekniset tiedot aikana tuotteen käyttöiän. Näihin kuuluu tärkeitä teknisiä tietoja.



Kuva 1

kuvio 2



Käyttö-ja huolto

Käyttöohjeet on kosketusnäyttö

SOVELLUKSET (kuvio 2)

① Auki / kiinni kosketat
② Valitse kytkin kuuma liesi
③ **Virta ja / tai jälkilämmön näyttö
④ Energianvähennystavoitteet kytkin
⑤ Energian lisäys katkaisija
⑥ Dual polttimet valintakytkin
⑦ Lukkonuppi loput toimintonäppäintä.
⑧ **Kahdelle-pinta indikaattori kuuma liesi (hot lieden vieressä kaksinkertainen poltin)
⑨ **Lukkokuvake.
⑩ Ajastin kytkin
⑪* **Ajastin ikoni liesi
⑫ **Ajastimen merkkivalo
⑬* Ajastetun keittoalueen ilmaisin
* Riippuu mallista
** Nähdään vain käytön aikana.

Leikkaus tapahtuu kosketus kytkimet. Ei ole tarpeen, että sinun pitäisi koskettaa Paina kytkin pyydetty, jotta ajaa haluttu toiminto, paina sormenpäällä.

Kukin toimi merkki- merkkiääni.

KYTKEMINEN LAITTEEN

Kun kiuas on aktivoitu ensimmäistä kertaa, se lukitaan ja vastaava merkkivalo (9) on auki. Voit ottaa sen käyttöön, paina lukko Paina Paina ⓐ(7), kunnes vastaava merkkivalo (9) sammuu.

1 Voit kytkeä laitteen päälle painamalla Paina ⏻ (1) vähintään yksi sekunti.

Touch Säädinvalitsin toimii ja 0 näkyvät kaikki energia skärmer (3), jossa 50% valoa.
Jos tilaa on jälkilämmön ennen avaamista tämä paikka, näyttö näyttää edelleen "H" merkki sijaan 0th Jos et tee mitään seuraavien 10 sekunnin Touch Control sammutetaan automaattisesti.

PÄÄLLE KEITTOTASON

kun kosketusohjaus Dial ⏻ avattiin kanssa (1) avaimen, energia indikaattori keittolevyn on 0 (3).

1 Paina -painiketta valitsemiseksi keittotason (2). Related virran merkkivalo (3) toimivat ja kirkkauden indikaattorin kasvaa.

2 käyttäen ⊖ tai ⊕ (4/5) painikkeita, valitse haluttu energiataso.

⊖ ja ⊕ painikkeet toistetaan, joten jos pidät painiketta, se nousee 0,5 sekunnin välein, tai vähenee.
Voit valita vain yhden laitteen kerrallaan.

⚠ **Varovaisuus:**
Ajaa laitetta, yksi pitäisi valita ensin.

Jos haluat käyttää liesi, tarkista kirkkautta virran merkkivalo. Kun olet valinnut liesi, meidän pitäisi lisätä kirkkautta virran merkkivalo.

Pikaliitin maksimaalisen energia: Kun valitset liesi, paina ⊖ (4) painiketta kerran. Keittotaso toimii täydellä teholla.

SAMMUTA KEITTOTASON

1 Laite tulisi valita etukäteen
.
2 Käyttäen ⊖ (4) painiketta, aseta tehotaso 0.

Nopea avslutningsalternativer:

i) Jos käyttäjä pitää sormeaan valsensorn 2 sekuntia, jotka liittyvät laitteen sulkemaan.

ii) Jos painat ⊖ ja ⊕ (4/5) painikkeita samanaikaisesti, lieden sulkea nopeasti.

JÄLKILÄMMÖN MERKKIVALO

Kun virran merkkivalo keittotason saavuttaa lämpötilan, joka voi aiheuttaa palovammoja lasipinnan "H" näkyy.
Kun tämä riski katosi,

i) Ilmaisin on pois päältä (jos laite on valmiustilassa),
ii) tai näyttää 0 (jos laite toimii edelleen)

⚠ **Varovaisuus:**
Ensimmäisessä aikavälillä "H" indikaattori energia nähdään näytöllä lyhyen aikaa. Tämä kuva on liittyy asennustyö ja ei tarkoita, että lieden on kuuma.

⚠ **varovaisuus:**
H indikaattori käytetään turvallisuussyistä kaikissa tilanteissa. Jos virta keskeytyy pitkäksi aikaa, H-ilmaisin näkyy, kun se avataan.

SAMMUTUS LAITE

Laite voidaan sulkea painamalla yleinen päälle / pois ⏻ (1). Valmiustilassa H on kuumia pintoja. Loput näyttö ei syty.

Keittotaso ja Dual Polttimien

Jos on olemassa yksi tällainen vaihtoehto takka, se tarjoaa mahdollisuuden käyttää sekä sisä- ja ulko-poltin rengas poltin rengas mukaisesti koko potin tai pannulla.

AJAMINEN DOUBLE POLTIN

1 liittyvä liesi on valittava.

2 Käyttäen ⊖ ja ⊕ painikkeita, asettaa halutun lämpötilan (1-9) (4/5).

3 Aktivoi liesi kaksinkertainen poltin, paina kaksinkertainen poltin Paina ◎ (6). Kun kaksinkertainen poltin on aktivoitu, kaksinkertainen poltin indikaattori signaali valoa (8).

ALASAJON KEITTOTASO KAKSINKERTAINEN POLTIN

1 Voit ottaa liesi kaksinkertainen polttimet, valitse back-näppäintä kuin painat ennen.

2 Voit kuna pois liesi kaksinkertainen polttimet, työntää takaisin liesi kaksinkertainen polttimet Paina Paina ◎ (6). Kahdelle poltin ilmaisin signaali kytkeytyy pois päältä ja ulkopuolen renkaan suljetaan.

LUKEMINEN KOMENTONÄPPÄIN FUNKTIOIDEN KEITTOLIEDEN

Estääkseen ei-toivottuja tilanteita, lukita laitteen avulla 🔒 Lukituspainike koko lähti päälle / pois-painiketta (7). Tämä ominaisuus on erittäin hyödyllinen lasten turvallisuutta. Kun lukko on aktivoitu, lukituksen ilmaisin signaalin valo (9).

Huomaa, että kun kosketus on aktiivinen, vaikka päälle / poiskosketuspainikkeet ⏻ (1) Lukko aktivoituu, se auttaa sammuttaa sen (lukkoilmaisin signaali (9)). Toisin sanoen, jos pekkontrollet on pois päältä, lukko ei anna sinun käyttää päälle / poiskosketa kytkin ⏻ (1). Kun haluat lukita painamalla LockPaina 🔒(7) yhden kerran. Lukituksen ilmaisin signaali (9) sammuu ja kosketuspainikkeet aktivoituvat uudelleen.

PARENTAL

Lapsilukko on hieman erilainen ja monimutkaisempi kuin lukituspainike. Käyttäjä voi aktivoida låsknappet anturilla. Kuitenkin, sinun ei tarvitse anturia sekvenssi lapsilukko. Lapsilukko auttaa lapsia ei saa avata tulen.

Kytke lapsilukko:

1. Kiuas voidaan avata käyttämällä päälle / pois päältä painikkeet ⏻ (1).

2. Älä valita joku kaataa. Valitessaan liesi ⊕ (5), lisätä tehoja käyttämällä virtakytkintä ⊖ (4) ja vähentää tehoa käyttämällä virtakytkintä ja pidä miinus-anturi 3 sekuntia samanaikaisesti. Lopussa tämän prosessin, kuulet lyhyen äänen..

3. Kun kuulet tämän äänen, paina Lock Paina 🔒(7) (Et työnnä liian pitkälle) ja kuulet pitkän äänen ja lapsilukko aktivoituu ja kaikki energia ilmaisimet osoittavat "L" -merkin.

Jos käyttäjä koskettaa anturin aikana lapsilukon, "L" on ilmaisin vilkkua (mukaan lukien tärkeimmät anturi).

Varoitus: Jos on sähkökatkos, lapsilukko ei ylläpidetä.

Kytkeminen pois lapsilukko:

Sammuttaa lapsilukko, lapsilukko pitäisi olla aktiivisia ja "L" kaikkien indikaattoreiden.

1. ⊕ (5) Lisää tehoa käyttämällä virtakytkintä ja paina miinus anturit 3 sekuntia samalla, kun vähentää vallan automaattisen kytkimen Paina Paina ⊖ (4). Lopussa tämän prosessin kuulet lyhyen äänen.

2. Kun olet kuullut lyhyt ääni painamalla LockPaina ja 🔒(7) (Et työnnä liian pitkälle), kuuluu pitkä ääni ja lapsilukko sammuu ja kaikki indikaattori signaalit sammutetaan.

Nopea Keittäminen (Automaattinen ruoanlaitto käynnistys)

Tämä ominaisuus antaa sinulle mahdollisuuden, että sinun ei pitäisi seistä ja tarkista ruoan kypsennyksen aikana. Valmiiksiohjelmoidusta touch valvontaa alkaa voiman korkeimman tason valitun laitteen, ja jonkin ajan kuluttua se vähitellen lasketaan lämpötilaa olet asettanut (katso taulukko 1).

Taulukko 1

Valittu tehotaso	Automaattinen oppvarmingvalmistelu tidlig
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

Toiminnan alalla Eri paistotoiminnot

1 Laite olisi valittava.

2 Valitse tehotoiminto (9) ja paina virta Paina ⊕ (5). Käytön jälkeen toimintonäppäintä teline voima joka toimii jatkuvalla tavalla alhaisessa lämpötilassa (esimerkki 6). Kun automaattinen ruoanlaitto on alkanut, "A" merkki osoitin salama.

SAMMUTTAMISEN AUTOMAATTINEN ERI PAISTOTOIMINNOT

1 Hot lieden pitäisi Volya.

2 Paina sitä Pehmeä -painike ⊕ (5) kunnes ilmaisin näyttää tason 9, ja kun osoitin taso saavuttaa 9, niin automaattinen ruoanlaitto toiminnot poistetaan käytöstä.

Ajastin

Tämä ominaisuus tekee ruoanlaitto helpompaa ja näin et kiinni ja tarkista ruoan valmistuksen aikana; ajastin kytkeytyy pois päältä, kun laite saavuttaa asetetun ajan. On sama ajastin, että voit säätää ajastimen kaikki lieden samanaikaisesti ja voit käyttää samaa ajastin kaikille keittotason.

Voit asettaa ajan 1-99 varten keittotason näissä malleissa. Kaikki liesituuletin voidaan ohjelmoida yksilöllisesti ja käyttää samanaikaisesti.

AIKA SÄÄTÖMAHDOLLISUUTTA KEITTOTASO

1 Keittotaso jossa aika nollautuu tulisi valita.

2 Käyttäminen ⊕ ja ⊖ kosketa kytkin osoittavat lämpötila keittotason (5/4).

3 Painikkeen ajastin Paina kytkin ◴ (10). Aika Bar näyttää (12) 00. Mallista riippuen ajastetun keittoalueen ilmaisin (13) vilkkuu.

Virran merkkivalossa (3), vilkkuu asetetun ajan verran(Riippuu mallista).

4 Tämän jälkeen käyttämällä ⊕ ⊖ kosketuspainikkeet (5/4) asettaa aika 1-99.

Kun virran merkkivalo (3) sammuvat, se alkaa automaattisesti laskee alas kellon. Tähän liittyvä tidsinställade liesi merkkivalo (11) vilkkuu edelleen. Tai kun ajastimen laskenta alkaa, asianmukainen tehotaso ja vilkkuvat vuorotellen kyseisen alueen tehon ilmaisimessa (3)(Riippuu mallista). Kun kello näytti 01 laskuja hyppää minuuteista sekuntia.

Kun valittu keittoaika on valmis, suunnitteilla lämmitysvyöhyke kytkeytyy pois päältä ja tulee olemaan sarja äänimerkkejä aikana muutaman sekunnin. Lieden jossa ajastin kytketään pois päältä näkyy vilkkuu 00 näytöllä.

Jos haluat asettaa toisen laitteen samanaikaisesti, toista vaiheet 3 ja 4.

Kun lämmitys alue on suljettu, ilmaisin näyttää "H" tai 0. Touch mitään anturi sammuttaa valomerkin.

MUUTTAMINEN OHJELMOIDUN AJAN

Muuta tallennettua aikaa, paina Paina ohjelmoidun ajan lieden ja paina kerran näppäintä (2) ◴ (10). Sen jälkeen voit lukea ja muuttaa aika.

LOITONTAMISTA AJASTIN

Jos haluat lopettaa sen ennen ohjelmoitua aikaa on täynnä

1 Valitse ensin liesi ja paina kerran näppäintä. ◴ (10).

2 Paina sitä ⊖ pehmeä -painike (4) ja vähentää aika 00. Aika peruuntuu.

Vaihtoehtoinen menetelmä:
3 Jos painat kerran painiketta 2 sekunnin kuluttua laite on valittu, liittyvät Ajastin perutaan.

Turvallisuus Lukitustoiminto

Jos yksi tai useampi kuuma lieden ei sammu vian takia, laite sammuu automaattisesti tietyn ajan kuluttua (katso taulukko 2).

Taulukko 2

Valittu tehotaso	MAKSIMIKÄYTTÖAIKA (tunteina)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

Kun "turvallisuus suljin" aktivoidaan, jos lasin pintalämpötila on vaarallinen käyttäjille tai jos H on esitetty polttaa riski, menee 0 näkyvät.

Yhdistyä, sammuta laite painamalla on / off-painike ⏻ (1) ja käynnistä se uudelleen.

⚠ **Pidä aina puhtaana ja kuivana kontrollpanellen lämmityksen pintoja.**

⚠ **Irrota laitetta, jos on ongelmia tai tapahtuma ei kuulu tämän oppaan ja joutuessaan TEKA tekniset palvelut.**

Suositukset asianmukainen käyttö glaskeramikspiser

* Käytä potin tai pannulla paksu pohja.
* Pans joiden halkaisija on pienempi kuin osoitti lämmitys pinta ei suositella.
* Liukuva ei kattilat ja pannut lasin mahdollisuuksista scratcher.
* Vaikka lasi ei ota mitään vahinkoa suurista kattiloita, yritä osua lasiin.
* Välttää antamasta vahingoittumisen glaskeramikytansinduktionen, drift ei ole kattilat ja pannut lasissa ja yrittää pitää pohjaan ne puhtaina ja hyvässä kunnossa.

⚠ **Kun pinta oli riittävän kuuma vahingoittaa sitä, yritä vuoto sokeria tai sokeripitoisia tuotteita lasissa.**

Puhdistus ja kunnossapito

Pitääkseen laite hyvässä kunnossa, puhdista se sopivilla tuotteilla ja kun se jäähtyy. Tämä tekee työstä helpompaa ja estää lian. Älä käytä puhdistusaineita tai välineitä tai laitteita höyryllä, jotka voivat vahingoittaa pintaa.

Lika, joka ei ole juuttunut pinta voidaan puhdistaa kostealla liinalla tai mietoa puhdistusainetta tai lämmintä vettä ja saippuaa. Mutta vaikeat tahrat, öljyt ja keramiikka kuuma laite, käyttää erityisiä puhdistusaineita ja noudata pullon. Liittynyt lika, joka syntyi takia polttaa uudelleen ja uudelleen voidaan poistaa pyyhkäisyveitsestä. Se voi olla hieman sävy tai öljyä jäännös pohjalle pannut ja se on siksi, että öljyä, joka on

välillä lasin ja pannulla. Tämä voidaan irrottaa keittotason käyttäen märkää nikkeli tai erityisiä puhdistusta. Muovi kohteita, sokeria tai sokeria sisältäviä elintarvikkeita pinnalla on poistettava välittömästi kaapimella.

On metallinen kiilto johtuvat liukua metalli kattilat ja pannut lasissa. Keramiikka Lasi voidaan puhdistaa erityisellä puhdistusaine kuuma liesi, mutta voit joutua toistamaan puhdistuksen useita kertoja.

⚠ **Tuote, joka on juuttunut lasi voi myös kiinni kattilaan tai paistinpannu. Älä vielä korottaa, kun lieden on viileä. Tämä voi aiheuttaa lasin shatter.**

⚠ **Älä paina lasille tai nojata ei sitä vastaan, ja tämä voi johtaa jaetun tai vahingoittunut,**

TEKA INDUSTRIAL S.A. pidättää itsellään oikeuden muuttaa perusominaisuuksia tuotteen vaikuttamatta niitä tai tehdä muutoksia manu mallia.

Ympäristönsuojelun

Tämä symboli ▬ tuotteessa tai pakkauksessa tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tämä laite tulee viedä kierrätyskeskukseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden. Tämä mahdollistaa tuotteen hävitetään asianmukaisesti ja että jos tämä prosessi ei tehdä oikealla tavalla, te vahingoittaa kansanterveyden. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin, kotitalousjätettä tai myymälään, että tuote on ostettu.

Käytetyt pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja täysin kierrätettäviä. Muoviosat on merkitty> PE <LD <,> EPS <jne. Hävittää pakkausmateriaalit kotitalousjätteeksi materiaalit paikallisiin kontti.

Jos jokin ei toimi

Ennen kuin soitat tekniseen palveluun, tarkista seuraavat.

Jos laite ei toimi:
Varmista, että virtajohto on kytketty.

Jos pannulla juuttuu lasi:
Jos on jotain juuttunut välillä pannulla ja lasin, tehon lisääminen kuuman lieden suurinta ja yrittää erottua.

Yhden anturin virhe:
Jos jokin antureista aktivoidaan yli 10 sekunnin ajan, virhe uppstor ja "F1" virhekoodi näkyy. Virhe voi johtua eri juuret. Yksi niistä on se, että se voi olla objekti (haarukka, veitsi) yhdessä näistä antureista.

Varmista, ettei mitään esineitä ohjausyksikön ja lasin takan on kuivattu kuivalla liinalla. Jos vika ei poistu prosessin, poista tulppa ja sammuta virta 10 sekunnin ajan.

Multi-anturin häiriö:
Jos enemmän kuin kaksi anturit ovat samaan aikaan, tapahtuu virhe ja "F2" virhekoodi näkyy.

Mahdollinen ongelman syy:

- Se voi olla objekti (pan ...), jotka kattavat yli kaksi anturia tai vesistöön (joka tulee paistinpannu ...).
- Ohjainpinnat kanssa toimintonäppäintä voivat altistua enemmän lämpöä ja höyryä (uunista pohjan liesi ...).

Varmista, ettei esineitä anturit ja kaikki höyry ja lämpö kanavat pois päältä ja lasin takan on kuivattu kuivalla liinalla. Jos vika ei poistu prosessin, poista tulppa ja sammuta virta 10 sekunnin ajan.

FC virhe:
FC viesti valvontaa ja sammutus kuuman lieden: kiukaan annetaan jäähtyä ylikuumenemisen elektroniikka.

Peringatan Keamanan:

⚠ Jika istiraht kaca keramik atau retak, segera membuka penyumbat kompor untuk menghindari sengatan listrik.

⚠ Alat ini tidak dirancang untuk bekerja dengan penghitung eksternal (tidak dibangun ke dalam alat) atau sistem remote control terpisah.

⚠ Jangan uap bersih perangkat ini.

⚠ Perangkat dan bagian diakses yang dapat memanaskan selama operasi. Hindari menyentuh elemen pemanas. Anak-anak muda dari 8 tahun harus tinggal jauh dari kompor kecuali mereka secara permanen diawasi.

⚠ Perangkat ini mungkin hanya digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun atau lebih tua, orang dengan kemampuan fisik, indera atau mental yang terganggu, atau mereka yang kurang pengalaman dan pengetahuan, HANYA ketika diawasi atau jika mereka telah diberi instruksi yang memadai tentang penggunaan perangkat dan memahami bahaya penggunaannya melibatkan. pembersihan pengguna dan pemeliharaan tidak dapat dilakukan oleh anakanak tanpa pengawasan.

⚠ Anak tidak harus bermain dengan perangkat.

⚠ Pencegahan. Hal ini berbahaya untuk memasak dengan lemak atau minyak tanpa hadir, karena

ini mungkin terbakar. Jangan pernah mencoba untuk memadamkan api dengan air! dalam acara ini melepaskan perangkat dan menutupi api dengan tutup, piring atau selimut.

⚠ Jangan menaruh benda apapun di area memasak dari kompor. Mencegah bahaya kebakaran yang mungkin.

⚠ "Jika kabel listrik rusak, harus diganti oleh pabrik atau setelah layanan penjualan"

⚠ PERHATIAN: Gunakan hanya pelindung kompor tepat dirancang oleh produsen rumah tangga atau pelindung sudah digunakan dalam penggunaan appliance.The dari pantas pelindung bisa menyebabkan kecelakaan.

Instalasi

Emplasemen dengan sendok garpu laci
Jika Anda ingin me-mount furnitur atau laci di bawah kompor, papan pemisahan harus dipasang antara keduanya. kontak disengaja dengan permukaan yang panas perumahan perangkat demikian dicegah.

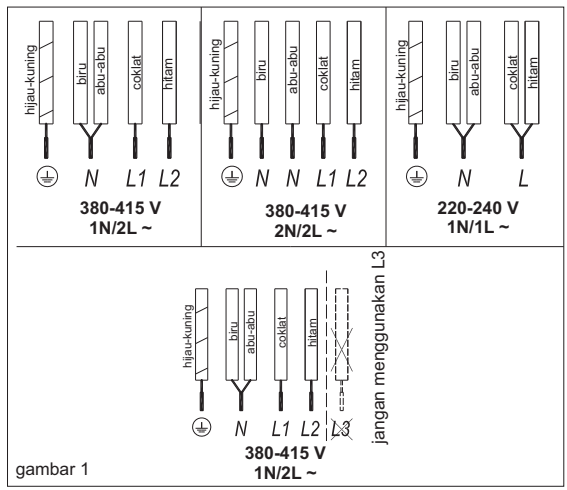
Dewan harus dipasang 20 mm di bawah penutup bawah hob.

Sambungan listrik

Sebelum Anda menghubungkan kompor ke listrik, periksa apakah tegangan dan frekuensi sesuai dengan yang ditentukan pada label kompor, yang ditempatkan di bawah kompor atau pada kartu Jaminan, atau jika berlaku pada lembar data teknis, yang Anda harus tetap bersama-sama dengan manual ini sepanjang hidup layanan produk.

Sambungan listrik akan melalui pemutus sirkuit semua-tiang atau steker, setiap kali diakses, sesuai dengan saat ini dan dengan 3 mm jarak minimum antara kontak. Hal ini memastikan pemutusan dalam keadaan darurat dan memungkinkan pembersihan kompor.
Hanya layanan resmi teknis TEKA dapat menangani atau memperbaiki alat, termasuk penggantian kabel listrik.

Pastikan bahwa kabel inlet tidak bersentuhan dengan perumahan kompor atau perumahan oven, jika dipasang di



gambar 1

unit yang sama.

PERINGATAN:

Sambungan listrik harus benar membumi, berikut peraturan saat ini, jika tidak hob mungkin kerusakan

Tidak biasa kekuatan gelombang tinggi dapat merusak sistem kontrol (seperti dengan alat listrik).

Menjaga Sertifikat Jaminan atau lembar data teknis bersama-sama dengan petunjuk pengguna sepanjang hidup layanan produk. Ini mengandung penting teknis informasi

Penggunaan dan Perawatan

Petunjuk pengguna Pengendalian Sentuh

UNSUR PENANGANAN (angka 2)

① On / off tombol sentuh.
② Tombol pilihan sentuh piring panas.
③ **Listrik dan / atau menampilkan sisa panas.
④ "Penurunan "tombol daya sentuh.
⑤ "Meningkatkan "tomboldaya sentuh.
⑥ Ganda pembakar tombol pilihan sentuh (ganda piring panas).
⑦ Mengunci tombol sentuh untuk sisa tombol sentuh.
⑧ **Piring panas zona ganda indikator (hanya sebelah ganda pembakar panas piring).
⑨ **Mengunci ikon.
⑩ Tombol sentuh penghitung.
⑪* **Waktu ikon set hangat pelat.
⑫ **Bergambar penghitung
⑬* Indikator permukaan masak berwaktu

* Bergantung pada model
** Hanya terlihat saat menjalankan.

Manuver yang dilakukan dengan cara tombol sentuh. Anda tidak perlu mengerahkan gaya pada tombol sentuh yang diinginkan, Anda hanya perlu menyentuhnya dengan ujung jari Anda untuk mengaktifkan fungsi yang diperlukan.

Setiap tindakan yang diberitahu oleh bunyi bip.

PERPINDAHAN PADA PERANGKAT

Kompor terhubung untuk pertama kalinya, itu akan terkunci dan lampu pilot terkait (9) akan berada di. Untuk membukanya, sentuhan pertama kunci penguncian sentuh ⑦ (7) sampai lampu pilot (9) nonaktif

1 Sentuh switching pada tombol sentuh ⏻ (1) untuk setidaknya satu detik.

Touch Control diaktifkan dan 0 muncul dengan kecerahan 50% pada semua menampilkan daya (3).

Jika zona setiap memiliki indikasi panas sisa sebelum beralih pada, layar terus s menunjukkan " H " bukannya 0. Jika Anda tidak mengambil tindakan apapun dalam 10 detik berikutnya kontrol sentuh akan mati secara otomatis.

PERPINDAHAN PADA PELAT HEBAT

Setelah Kontrol Sentuh telah diaktifkan dengan menggunakan tombol sentuh ⏻ (1), indikator kekuatan piring panas akan menampilkan 0 (3).

1 Tekan sentuhan tombol untuk piring panas yang dipilih (2). Indikator daya terkait (3) akan diaktifkan dan kecerahan indikator akan meningkat.

2 Menggunakan sentuhan tombol ⊖ atau ⊕ (4/5), memilih tingkat daya yang diinginkan.

⊖ atau ⊕ tombol sentuh yang berulang-ulang, jadi jika Anda menjaga mereka menekan mereka menambah atau mengurangi dengan interval 0,5 detik. Hanya satu piring panas dapat dipilih pada saat yang sama

PERINGATAN:

Untuk mengoperasikan piring panas, itu harus dipilih pertama. Bila Anda ingin menggunakan piring panas, periksa kecerahan daya indicator.After memilih piring panas,kecerahan indikator daya harus meningkat.

Cepat switch-on pada daya maksimum: Setelah Anda memilih piring panas, tekan tombol sentuh ⊖ (4) sekali. Hot plate akan diaktifkan pada kekuatan penuh.

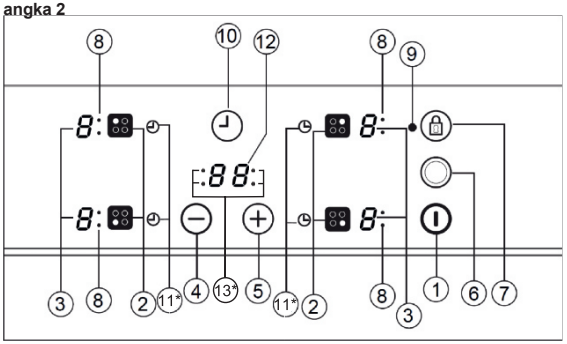
PERPINDAHAN MATI ATAS HEBAT LEMPENG

1 piring hangat harus sebelumnya dipilih.

2 Menggunakan sentuhan tombol ⊖ (4), menurunkan tingkat daya ke 0.

alternatif saklarjauh cepat:

angka 2



i) Jika pengguna terus jari pada sensor seleksi untuk 2 detik, zona terkait akan dimatikan.

ii) Ketika Anda menekan tombol sentuh ⊖ dan ⊕ (4/5) secara bersamaan, piring panas akan mematikan cepat.

SISA PANAS INDIKATOR

Indikator daya dari piring panas akan menampilkan H ketika permukaan kaca mencapai suhu yang dapat menyebabkan pembakaran. Ketika risiko ini menghilang,

i) layar dimatikan (jika perangkat dalam stand by),

ii) atau menampilkan 0 (jika alat masih berjalan).

⚠ **PERINGATAN:**
Dalam jangka pertama, H indikasi mungkin muncul dalam waktu singkat pada layar kekuasaan. menunjukkan hal ini berkaitan dengan operasi setup dan itu tidak berarti zona memasak panas.

⚠ **PERINGATAN:**
H indikasi digunakan untuk tujuan keselamatan dalam hal apapun. Bahkan jika listrik terputus untuk waktu yang lama, setelah power on, H indikasi muncul.

Menonaktifkan perangkat

Perangkat dapat dimatikan kapan saja dengan menekan umum on / off tombol sentuh ⏻ (1). Dalam modus siaga H akan muncul di zona yang panas. Sisa menampilkan tidak akan menyala.

Ganda pembakar piring panas

Jika kompor Anda memiliki pilihan ini, ganda pembakar hangat pelat menawarkan kemungkinan menggunakan dalam cincin atau juga, di samping itu, satu di luar, tergantung pada ukuran pot atau panci.

PERPINDAHAN PADA LEMPENG HEBAT BERGANDA

1 piring panas yang terkait harus dipilih.

2 Pilih daya yang diinginkan (dari 1 sampai 9) menggunakan tombol sentuh ⊖ atau ⊕ (4/5).

3 Tekan ganda tombol sentuh piring panas ◎ (6) untuk mengaktifkan pembakar ganda. Ketika zona ganda akan diaktifkan, indikator zona ganda (8) cahaya pada.

PERPINDAHAN MATI ATAS LEMPENG HEBAT BERGANDA

1 Kunci, dimana yang ganda pembakar piring panas dihidupkan sebelumnya dipilih.

2 Tekan ganda tombol sentuh piring panas ◎ (6) untuk menonaktifkan pembakar ganda. Indikator pembakar ganda (8) akan menyala jauh dan cincin luar akan dinonaktifkan

Penguncian kunci sentuhan kompor memasak

Untuk mencegah manipulasi yang tidak diinginkan Anda dapat mengunci seluruh unit, kecuali untuk on / jauh tombol sentuh, menggunakan tombol penguncian sentuh 🔒(7). Fungsi ini berguna untuk keselamatan anak. Ketika kunci diaktifkan, lampu indikator kunci (9) datang pada.

Namun, ingat ketika kontrol sentuh aktif, tombol on / jauh tombol sentuh ⏻ (1) memungkinkan Anda untuk mematikannya, bahkan jika kunci diaktifkan (lampu indikator kunci (9) dari). Di sisi lain, jika kontrol sentuh dimatikan, fungsi penguncian tidak mengizinkan on / off tombol sentuh ⏻ (1) untuk digunakan.

Untuk menonaktifkan fungsi penguncian, tekan tombol sentuh penguncian 🔒 (7) sekali lagi. indikator kunci (9) cahaya jauh dan kontrol sentuh akan siap untuk digunakan.

ANAK KUNCI

Kunci anak berbeda dan lebih rumit daripada kunci tombol. Pengguna dapat mengaktifkan kunci tombol melalui salah satu sensor. Tapi kunci anak perlu urutan sensor. Anak Kunci digunakan untuk mencegah anak-anak dari menyalakan kompor.

Mengaktifkan Anak Kunci:

1. kompor ini diaktifkan melalui ⏻ (1) On / Off tombol sentuh,

2. Setiap zona tidak harus dipilih. Ketika zona tersebut tidak dipilih, ⊕ (5) Meningkatkan tombol daya sentuh dan ⊖ (4) menurunkan tombol sentuh daya dan sensor minus tahan selama 3 detik pada saat yang sama. Pada akhir periode ini, suara bel pendek yang didengar

3. Setelah sinyal buzzer, yang 🔒 (7) penguncian sentuhan tombol disentuh (tidak ada kebutuhan untuk menjaga pers untuk waktu yang lama) dan suara bel panjang mendengar dan Child Lock akan diaktifkan dan semua bergambar kekuasaan menunjukkan "L".

Selama Anak Kunci, jika pengguna menyentuh sensor (sensor utama termasuk), "L" akan berkedip pada layar.

PERINGATAN: Status kunci anak tidak disimpan. Jika energi dari kompor yang diterjangnya, status kunci anak tidak bisa dipertahankan.

Menonaktifkan Anak Kunci:

Untuk dapat menonaktifkan Anak Kunci, Anak Kunci harus diaktifkan sebelum dan semua display daya show "L"

1. ⊕ (5) Meningkatkan tombol daya sentuh dan ⊖ (4) menurunkan tombol sentuh daya dan sensor minus tahan selama 3 detik pada saat yang sama. Pada akhir periode ini, suara bel pendek yang didengar

2. Setelah sinyal buzzer, disentuh dengan 🔒 (7) mengunci tombol sentuh (tidak perlu untuk menjaga pers untuk waktu yang lama) dan suara bel panjang mendengar dan Anak Kunci akan de diaktifkan dan

"Indikasi akan menjadi ringan off.

Kilat Memasak (otomatis masak awal)

Fungsi ini memfasilitasi memasak karena Anda tidak perlu hadir saat itu sedang dilakukan. Kontrol sentuh pra-program yang dipilih piring panas di daya maksimum dan kemudian menurunkan ke tingkat yang diinginkan kekuasaan (yang telah Anda pilih) setelah jumlah perkiraan waktu (lihat tabel 1).

Tabel 1

Tingkat kekuatan	Otomatis pemanasan persiapan awal
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

PERPINDAHAN ATAS OTOMATIS MASAK MULAI FUNGSI PADA

1 Piring panas harus dipilih.

2 Pilih Fungsi Power (9) dan kemudian tekan tombol daya sentuh ⊕ (5). Setelah menggunakan tombol sentuh Anda harus menurunkan kekuatan memasak terus menerus ke tingkat yang diinginkan, (misalnya 6). Ketika fungsi cook otomatis dimulai "A" indikasi berkedip dengan tingkat daya yang diinginkan pada layar.

PERPINDAHAN ATAS OTOMATIS MASAK MULAI FUNGSI MATI

1 Piring panas harus dipilih.

2 Tombol sentuh 2 Tekan ⊕ (5) sampai indikator mencapai tingkat 9 dan fungsi masak mulai otomatis akan dinonaktifkan.

Penghitung Fungsi

Fungsi ini membuat lebih mudah untuk memasak, karena Anda tidak perlu hadir selama proses: timed hot plate (s) akan mati secara otomatis setelah waktu yang ditetapkan telah berakhir. Ada timer terpisah untuk setiap piring panas, yang memungkinkan semua piring panas untuk diberi batas waktu bersamaan.

Dengan model ini Anda dapat menggunakan jam sebagai waktu untuk kompor listrik untuk kali mulai dari 1 sampai 99 menit. Semua daerah memasak dapat diprogram secara individual dan secara simultan.

WAKTU SATU KOMPOR

1 Zona memasak untuk diberi batas waktu harus dipilih.

2 Pilih tingkat daya untuk hotplate dari 1 sampai 9 menggunakan tombol sentuh ⊕ atau ⊖ (5/4).

3 Tekan tombol jam sentuh ◴ (10). penghitung indikator (12) akan menampilkan 00. Tergantung model, indikator permukaan masak berwaktu (13) akan berkedip.

Pada indikator daya (3), t akan berkedip selama waktu yang diatur (Bergantung pada model).

4 Segera setelah bangsal, masukkan waktu memasak antara 1 dan 99 m menit, dengan menggunakan tombol sentuh atau ⊕ ⊖ (5/4).

Ketika indikator daya (3) berhenti berkedip, itu akan mulai menghitung mundur waktu secara otomatis. Masing-masing berjangka waktu hotplate disolay (11) akan terus berkedip. Atau, ketika hitung mundur dimulai, tingkat daya yang relevan dan t akan berkedip secara bergantian pada indikator daya (3) dari area pemanas yang relevan(Bergantung pada model).

Ketika jam mencapai 01, itu akan beralih dari menghitung mundur menit ke detik.

Setelah waktu memasak yang dipilih tercapai, zona pemanasan yang waktunya dimatikan dan jam memancarkan serangkaian beep selama beberapa detik. Indikator waktu akan menampilkan berkedip 00 samping hotplate yang telah terputus.

Jika Anda ingin waktu hotplate lain pada saat yang sama, ulangi langkah 3 dan 4.

Jika zona pemanasan dimatikan panas, indikator yang menampilkan H atau suatu 0. Untuk mematikan sinyal terdengar menyentuh sensor apapun.

MENGUBAH DIPROGRAM WAKTU

Untuk mengubah waktu progrmmed, Anda harus menekan tombol sentuhan hotplate waktunya (2) untuk memilihnya dan kemudian jam ◴ (10). Anda kemudian dapat membaca dan mengubah waktu.

PEMUTUSAN PENGATUR YANG

Jika Anda ingin menghentikan timer sebelum waktu diprogram terserah

1 Pertama pilih hotplate dan kemudian tekan tombol sentuh jam ◴ (10).

2 Gunakan tombol sentuh ⊖ (4) untuk mengurangi waktu untuk 00. Jam dibatalkan.

metode alternatif:
Setelah pemilihan zona jika kunci waktu sentuh ditekan selama dua detik, timer terkait akan dibatalkan.

Keselamatan mematikan fungsi

Jika karena kesalahan satu atau beberapa piring panas tidak mematikan, alat akan otomatis terputus setelah menetapkan jumlah waktu (lihat tabel 2).

Tabel 2

Tingkat kekuatan	Maximal Waktu Beroperasi (jam)
1	10
2	5

3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

Ketika "keselamatan mematikan" fungsi telah memicu, 0 ditampilkan jika suhu permukaan kaca tidak berbahaya bagi pengguna atau H jika ada risiko luka bakar.

Untuk menyambung kembali alat, mematikannya dengan menekan tombol on / off ⏻ (1) dan kemudian nyalakan kembali.

⚠ **Menjaga panel kontrol daerah pemanasan bersih dan kering setiap saat.**

⚠ **Dalam kasus masalah operasi atau insiden tidak disebutkan dalam manual ini, lepaskan alat dan menghubungi layanan teknis TEKA.**

Rekomendasi untuk baik penggunaan kompor vitroceramic

* Gunakan panci atau wajan dengan tebal, pantat benar-benar datar.
* Pans dengan diameter lebih kecil dari daerah memanaskan ditampilkan tidak dianjurkan.
* Jangan geser panci dan wajan di atas kaca karena dapat menggaruknya.
* Meskipun kaca dapat menahan pukulan dari pot besar dan wajan tanpa tepi tajam, cobalah untuk tidak mengetuk.
* Untuk mencegah kerusakan pada permukaan kaca induksi keramik, cobalah untuk tidak geser panci dan wajan di atas kaca, dan menjaga bagian bawah pembuluh bersih dan dalam kondisi baik.

⚠ **Cobalah untuk tidak menumpahkan gula atau produk yang mengandung gula pada kaca sementara permukaan panas karena ini dapat merusak itu.**

Pembersihan dan pemeliharaan

Untuk menjaga alat dalam kondisi baik, bersihkan menggunakan produk yang cocok dan mengimplementasikan setelah telah didinginkan. Ini akan membuat pekerjaan lebih mudah dan menghindari penumpukan kotoran Jangan gunakan produk pembersih yang keras atau alat yang bisa menggores permukaan, atau peralatan uap dioperasikan.

Kotoran cahaya tidak terjebak ke permukaan dapat dibersihkan menggunakan kain basah dan deterjen yang lembut atau air sabun hangat. Namun, untuk noda yang lebih dalam atau lemak menggunakan pembersih khusus untuk piring panas keramik dan ikuti petunjuk pada botol. Kotoran yang tegas terjebak karena dibakar berulang kali dapat dihapus menggunakan scraper dengan pisau.
tinges sedikit warna disebabkan oleh panci dan wajan dengan residu minyak kering di bawah atau karena grease antara kaca dan pot selama memasak. Ini dapat dihapus dengan menggunakan penggosok nikel dengan air atau pembersih khusus untuk piring panas keramik. benda plastik, gula atau makanan yang mengandung banyak gula yang telah meleleh ke permukaan harus segera dihapus menggunakan scraper.

sheens logam disebabkan oleh menyeret panci logam dan wajan di atas kaca. Mereka dapat dihapus dengan membersihkan secara menyeluruh menggunakan pembersih khusus untuk kaca keramik piring panas, meskipun Anda mungkin perlu mengulangi proses pembersihan beberapa kali.

⚠ **Sebuah panci atau wajan mungkin menjadi terjebak ke kaca karena produk telah meleleh di antara mereka. Jangan mencoba untuk mengangkat pot sedangkan piring panas dingin! Ini bias menyebabkan kaca pecah.**

⚠ **Jangan menginjak kaca atau bersandar di atasnya karena bisa pecah dan menyebabkan cedera. Jangan menggunakan kaca sebagai permukaan untuk menempatkan benda.**

TEKA INDUSTRIAL S.A. berhak untuk melakukan perubahan manual-nya yang dianggap perlu atau berguna, tanpa mempengaruhi fitur penting produk ini.

Pertimbangan lingkungan



Simbol pada ▬ produk atau kemasannya berarti bahwa produk ini tidak dapat diperlakukan seperti produk rumah tangga biasa waste. This harus dibawa ke tempat pengumpulan daur ulang untuk peralatan listrik dan elektronik. Dengan memastikan bahwa produk ini dibuang dengan benar, Anda akan menghindari merugikan lingkungan dan kesehatan masyarakat, yang bisa terjadi jika produk ini tidak ditangani dengan baik. Untuk informasi lebih rinci tentang daur ulang produk ini, silahkan hubungi otoritas, layanan limbah rumah tangga setempat atau toko tempat Anda membeli produk ini.
bahan kemasan yang digunakan adalah ramah lingkungan dan dapat didaur ulang sepenuhnya. komponen plastik ditandai> PE <, LD <,> EPS <, dll Buang bahan kemasan, seperti limbah rumah tangga, dalam wadah lokal Anda.

Jika sesuatu tidak bekerja

Sebelum memanggil layanan teknis, melakukan verifikasi yang ditentukan di bawah.

Alat tidak bekerja:
Pastikan kabel listrik terpasang.

Panci menempel kaca:

Jika ada bahan cair antara pot dan kaca, mengatur piring panas untuk daya maksimum dan mencoba untuk memisahkan mereka.

Satu Sensor Kesalahan: Jika salah satu sensor aktif lebih dari 10 detik, situasi kesalahan ini terjadi dan kode kesalahan "F1" yang menunjukkan. Kesalahan ini dapat berhubungan dengan akar yang berbeda. Salah satunya adalah bahwa mungkin ada sebuah benda (garpu, pisau ...) pada setiap sensor.

Pastikan bahwa tidak ada benda pada unit kontrol, kaca hob adalah dilap dengan kain kering. Jika situasi kesalahan berlanjut setelah solusi ini, silahkan mengambil steker atau matikan sekering saklar untuk 10 detik.

Jamak Sensor Kesalahan:
Jika lebih dari 2 sensor merasakan pada saat yang sama, situasi kesalahan ini terjadi dan kode kesalahan "F2" ditampilkan.

Alasan akar potensi masalah:

- Mungkin ada suatu objek (pot ...) atau akumulasi air (limpahan cairan dari pot ...) yang mencakup lebih dari 2 sensor
- lokasi kontrol Sentuh mungkin lebih banyak eksposur panas atau uap (dari bawah oven kompor ...)

Pastikan bahwa tidak ada benda di sensor dan dimatikan semua uap dan panas sumber. Kemudian, kaca hob adalah dilap dengan kain kering. Jika situasi kesalahan berlanjut setelah solusi ini, silahkan mengambil steker atau matikan sekering saklar untuk 10 detik.

FC Kesalahan:
Pesan Fc pada kontrol dan piring panas mematikan: Overheating dalam elektronik. Biarkan thestove dingin untuk sementara.

تحذيرات السلامة:

⚠ **إذا انكسر الزجاج الخزفي أو تصدع، فافصل الموقد على الفور لتجنب الصدمات الكهربائية.**

⚠ **هذا الجهاز غير مصمم ليعمل بمؤقت خارجي (غير مدمج في الجهاز) أو نظام تحكم عن بعد منفصل.**

⚠ **لا تنظف هذا الجهاز بالبخار.**

⚠ **قد يسخن الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها خلال التشغيل. تجنب لمس عناصر التسخين. يجب أن يبقى الأطفال الأقل من 8 سنوات بعيدًا عن الفرن ما لم تتم مراقبتهم بشكل دائم.**

⚠ **يمكن فقط للأطفال ذوي الثمانية أعوام فما فوق استخدام هذا الجهاز، أو الأشخاص ذوي القدرات الجسدية، أوالحسية، أو العقلية الضعيفة، أو أولئك الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، فقط عند الإشراف عليهم أو تعريفهم بالتعليمات الكافية لاستخدام الجهاز وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. ويحظر على الأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته دون إشراف.**

⚠ **يحظر عبث الأطفال بالجهاز.**

⚠ **تنبيه. من الخطر الطهي بالدهون أو الزيت دون الحضور والمراقبة، حيث من الممكن أن تشتعل النيران في تلك المواد. ففي حال نشوب حريق، افصل الجهاز وقم بتغطية ألسنة اللهب ببطانية، أو طبق، أو غطاء ولا تحاول الإطفاء بالماء.**

⚠ **لا تضع أي جسم على مناطق الطهي في الموقد.لمنع خطر الحريق المحتمل.**

⚠ **"إذا كان سلك الطاقة تالفا، يجب استبداله من المصنع أو وكيل الخدمة"**

⚠ **تنبيه: استخدم أدوات حماية سطح الطهي ذات التصميم المناسب من المصنع المنزلي أو أدوات الحماية المستخدمة في هذا الجهاز سلفا. إن استخدام أدوات الحماية غير المناسبة قد يسبب حواد.**

تحذير: لا تحدق مباشرة في مصابيح الهالوجين الموجودة على الموق د.

تنبيه: يجب مراقبة عملية الطهي قصيرة المدى بشكل مستمر.

التركيب

التركيب مع درج السكاكين

إذا كنت ترغب في تركيب قطعة أثاث أو درج لأدوات المائدة أسفل الفرن، فيجب تركيب لوح فصل بينهما. وبذلك لا يحدث التلامس العرضي مع السطح الساخن لمبيت الجهاز.

ويجب تركيب لوح الفصل أسفل الجزء السفلي للموقد بمسافة 20 مم.

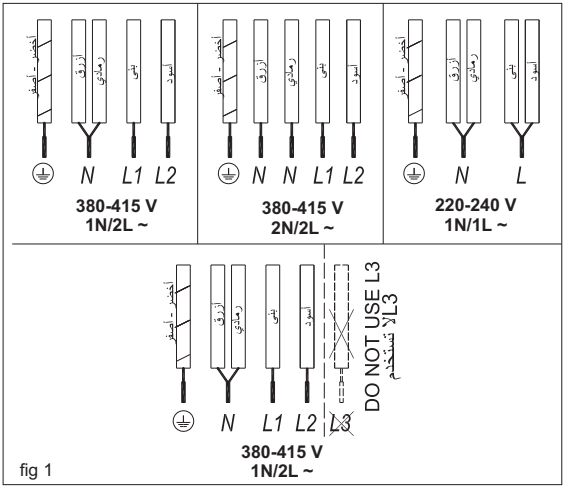


fig 1

التوصيل الكهربائي

قبل توصيل الموقد بالتيار الكهربائي، تأكد من أن الجهد والتردد يتطابقان مع جهد الموقد وتردده الوارد في لوحة بيانات التصنيف، والتي توجد في أسفله، وفي ورقة الضمان، وفي ورقة البيانات التقنية (إن وجدت)، والتي يجب الاحتفاظ بها بجانب هذا الدليل طوال مدة خدمة الجهاز.

سيتم توصيل الكهرباء عبر قاطع دائرة أو قابس متعدد الأقطاب، حيثما أمكن، طبقا للتيار وبمسافة 3 مم كحد أدنى بين الأطراف. ضمن ذلك الفصل في حال الطوارئ ويسمح بتنظيف سطح الموقد.

الخدمة الفنية الرسمية لشركة TEKA فقط هي المخولة بالتعامل مع الجهاز أو إصلاحه، بما في ذلك استبدال كابل الطاقة.

تأكد من أن كابل المدخل لا يلامس أعلى مبيت الحث أو مبيت الفرن، إذا كان مثبتًا في نفس الوحدة.

تحذير:

⚠ يجب تأريض الوصلة الكهربائية بشكل صحيح، بما يتوافق مع القوانين الحالية، وإلا فقد تحدث أعطال في الموقد.

⚠ يمكن أن تلحق الموجات الكهربائية العالية على غير العادة الضرر بنظام التحكم (كما الأمر مع أي جهاز كهربائي آخر).

احتفظ بشهادة الضمان أو ورقة البيانات التقنية جنبًا إلى جنب مع دليل التعليمات طوال فترة خدمة المنتج. فهذه الوثائق تحتوي على معلومات تقنية هامة.

الاستخدام والصيانة

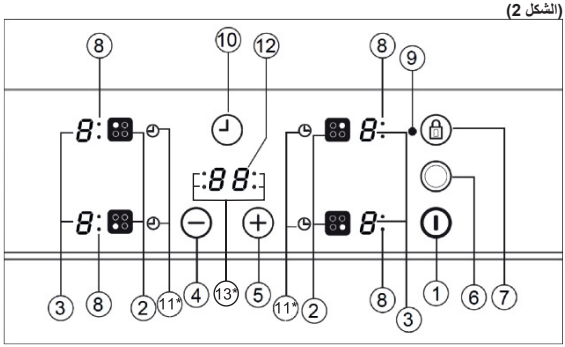
تعليمات المستخدم للتحكم باللمس

عناصر التعامل (الشكل 2)

(1) مفتاح التشغيل/الإيقاف باللمس
(2) مفاتيح اللمس لاختيار لوح التسخين
(3) مؤشر الطاقة و/أو السخونة المتبقية**.
(4) مفتاح "خفض" الطاقة.
(5) مفتاح "زيادة" الطاقة.
(6)* مفتاح اختيار الحارقة المزدوجة (لوح التسخين المزدوج).
(7) قفل مفتاح اللمس لبقية مفاتيح اللمس.
(8)* **شاشة تشغيل الحارقة المزدوجة للوح التسخين (بجانب ألواح تسخين الحارقة المزدوجة فقط).
(9)** أيقونة القفل.
(10) مفتاح المؤقت باللمس.
(11)* **أيقونة ضبط وقت لوح التسخين.
(12) **شاشة المؤقت
(13)* مؤشر سطح الطهي الموقوت

* حسب الطراز
** غير مرئي إلا أثناء التشغيل.

(الشكل 2)



تتم عمليات التنقل عن طريق مفاتيح اللمس. لست بحاجة للقوة للاستخدام مفتاح اللمس المرغوب، فكل ما عليك فعله لمسه بأطراف أصابعك لتنشيط الوظيفة المطلوبة

يتم التحقق من كل إجراء عن طريق صوت الصفير.

تشغيل الجهاز

عند توصيل الموقد للمرة الأولى، سيتم إقفاله وسيضيء ضوء البدء (9). لتحرير القفل، المس مفتاح لمس الإقفال (7) إلى أن يعمل ضوء

البدء (9).

1 المس مفتاح التشغيل الذي يعمل باللمس ⏻ (1) لمدة ثانية واحدة على الأقل.

يتم تفعيل التحكم باللمس وتظهر 0 بسطوع 50% على كافة شاشات الطاقة (3).

إذا بقي في أي منطقة حرارة متبقية قبل التشغيل، تستمر الشاشة في إظهار "H" بدلا من 0.

وإذا لم تتخذ أي إجراء خلال 10 ثوان، فسيتوقف التحكم باللمس تلقائيًا.

تشغيل لوح التسخين

حال تفعيل التحكم باللمس بواسطة مفتاح اللمس (1)⏻، تعرض مؤشرات الطاقة لألواح التسخين 0 (3).

1 اضغط على مفتاح اللمس للوح التسخين المختار (2). سيتم تفعيل مؤشر الطاقة المطابق (3) وتتم زيادة مؤشر السطوع.

2 باستخدام متفاح اللمس ⊖ أو ⊕ (4/5)، اختر مستوى الطاقة المرغوب.
تعتبر مفاتيح اللمس تكرارية، اذا إذا واصلت الضغط عليهان تعمل على زيادة أو تقليل بفواصل من 0.5 ثانية.

يمكن اختيار لوح تسخين واحد في نفس الوقت

تحذير:

⚠ **لتشغيل لوح التسخين، يجب اختياره أولا. عندما تود استخدام لوح تسخين، تفقد سطوع مؤشر الطاقة. بعد اختيار لوح التخسين، يجب أن يزداد سطوع مؤشر الطاقة.**

التشغيل السريع بأقصى طاقة: حال اختيار لوح التسخين، اضغط على مفتاح اللمس (4)⊖ مرة واحدة. سيتم تفعيل لوح التسخين بأقصى طاقة.

إيقاف لوح التسخين

1 يجب اختيار لوح التسخين مسبقا.

2 باختيار مفتاح اللمس (4)⊖ لخفض مستوى الطاقة إلى الصفر.

بدائل الإيقاف السريع:

i) إذا أبقى المستخدم إصبعه على مجس الاختيار لمدة 2 ثانية، سيتم إيقاف المنطقة المطابقة.

ii) عند الضغط على مفاتيح اللمس ⊖ (4/5)⊕ بالتزامن، سيتوقف لوح التسخين بسرعة.

مؤشر الحرارة المتبقية

يعرض مؤشر الطاقة للوح التسخين H عندما يصل السطح الزجاجي إلى درجة الحرارة التي تسبب الاحتراق.

عندما تختفي هذه الخطورة،

i) تنطفئ الشاشة (إذا كان الجهاز في وضع الاستعداد)،
ii) أو تعرض 0 (إذا كان الجهاز ما زال يعمل).

تحذير:

⚠ **عند التشغيل لأول مرة، قد تظهر H لبرهة على شاشة الطاقة. يترتبط هذا العرض بعملية الإعداد ولا يعني أن منطق الطهي ساخنة.**

تحذير:

⚠ **تستخدم إشارة H لغايات السلامة. حتى إذا انقطع التيار لفترة طويلة، تظهر إشارة H بعد التشغيل.**

إيقاف الجهاز

يمكن إيقاف الجهاز في أي وقت بالضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف العام (1)⏻. تظهر H في وضع الاستعداد في المناطق الساخنة. لن تضيء بقية الشاشات.

لوح تسخين الحارقة المزدوجة

إذا كان الموقد يضم هذا الخيار، يوفر لوح تسخين الحارقة المزدوجة إمكانية استخدام الحلقة الداخلية أو الخارجية، بناء على حجم القدر.

تشغيل لوح التسخين المزدوج

1 يجب اختيار لوح التسخين المطلوب.

2 اختر الطاقة المرغوبة (من 1 إلى 9) باستخدام مفتاح اللمس ⊖ أو ⊕ (4/5).

3 اضغط على مفتاح لمس لوح التسخين المزدوج (6) ◯ لتفعيل الحارقة الثانية. عند تفعيل المنطقة المزدوجة، يضيء مؤشر المنطقة المزدوجة (8).

إيقاف لوح التسخين المزدوج

1 يتم اختيار المفتاح الذي تم من خلاله تشغيل لوح تسخين الحارقة المزدوجة مسبقا.
2 اضغط على مفتاح لمس لوح التسخين المزدوج ◯ (6) لتفعيل الحارقة الثانية. ينطفئ ضوء الاستهلال (8) وسيتم تعطيل الحلقة الخارجية.

قفل مفاتح اللمس الخاصة بموقد الطهي

لمنع التلاعب غير المرغوب، يمكنك قفل الوحدة كلها، باستثناء مفتاح التشغيل/الإيقاف، باستخدام مفتاح القفل 🔒 (7). هذه الوظيفة مفيدة لسلامة الأطفال وحمايتهم. مع تفعيل القفل، يضيء ضوء القفل (9).

رغم ذلك، تذكر أنه عندما يكون التحكم باللمس مفعلا، يسمح لك مفتاح التشغيل/الإيقاف (1) ⏻ بإيقافه، حتى إذا كان القفل مفعلا (يضيء ضوء الاستهلال 9).

من ناحية أخرى، إذا تم إيقاف التحكم باللمس، لا تسمح وظيفة القفل باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف (1)⏻.

لتعطيل وظيفة القفل، اضغط على مفتاح القفل (7) 🔒 مرة أخرى. ينطفئ مؤشر القفل (9) ويكون التحكم باللمس جاهزا للاستخدام.

قفل الأطفال

يختلف قفل الأطفال عن قفل المفاتيح وهو أكثر تعقيدا منه. يمكن للمستخدم تفعيل قفل المفتاح بواسطة أحد المجسات. لكن قفل الأطفال يحتاج إلى تسلسل المجسات. يستخدم قفل الأطفال لمنع الأطفال من تشغيل الموقد.

تفعيل قفل الأطفال:

1. يعمل الموقد عبر مفتاح التشغيل/الإيقاف باللمس ⏻ (1).
2. لا يجب اختيار أي منطقة. عند عدم اختيار أي منطقة (5)، يتم الإبقاء على مفتاح لمس زيادة الطاقة (5)⊕ ومفتاح لمس خفض الطاقة ومجسات الناقص لمدة 3 ثواني في نفس الوقت. بعد انتهاء هذه الفترة، يمكن سماع صوت طنان لفترة وجيزة
3. بعد إشارة الطنان، (7)🔒 ولمس مفتاح لمس القفل (ليس هنالك حاجة للاستمرار بالضغط لفترة طويلة) ويمكن سماع صوت طنان طويل وسيتم تفعيل قفل الأطفال وتظهر جميع شاشات الطاقة إشارة "L".

أثناء قفل الأطفال، إذا لمس المستخم أي مجس (بما فيها المجس الرئيسي)، ستومض إشارة "L" على الشاشة.

تحذير: لا يتم تخزين حالة قفل الأطفال. إذا انخفضت طاقة الموقد، لا يمكن حفظ حالة قفل الأطفال.

تعطيل قفل الأطفال:

حتى تتمكن من تعطيل قفل الأطفال، يجب تفعيله أولا لتظهر جميع شاشات الطاقة إشارة "L"

1. تم الإبقاء على مفتاح لمس زيادة الطاقة (5)⊕ ومفتاح لمس خفض الطاقة ومجسات الناقص لمدة 3 ثواني في نفس الوقت. بعد انتهاء هذه الفترة، يمكن سماع صوت طنان لفترة وجيزة
2. بعد إشارة الطنان، (7)🔒 ولمس مفتاح لمس القفل (ليس هنالك حاجة للاستمرار بالضغط لفترة طويلة) ويمكن سماع صوت طنان طويل وسيتم تفعيل قفل الأطفال وسينطفئ الإشارة".

الطهي التلقائي (بدء الطهي تلقائيا)

تسهل هذه الوظيفية الطهي فلا يجب أن تكون متواجدا أثناء تنفيذها. يعمل التحكم باللمس على البرمجة المسبقة للوح التسخين المختار عند أقصى طاقة ويخفضها بعد ذلك إلى مستوى الطاقة المرغوب (الذي اخترته) بعد فترة زمنية معينة (انظر جدول 1).

الجدول 1

خاصية التشغيل التلقائي للطهي	القوة المختارة
0	0
60	1
180	2
288	3
390	4
510	5
150	6
210	7
270	8
-	9

تشغيل وظيفة بدء الطهي التلقائي

1 يجب اختيار لوح التسخين .
2 حدد وظيفة الطاقة ثم اضغط (9)على مفتاح اللمس ⊕ (5). ثم باستخدام مفتاح اللمس، يجب أن تخفض طاقة الطهي المستمرة إلى المستوى المرغوب (6 مثلا). عندما تبدأ وظيفة الطهي التلقائي، تومض إشارة "A" بمستوى الطاقة المرغوب على الشاشة.

إيقاف وظيفة بدء الطهي التلقائي

1 يجب اختيار لوح التسخين .
2 اضغط على مفتاح اللمس ⊕ (5) حتى الوصول إلى المستوى 9 ليتم م تعطيل وظفية بدء الطهي التلقائي.

وظيفة المؤقت

تسهل هذه الوظيفة الطهي، فلا تحتاج إلى أن تكون متواجدا طوال العملية: تنطفئ ألواح التسخين المؤقت تلقائيا بعد انقضاء الوقت المحدد. هنالك مؤقت منفصل لكل لوح تسخين، يسمح لكافة ألواح التسخين بأن توقت تلقائيا.

بفضل هذه الطرازات ، يمكنك استخدام الساعة كمؤقت لألواح التسخين بأوقات تتراوح بين 1 و99 دقيقة. يمكن برمجة كافة مناطق الطهي كل على حده وبطريقة متزامنة.

توقيت لوح تسخين واحد

1 يجب اختيار منطقة الطهي المراد توقيتها.

2 اختر الطاقة المرغوبة (من 1 إلى 9) باستخدام مفتاح اللمس ⊕ أو ⊖ (5/4).

3 اضغط على مفتاح الساعة 🕘 (10). سيعرض مؤشر الوقت (12) 00.حسب الطراز، سيومض مؤشر سطح الطهي الموقَّت (13).
سيومض 𝑡 أثناء الوقت المعين، على مؤشر الطاقة (3)(حسب الطراز).

4 ثم حدد بعد ذلك مباشرةً وقت طهي بين 1 و99 دقيقة، باستخدام مفاتحي اللمس ⊖ أو ⊕ (5/4).

عندما يتوقف مؤشر الطاقة (3) عن الوميض، سيبدأ في العد التنازلي تلقائيًا. تستمر شاشة لوح التسخين المؤقت (11) بالوميض.
أو، عند بدء العد التنازلي، سيومض مستوى الطاقة ذو الصلة و𝑡 بالتناوب على مؤشر الطاقة (3) بمنطقة السخان ذات الصلة(حسب الطراز).
عندما تصل الساعة إلى 01، ستعمل تنازليا من الدقائق إلى الثواني.

وبمجرد انتهاء وقت الطهي المحدد، تتوقف منطقة التسخين الموقوتة وتنطلق من الساعة سلسلة من أصوات الصفير لعدة ثوان. يعرض مؤشر المؤقت 00 وامضة بجانب لوح التسخين الذي تم فصله.

إذا كنت ترغب في تحديد الوقت لموقد آخر في نفس الوقت، فقم بتكرار الخطوات 3 و4.

إذا كانت منطقة التسخين التي تم إيقاف تشغيلها ساخنة، فسيظهر مؤشرها الحرف H أو 0. لإيقاف الإشارة الصوتية، المس أي حساس.

تغيير الوقت المبرمج

لتغيير الوقت المبرمج، يجب الضغط على مفتاح لمس لوح التسخين المبرمج (2) لاختياره ثم الساعة (10) . ربما يتعين عليك تغيير الوقت.

فصل المؤقت

إذا أردت إيقاف المؤقت قبل انتهاء الوقت المبرمج

1 اختر أولا لوح التسخين ثم اضغط على مفتاح الساعة (10).

2 استخدم مفتاح اللمس (4) لخفض الوقت إلى 00. وبذلك يتم إلغاء الساعة.

طريقة بديلة:

بعد اختيار المنطقة وإذا تم الضغط على مفتاح لمس المؤقت لمدة ثانيتين، سيتم إلغاء المؤقت المطابق.

وظيفة إيقاف السلامة

في حال عدم توقف منطقة تسخين واحدة أو أكثر، بسبب عطل ما، فسيتم فصل الجهاز تلقائيًا بعد فترة زمنية محددة (راجع الجدول 2).

الجدول 2

القوة المختارة	أقصى وقت تشغيل (في ساعات)
0	0
10	1
5	2
5	3
4	4
3	5
2	6
2	7
2	8

عند تشغيل وظيفة "إيقاف السلامة"، سيتم عرض "0is" إذا كانت درجة حرارة السطح الزجاجي لا تشكل خطرًا على المستخدم أو الحرف "H" إذا كانت هناك مخاطر التعرض للحروق.

لإعادة توصيل الجهاز، أوقفه بالضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (1) ثم شغله ثانية.

⚠ حافظ على نظافة لوحة التحكم وجفافها طوال الوقت.

⚠ في حال حدوث مشكلات في التشغيل أو حوادث غير مذكورة في هذا الدليل، قم بفصل الجهاز واتصل بخدمة TEKA التقنية.

توصيات الاستخدام الجيد للمواقد الفتروخزفية

* استخدم الأنية والمقلات ذات القعر السميك المسطح تمامًا.
* لا يوصى باستخدام آنية/مقلات ذات قطر أصغر من قطر منطقة التسخين المبينة.
* لا تحرك الأنية والمقلات فوق الزجاج حتى لا تخدشه.
* وبرغم تحمل الزجاج لطرقات الأنية والمقلات الكبيرة بدون حواف حادة، إلا أنه ينبغي عدم طرقه.
* لكي تتجنب الإضرار بالسطح الزجاجي الخزفي، لا تقم بجر الأنية والمقلات فوق الزجاج واحرص على إبقاء الجوانب السفلية لها نظيفة وفي حالة جيدة.

⚠ احرص على عدم سكب السكر أو المنتجات التي تحتوي على السكر فوق الزجاج إذا كان السطح ساخنًا فهذا قد يلحق به الضرر.

التنظيف والصيانة

للحفاظ على الحالة الجيدة للجهاز، قم بتنظيفه باستخدام منتجات وأدوات مناسبة بمجرد أن يبدأ. هذا سيسهل ويمنع تراكم الأوساخ. لا تستخدم منتجات التنظيف القوية أو الأدوات التي قد تخدش السطح، أو الأجهزة التي تعمل بالبخار.

يمكن تنظيف الأتربة الخفيفة غير الملتصقة بالسطح باستخدام خرقة ومنظف لطيف أو الماء الدافئ والصابون. ومع ذلك، استخدم منظف خاص عند تنظيف اللوحات الخزفية الساخنة واتبع التعليمات المكتوبة على الزجاجة، في حال وجود بقع أعمق أو شحوم. الأوساخ الملتصقة بقوة بسبب احتراقها بشكل مستمر يمكن إزالتها باستخدام مكشطة بشفرة.

قد تجد بقع ألوان خفيفة بسبب الأنية والمقلات التي يكون بها بقايا شحوم جافة في أسفلها أو بسبب الشحوم بين الزجاج والإناء أثناء الطهي. ويمكن إزالتها باستخدام مفركة من النيكل مع الماء أو منظف خاص للمواقد الخزفية. يجب إزالة الأجسام البلاستيكية، أو السكر، أو المواد الغذائية التي تحتوي على الكثير من السكر، التي تذوب على سطح، فورًا باستخدام مكشطة.

تتسبب الأنية والمقلات المعدنية فوق الزجاج في اللمعات المعدنية. ويمكن إزالتها بالتنظيف الشامل باستخدام منظف خاص للزجاج والمواقد الخزفية، وقد تحتاج إلى تكرار عملية التنظيف عدة مرات.

⚠ قد تلتصق المقلاة أو الإناء بالزجاج إذا ذاب منتج من المنتجات بينهما. لا تحاول رفع القدر إذا كانت منطقة التسخين باردة! قد يسبب ذلك بكسر الزجاج.

⚠ لا تخطو فوق الزجاج أو تتكئ عليه، فقد ينكسر أو يسبب إصابات. لا تستخدم الزجاج كسطح لوضع الأشياء عليه.

تحتفظ **TEKA INDUSTRIAL S.A.** لنفسها بالحق في إجراء تغييرات على أدلتها على النحو الذي تراه ضروريًا أو مفيدًا، دون أن يؤثر ذلك في الميزات الأساسية للمنتج.

الاعتبارات البيئية

يعني الرمز على المنتج أو غلافه ان هذا المنتج لا يمكن معاملته كنفايات منزلية عادية. يجب أخذ هذا المنتج إلى نقطة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. وبضمان التخلص من المنتج بشكل سليم، ستتجنب الإضرار بالبيئة والصحة العامة، والذي قد يحدث إذا ما لم يتم التعامل مع المنتج بطريقة سليمة. لمزيد من المعلومات المفصلة عن إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بالبلدية، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

تعد مواد التعبئة والتغليف المستخدمة صديقة للبيئة ويمكن إعادة تدويرها بشكل كامل. المكونات البلاستيكية المميزة بالعلامة <PE>، أو <LD>، أو <EPS>، أو ما إلى ذلك. تخلص من مواد

التعبئة والتغليف، كنفايات منزلية، في حاويتك المحلية.

إذا كان هناك شيء لا يعمل

قبل الاتصال بالخدمة التقنية، قم بإجراء عمليات التحقق المبينة أدناه.

الجهاز لا يعمل:
تأكد من توصيل كابل الإمداد بالطاقة.

يلتصق القدر بالزجاج:
إذا كانت هنالك مواد ذائبة بين القدر والزجاج، اضبط لوح التسخين على أقصى طاقة وحاول الفصل بينهما.

خطأ مجس منفرد:
إذا كان اي من المجسات نشطاً لأكثر من 10 ثواني، يحدث هذا الخطأ ويتم إظهار رمز الخطأ "F1". هنالك أسباب متعددة لهذا الخطأ. أحد هذه الأسباب هو أنه ربما يكون هنالك جسم (شوكة، سكين...) على أي مجس.

تأكد من عدم وجود أي جسم على وحدة التحكم، ومسح زجاج الموقد بقماشة جافة. إذا استمر الخطأ بعد هذا الحل، انزع صمام القابس لمدة 10 ثواني.

خطأ مجس متعدد:
إذا تم تفعيل أكثر من مجسين في نفس الوقت، يحدث هذا الخطأ ويتم إظهار رمز الخطأ F2".

الأسباب الجذرية المحتملة للمشكلة:

- ربما يكون هناك جسم (قدر...) أو تراكم للماء (سائل فائض من القدر...) يغطي أكثر من مجسين
- قد يطلق موقع التحكم باللمس حرارة أو بخار أكثر (من قاع فرن الموقد...)

تأكد من عدم وجود أي جسم على المجسات وقم بإيقاف أي مصادر للبخار والحرارة. يجب مسح زجاج الموقد بقماشة جافة بعد ذلك. إذا استمر الخطأ بعد هذا الحل، انزع صمام القابس لمدة 10 ثواني.

خطأ FC:
تظهر رسالة Fc على التحكم وتنطفئ ألواح التسخين: هنالك فرط حرارة على العناصر الإلكترونية. دع الموقد يبرد لبرهة.

Teka Subsidiaries

Country Subsidiary	Address	City	Phone
Austria Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No.1506, Shengyuan Henghua Bldg. No.200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
France Teka France	30 rue Maubec 33000	Bordeaux	+ 05 57 80 60 03
Greece Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary Teka Magyarország Zrt.	Terv u. 92	9200 Mosonmagyaróvár	+36 96 574 500
Indonesia PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia Teka Küchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico Teka Mexicana S.A. de C.V.	Blvd Manuel A. Camacho 126, Piso 3 Col. Chapultepec	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru Teka Küchentechnik Perú S.A.	Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco	Lima	+51 14 363 078
Poland Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania S.C. Teka Küchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия Teka Rus LLC/ООО "Тека Рус"	Neverovskogo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve Tic A.S.	Levent Mah. Comert Sk. Yapı Kredi Bloklari Sit. C Blok Apt. No.1 C/32	34330 Besiktas, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine Teka Ukranie LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates Teka Küchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Fl 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646



"for further information and updated contact adresses,
please refer to the corporate website"

TEKA



teka.com

P21536R03